Index

D	BEDIENUNGSANLEITUNG	2
GB	USER MANUAL	6
I	ISTRUZIONI PER L'USO	10
F	MODE D'EMPLOI	14
E	MODO DE EMPLEO	18
P	MANUAL DE INSTRUÇÕES	22
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	26
DK	BRUGSANVISNING	30
S	BRUKSANVISNING	34
FIN	KÄYTTÖOHJE	38
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	42
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	46
H	FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV	50
RO	MANUAL DE UTILIZARE	54
SLO	NAVODILA ZA UPORABO	58
SCG	NAVODILA ZA UPORABO	62
CZ	NÁVOD K OBSLUZE	66
HR	UPUTE ZA UPORABU	70

D BEDIENUNGSANLEITUNG

UNIVERSAL FERNBEDIENUNG

Vielen Dank, dass Sie sich bei Ihrer Kaufentscheidung speziell für diese Fernbedienung entschieden haben. Ihre Fernbedienung benötigt jetzt nur noch 2 Batterien vom Typ „CR2025" (für alle Linum Modelle) oder vom Typ AAA „LR03" (für AlveusLux 10 und 5in1 Modelle) und kann dann je nach Modell bis zu 10 Geräte bedienen: Fernseher, Videorecorder, DVD-Spieler, Satellitenempfänger oder Kabelbox, CD-Player, Tuner (Radio), Tape (Kassettendeck), Amplifier (Verstärker) bedienen. Wenn Ihre Fernbedienung auch mit einer zusätzlichen „AUX-Ebene" ausgestattet ist, können Sie sogar einen zweiten Fernseher, Videorecorder, Satellitenempfänger und/oder Kabelbox, CD-Player, Tuner, Tape oder Amplifier bedienen!

Einfache Einstellung um Ihren FERNSEHER zu bedienen

1. Legen Sie 2 neue „CR2025" oder „AAA/LR03" Batterien (je nach Modell) in Ihre Fernbedienung ein; Achten Sie auf die Markierungen im Batteriefach.
2. Schalten Sie Ihren FERNSEHER ein.
3. Suchen Sie in der beigelegten Codeliste nach dem Herstellernamen Ihres FERNSEHERS (z.B. Sony).
4. Neben dem Namen des Herstellers finden Sie eine oder mehrere 4-stellige Codenummern, welche Sie eingeben müssen.
5. Drücken Sie die TV Taste auf Ihrer Fernbedienung (ca. 4 Sekunden) bis die LED zweimal blinkt.
6. Geben Sie mit den Zifferntasten den ersten 4-stelligen Code von der Liste (z.B. für Sony 1165) ein.
7. Die LED-Leuchte wird zweimal blinken, um anzuzeigen, dass der Code angenommen wurde.
8. Richten Sie nun die Fernbedienung auf Ihren FERNSEHER und drücken Sie die ⏻ Taste. Ihre Fernbedienung ist richtig eingestellt, wenn Ihr Fernseher ausschaltet.
9. Sollte Ihr FERNSEHER nicht reagieren und/oder reagiert er nicht richtig, wiederholen Sie die Schritte 3. bis 8. und geben Sie den nächsten 4-stelligen Code aus der Liste ein.
10. Wenn keiner der angegebenen Codes Ihren FERNSEHER steuert, verwenden Sie den „Suchlauf" Ihrer Fernbedienung.

Einfache Einstellung um Ihren VIDEORECORDER zu bedienen

Um die Fernbedienung auf Ihren VIDEORECORDER einzustellen, gehen Sie wie bei der Einstellung Ihres Fernsehers vor. Folgen Sie den Schritten 1. bis 10. und benutzen Sie die VCR Taste auf Ihrer Fernbedienung und lesen Sie statt FERNSEHER das Wort VIDEORECORDER.

Einfache Einstellung um Ihren SATELLITENEMPFÄNGER zu bedienen

Um die Fernbedienung auf Ihren SATELLITENEMPFÄNGER oder KABELBOX einzustellen, gehen Sie wie bei der Einstellung Ihres Fernsehers vor. Folgen Sie den Schritten 1. bis 10. und benutzen Sie die SAT Taste auf Ihrer Fernbedienung und lesen Sie statt FERNSEHER das Wort SATELLITENEMPFÄNGER.

Einfache Einstellung um Ihren DVD-SPIELER zu bedienen

Um die Fernbedienung auf Ihren DVD-SPIELER einzustellen, gehen Sie wie bei der Einstellung Ihres Fernsehers vor. Folgen Sie den Schritten 1. bis 10. und benutzen Sie die DVD Taste auf Ihrer Fernbedienung und lesen Sie statt FERNSEHER das Wort DVD-Spieler.

D BEDIENUNGSANLEITUNG

Einfache Einstellung um Ihren CD-PLAYER zu bedienen (nicht für das Modell 5in1)

Die Einstellung auf Ihren CD-PLAYER ist fast gleich wie die Einstellung auf Ihren Fernseher:

1. Legen Sie 2 neue 1,5V Alkali Batterien vom Typ AAA/LR03 hinten in Ihre Fernbedienung ein; Achten Sie auf die Markierungen im Batteriefach.
2. Schalten Sie Ihren CD-PLAYER ein.
3. Suchen Sie in der beigelegten Codeliste nach dem Herstellernamen Ihres CD-PLAYER (z.B. Sony).
4. Neben dem Namen des Herstellers finden Sie eine oder mehrere 4-stellige Codenummern, welche Sie eingeben müssen.
5. Drücken Sie kurz die SHIFT Taste.
6. Drücken Sie die CD Taste (ca. 4 Sekunden) bis die LED zweimal blinkt.
7. Geben Sie mit den Zifferntasten Ihrer Fernbedienung den ersten 4-stelligen Code von der Liste (z.B. für Sony) ein.
8. Die LED wird zweimal blinken, um anzuzeigen, dass der Code angenommen wurde.
9. Richten Sie nun Ihre Fernbedienung auf Ihren CD-PLAYER und drücken Sie die ⏻ Taste. Ihre Fernbedienung ist richtig eingestellt, wenn Ihr CD-PLAYER ausschaltet.
10. Sollte Ihr CD-PLAYER nicht reagieren und/oder reagiert er nicht richtig, wiederholen Sie die Schritte 3. bis 8. und geben Sie den nächsten 4-stelligen Code aus der Liste ein.
11. Wenn keiner der angegebenen Codes Ihren CD-PLAYER steuert, verwenden Sie den „Suchlauf“ Ihrer Fernbedienung.

Einfache Einstellung um Ihren TUNER (RADIO) zu bedienen (nicht für das Modell 5in1)

Um die Fernbedienung auf Ihren TUNER einzustellen, gehen Sie wie bei der Einstellung Ihres CD-PLAYER vor. Folgen Sie den Schritten 1. bis 10. und benutzen Sie die TUNER Taste auf Ihrer Fernbedienung und lesen Sie statt CD-PLAYER das Wort TUNER.

Einfache Einstellung um Ihr TAPE (KASSETTENDECK) zu bedienen (nicht für das Modell 5in1)

Um die Fernbedienung auf Ihr TAPE einzustellen, gehen Sie wie bei der Einstellung Ihres CD-PLAYER vor. Folgen Sie den Schritten 1. bis 10. und benutzen Sie die TAPE Taste auf Ihrer Fernbedienung und lesen Sie statt CD-PLAYER das Wort TAPE.

Einfache Einstellung um Ihren AMPLIFIER (VERSTÄRKER) zu bedienen (nicht für das Modell 5in1)

Um Ihre Fernbedienung auf Ihren AMPLIFIER einzustellen, gehen Sie wie bei der Einstellung Ihres CD-PLAYER vor. Folgen Sie den Schritten 1. bis 10. und benutzen Sie die AMP Taste auf Ihrer Fernbedienung und lesen Sie statt CD-PLAYER das Wort AMPLIFIER.

D BEDIENUNGSANLEITUNG

Suchlauf

Falls die einfache Eingabe um die Fernbedienung auf Ihre Geräte einzustellen nicht erfolgreich war, verwenden Sie bitte den automatischen Suchlauf:

A. Vergewissern Sie sich, dass 2 neue Batterien eingelegt sind (siehe Schritt 1. bei der einfachen Codeeingabe).
B. Schalten Sie Ihren Fernseher ein. Beim Suchlauf im VCR, DVD, CD oder TAPE Bereich schalten Sie bitte das Gerät ein und starten die Wiedergabe einer Videokassette, DVD, CD oder Tonbandkassette. (Im Normalfall ist dies die Play Funktion auf Ihrem Gerät)
C. Drücken Sie die TV Taste auf Ihrer Fernbedienung (ca. 4 Sekunden) bis die LED zweimal blinkt.
D. Geben Sie mit den Zifferntasten den Code 1 0 0 1 ein. Die LED blinkt zweimal.
E. Drücken und halten Sie die ⏻ Taste bis Ihr FERNSEHER ausschaltet. Dies kann bis zu 15 Minuten dauern (Bei Verwendung des Suchlaufs im VCR, DVD, CD oder TAPE Bereich, drücken Sie die ■ Taste und im TUNER Bereich die Taste 2 ohne Unterbrechung).
F. Jetzt drücken Sie die OK Taste auf Ihrer Fernbedienung nochmals bis die LED zweimal blinkt.
G. Falls sich Ihr FERNSEHER nicht richtig bedienen lässt, wiederholen Sie die Schritte B. bis F. Ein neuerlicher Start des Suchlaufs beginnt mit der zuletzt abgespeicherten Codenummer. Bitte haben Sie Geduld, es kann sein, dass Sie eine große Anzahl von Codes durchsuchen müssen, bevor Sie einen passenden Code für Ihr Gerät finden.

Suchlauf für VCR, SAT, DVD, CD,TAPE,TUNER und AMP

Um den Suchlauf im VCR, SAT, DVD, CD, TAPE,TUNER oder AMP Bereich durchzuführen, gehen Sie wie bei dem Suchlauf für TV vor. Folgen Sie den Schritten A. bis G. und benutzen Sie die Tasten VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) oder DVD (4 0 0 1), oder SHIFT und CD (5 0 0 1) / SHIFT und TAPE (6 0 0 1) / SHIFT und TUNER (7 0 0 1) oder SHIFT und AMP (8 0 0 1) für das jeweilige Gerät.
Im Schritt E. verwenden Sie
für SAT und AMP die ⏻ Taste
für VCR, DVD, CD und TAPE die ■ Taste und
für TUNER die Taste 2

Auslesen der eingestellten Codes

Falls Sie die Fernbedienung mit Hilfe des Codesuchlaufs eingestellt haben oder den Code nicht mehr wissen, können Sie den aktuell eingestellten Code auslesen.

A. Drücken Sie die TV Taste auf Ihrer Fernbedienung (ca. 4 Sekunden) bis die LED zweimal blinkt.
B. Geben Sie den Code 0 0 0 2 mit den Zifferntasten ein. Die LED blinkt zweimal.
C. Drücken Sie 1 und zählen Sie mit, wie oft die LED blinkt; dies ist die erste Ziffer.
D. Drücken Sie 2 und achten Sie auf die LED; dies ist die zweite Ziffer. (Bei 0 blinkt die LED nicht)
E. Drücken Sie 3 und achten Sie auf die LED; dies ist die dritte Ziffer. (Bei 0 blinkt die LED nicht)
F. Drücken Sie 4 und achten Sie auf die LED; dies ist die vierte Ziffer. (Bei 0 blinkt die LED nicht)
G. Sie können die Schritte C, D, E und F beliebig oft wiederholen.

Zum Auslesen des aktuell eingestellten Codes im VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER oder AMP Bereich gehen Sie wie beim Auslesen im TV Bereich vor. Führen Sie die Schritte A bis F durch und verwenden Sie die VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER oder AMP Taste.

Notieren Sie sich die ausgelesene Code-Nummer.

D BEDIENUNGSANLEITUNG

Programmierung der AUX-Ebene

Mit Ihrer Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit einen zweiten Fernseher,Videorecorder, Satelitenempfänger/Kabelbox, CD-Player, Kassettendeck (TAPE), Radio (TUNER) oder Verstärker (AMPLIFIER) zu steuern (je nach Ausführung). Um Ihre Fernbedienung auf ein zweites Gerät einzustellen gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die AUX Taste bis die LED zweimal blinkt.
2. Geben Sie mit den Zifferntasten eine 4-stellige Codenummer aus der Liste ein.
3. Die LED wird zweimal blinken, um anzuzeigen, dass der Code angenommen wurde.

Spezielle Funktionen Ihrer Fernbedienung

Helligkeit / Farbe / Kontrast / usw.

Einstellung von Helligkeit / Farbe / Kontrast / Bass / Höhen / Balance bei Ihrem Fernseher mit Ihrer Fernbedienung:

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Fernbedienung in der TV-Ebene ist (drücken Sie TV).
2. Drücken Sie die SHIFT Taste.
3. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden:
   - 1 Helligkeit.
   - 2 Farbe.
   - 3 Kontrast.
   - 4 Höhen.
   - 5 Bass.
   - 6 Balance.
4. Benutzen Sie die VOL+ und VOL- Tasten um Ihren Fernseher einzustellen.
5. Nach 5 Sekunden wird Ihre Fernbedienung in den normalen Zustand zurück schalten und Sie können wieder die Programmwahl ausführen.

Notieren Sie sich die 4-stelligen Codenummern Ihrer Geräte für zukünftige Einstellungen, da Sie Ihre Fernbedienung (ja nach Modell) nach einem Batteriewechsel eventuell neu programmieren müssen.

TV				
VCR				
SAT/CABLE				
DVD/AUX				
CD				
TAPE				
TUNER				
AMPLIFIER				

GB USER MANUAL

UNIVERSAL REMOTE CONTROL

Thank you for purchasing this universal remote control. Before using the remote you will need to insert two type „CR2025" batteries (for all Linum models) or two AAA „LR03" batteries (for AlveusLux 10 and 5 in 1 models) in the battery compartment ensuring that you follow the polarity shown on the inside. You can now use your remote control to operate up to 10 different devices including a TV, video recorder, DVD player, satellite or cable receiver, CD player, tuner (radio), tape recorder and amplifier. If your remote control is equipped with an AUX key then you can also use it to control a second TV set, video recorded, satellite receiver and/or cable box, CD player, tuner, tape recorder or amplifier!

Easy programming for the control of your TV SET

1. Insert 2 new batteries of type „CR2025" or „AAA/LR03" (depending on your model). Observe battery polarity as indicated in the battery compartment.
2. Switch on your TV SET.
3. In the enclosed code list, find your TV brand or manufacturer (e.g. Sony 1165).
4. Beside the manufacturer's name, you will find one or more 4-digit codes. These codes must be entered into the remote to enable it to work with your particular TV set.
5. Press the TV key on the remote control for approximately 4 seconds until the LED flashes twice.
6. After seeing the 2 flashes and within 5 seconds, enter the 4-digit numerical code from the list.
7. After entering the code the LED will flash twice indicating that the code has been accepted.
8. Point the remote control towards your TV and press the ⏻ key. If your TV does not respond by going into Stand-By mode then repeat steps 3 to 8 and enter the next code in the list.
9. If your TV goes into Stand-By mode when the ⏻ key pressed then your remote control has found a compatible code. Next test all of the other function buttons. If certain functions are not working correctly then restart the process moving onto the next code number as this may well improve the situation.
10. If the codes in the list fail to operate your TV then next move onto the automatic code scan function (see below).

Easy programming for the control of your VIDEO RECORDER

To programme the remote control to operate your VIDEO RECORDER, proceed as described above for the television set. Complete steps 1 to 10 using the VCR key on your remote control. Please ensure that you refer to the codes listed under the VIDEO RECORDER section and not the TV section.

Easy programming for the control of your SATELLITE RECEIVER

To programme the remote control to operate your SATELLITE RECEIVER or CABLE BOX, proceed as described for the television set. Complete steps 1 to 10 using the SAT key on your remote control. Please ensure that you refer to the codes listed under the SATELLITE section and not the TV section.

Easy programming for the control of your DVD PLAYER

To programme the remote control to operate your DVD PLAYER, proceed as described for the television set. Complete steps 1 to 10 using the DVD key on your remote control. Please ensure that you refer to the codes listed under the DVD section and not the TV section.

Easy programming for the control of your CD PLAYER (not for 5 in 1 model)

To programme the remote control to operate your CD PLAYER, proceed as described for the television set. Complete steps 1 to 10 except you must first press and release the SHIFT key followed by holding down the CD key. Please ensure that you refer to the codes listed under the CD section and not the TV section.

Easy programming for the control of your TUNER (RADIO) (not for 5 in 1 model)

To programme the remote control to operate your TUNER, proceed as described for the CD PLAYER but using the TUNER key instead of the CD key. Please ensure that you refer to the codes listed under the TUNER section and not the CD PLAYER section.

Easy programming for the control of your TAPE RECORDER (TAPE DESK) (not for 5 in 1 model)

To programme the remote control to operate your TAPE RECORDER, proceed as described for the CD PLAYER but using the TAPE key instead of the CD key. Please ensure that you refer to the codes listed under the TAPE section and not the CD PLAYER section.

Easy programming for the control of your AMPLIFIER (not for 5 in 1 model)

To programme the remote control to operate your AMPLIFIER, proceed as described for the CD PLAYER. Complete steps 1 to 10, using the AMP key on your remote control. Please ensure that you refer to the codes listed under the AMPLIFIER section and not CD PLAYER section.

Code scan

If programming using the codes in the enclosed list failed to work then you must next try the automatic code scan.

A. Ensure that the remote control is equipped with 2 new batteries (see step one of easy programming procedure).
B. Switch on your TV SET. When using the automatic scan function for the VCR, DVD, CD or TAPE, switch on your device, insert a video tape, DVD, CD or tape cassette and put the unit into 'Play mode' i.e, the VCR tape etc is running.
C. Press the TV key of your remote control for approx. 4 seconds until the LED flashes twice.
D. After seeing the 2 flashes and within 5 seconds, enter the code 1 0 0 1. After entering the code the LED will flash twice indicating that the code has been accepted
E. Press and hold the ⏻ key until your TV switches off. Please note that this process might take up to 15 minutes. During the automatic scanning you can remove your finger or change hands provided it is replaced within 8 seconds. If left off of the key for more than 8 seconds then the remote will revert back to its normal mode. If your TV switches into Stand-By mode during the automatic process then immediately remove your finger from the ⏻ key and then press the OK key until the LED flashes twice, this will then store the code that the remote control has found.
F. In some cases during the automatic scanning search the remote control might find several codes that appear to operate your TV etc, however, if some of the buttons fail to work properly then it's possible the remote has found a partially compatible code. In such cases you will need to restart the automatic scanning process (steps B. to F.) until a better code is found. Please note that once the automatic process is restarted, the remote continues from the last stored code and not at the beginning of code database.
   - To complete a code scan for the VCR, DVD, CD or TAPE, follow the procedure above but use the ■ key and not the ⏻ key
   - To complete a code scan for the TUNER, follow the procedure above but use the key 2

Code scan for VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER and AMP

To complete a code scan for VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER or AMP, proceed as described for a TV code scan. Complete above steps A to G, using keys VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) or DVD (4 0 0 1), or SHIFT and CD (5 0 0 1) / SHIFT and TAPE (6 0 0 1) / SHIFT and TUNER (7 0 0 1) or SHIFT and AMP (8 0 0 1) respectively.
At step E,
for SAT and AMP, press the ⏻ key;
for VCR, DVD, CD and TAPE, press the ■ key, and
for TUNER, press key 2.

Finding out what code number you are using

If you have programmed your remote control by means of the automatic code scan, or if you have forgot the code you have stored then the following procedure will replay the codes being used.

A. Press the TV key of your remote control for approx. 4 seconds until the LED flashes twice.
B. Enter code 0 0 0 2, using the numerical keys. The LED flashes twice.
C. Press key 1 and count the number of LED flashes. This number corresponds to the first digit of the code.
D. Press key 2 and count the number of LED flashes. This number corresponds to the second digit of the code (if the digit is 0, the LED does not flash).
E. Press key 3 and count the number of LED flashes. This number corresponds to the third digit of the code (if the digit is 0, the LED does not flash).
F. Press key 4 and count the number of LED flashes. This number corresponds to the fourth digit of the code (if the digit is 0, the LED does not flash).
G. Steps C, D, E and F can be repeated as often as necessary.

To read the currently used code for the control of a VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER or AMP device, proceed as described above for your TV SET. Complete steps A to F, pressing the VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER or AMP key respectively.

Write down the code number as indicated by the LED.

Programming for AUX devices

Depending on the model, you can use your universal remote control to operate a second TV set, video recorder, satellite receiver/cable box, CD player, tape recorder, tuner or amplifier. To program your remote control for a second device, proceed as follows:
1. Press the AUX key of your remote control until the LED flashes twice.
2. On the numerical keypad, enter a 4-digit code from the enclosed list.
3. The LED flashes twice, indicating that the code has been accepted.

Special functions of your remote control

Brightness / Colour / Contrast / etc.
Adjusting brightness / colour / contrast / bass / tremble / balance at your TV set, using the universal remote control:

1. Ensure that your remote control is set to TV (press key).
2. Press the SHIFT key.
3. Within 5 seconds, press
   - 1 for brightness,
   - 2 for colour,
   - 3 for contrast,
   - 4 for tremble,
   - 5 for bass,
   - 6 for balance.
4. To adjust the settings use the VOL+ and VOL- keys.
5. After 5 seconds, your remote control returns to standard mode for the selection of channels.

Please write down the 4-digit codes of your devices for future reference. Depending on the remote control model, you might have to reprogram me the universal control device after a battery change.

TV				
VCR				
SAT/CABLE				
DVD/AUX				
CD				
TAPE				
TUNER				
AMPLIFIER				

I ISTRUZIONI PER L'USO

TELECOMANDO UNIVERSALE

Vi ringraziamo per avere acquistato questo telecomando. Il Vs. telecomando adesso necessita unicamente di 2 batterie del tipo „CR2025" (per tutti i modelli Linum) oppure del tipo AAA „LR03" (per AlveusLux 10 ed i modelli 5in1) per consentirVi la gestione di fino a 10 apparecchi: televisore, videoregistratore, DVD-Player, ricevitore satellitare/via cavo, CD-Player, Tuner (radio), registratore a cassette o amplificatore. Se il Vs. telecomando é dotato della modalitá „AUX", potete persino comandare un secondo televisore, videoregistratore, DVD-Player, ricevitore satellitare/via cavo, CD-Player, Tuner (radio), registratore a cassette o amplificatore!

Configurazione semplice per la gestione del TELEVISORE

1. Inserite 2 nuove batterie del tipo „CR2025" oppure „AAA/LR03" (a seconda del modello) nel Vs. telecomando, rispettando la corretta polaritá indicata nel vano batterie.
2. Accendere il TELEVISORE.
3. Individuare nell'allegato elenco dei codici il nome del produttore del TELEVISORE (ad esempio Sony).
4. Accanto al nome del produttore sono riportati uno o più codici numerici da 4 cifre che devono essere inseriti nel telecomando.
5. Premere il tasto (TV) sul telecomando (per 4 secondi) fino a quando il LED lampeggia per due volte consecutive.
6. Utilizzare i tasti numerici per inserire il primo codice a 4 cifre trovato nell'elenco.
7. Il LED lampeggerá per due volte consecutive, se il codice è stato memorizzato correttamente.
8. Puntare il telecomando sul TELEVISORE e premere il tasto (⏻). Il telecomando è configurato correttamente, se il TELEVISORE si spegne.
9. Se il TELEVISORE non reagisce e/o non reagisce correttamente, ripetere i passi da 3 a 8, inserendo il codice a 4 cifre successivo.
10. Se nessuno dei codici inseriti consente la gestione del TELEVISORE, utilizzare la "procedura di ricerca codice" del telecomando.

Configurazione semplice per la gestione del VIDEOREGISTRATORE

Seguire la stessa procedura (passi da 1 a 10) utilizzata durante la configurazione del telecomando per la gestione del televisore. Utilizzare il tasto (VCR) al posto del tasto (TV) (passo 5) ed inserire i codici per VIDEOREGISTRATORE trovati nell'elenco.

Configurazione semplice per la gestione del RICEVITORE SATELLITARE o RICEVITORE VIA CAVO

Seguire la stessa procedura (passi da 1 a 10) utilizzata durante la configurazione del telecomando per la gestione del televisore. Utilizzare il tasto (SAT) al posto del tasto (TV) (passo 5) ed inserire i codici per RICEVITORE SATELLITARE trovati nell'elenco.

Configurazione semplice per la gestione del LETTORE DVD

Seguire la stessa procedura (passi da 1 a 10) utilizzata durante la configurazione del telecomando per la gestione del televisore. Utilizzare il tasto (DVD) al posto del tasto (TV) (passo 5) ed inserire i codici per LETTORE DVD trovati nell'elenco.

Configurazione semplice per la gestione del LETTORE CD (non per il modello 5in1)

L'impostazione per il RIPRODUTTORE CD è altrettanto rapida di quella per il televisore.

1. Inserire nel telecomando 2 nuove batterie alcaline da 1,5V del tipo AAA/LR03; rispettare la polarità corretta segnata nel vano batterie.
2. Accendere il LETTORE CD.
3. Individuare nell'allegato elenco dei codici il nome del produttore del LETTORE CD (ad esempio Sony).
4. Accanto al nome del produttore sono riportati uno o più codici numerici da 4 cifre che devono essere inseriti nel telecomando.
5. Premere brevemente il tasto SHIFT.
6. Premere il tasto CD sul telecomando (per 4 secondi) fino a quando il LED lampeggia per due volte consecutive.
7. Utilizzare i tasti numerici per inserire il primo codice a 4 cifre trovato nell'elenco.
8. Il LED lampeggerá per due volte consecutive, se il codice è stato memorizzato correttamente.
9. Puntare il telecomando sul LETTORE CD e premere il tasto ⏻. Il telecomando è configurato correttamente, se il LETTORE CD si spegne.
10. Se il LETTORE CD non reagisce e/o non reagisce correttamente, ripetere i passi da 3 a 8, inserendo il codice a 4 cifre successivo.
11. Se nessuno dei codici inseriti consente la gestione del LETTORE CD, utilizzare la "procedura di ricerca codice" del telecomando.

Configurazione semplice per la gestione del SINTONIZZATORE (RADIO) (non per il modello 5in1)

Seguire la stessa procedura (passi da 1 a 11) utilizzata durante la configurazione del telecomando per la gestione del lettore CD. Utilizzare il tasto TUNER al posto del tasto CD (passo 6) ed inserire i codici per SINTONIZZATORE trovati nell'elenco.

Configurazione semplice per la gestione del REGISTRATORE A CASSETTE (non per il modello 5in1)

Seguire la stessa procedura (passi da 1 a 11) utilizzata durante la configurazione del telecomando per la gestione del lettore CD. Utilizzare il tasto TAPE al posto del tasto CD (passo 6) ed inserire i codici per REGISTRATORE A CASSETTE trovati nell'elenco.

Configurazione semplice per la gestione dell'AMPLIFICATORE (non per il modello 5in1)

Seguire la stessa procedura (passi da 1 a 11) utilizzata durante la configurazione del telecomando per la gestione del lettore CD. Utilizzare il tasto AMP al posto del tasto CD (passo 6) ed inserire i codici per l'AMPLIFICATORE trovati nell'elenco.

I ISTRUZIONI PER L'USO

Procedura di ricerca codice

Se la configurazione semplice non consente di individuare un codice adatto alla gestione di un apparecchio, utilizzare la procedura di ricerca codice automatica:

A. Assicurarsi che nel telecomando siano inserite due batterie nuove (vedi anche passo 1 della configurazione semplice).
B. Accendere il televisore (accendere l'apparecchio ed avviare la riproduzione in caso di utilizzo della ricerca nella modalitá VCR, DVD, CD e TAPE)
C. Premere il tasto TV sul telecomando (per 4 secondi) fino a quando il LED lampeggia per due volte consecutive.
D. Inserire il codice 1 0 0 1 mediante i tasti numerici. Il LED lampeggerá per due volte consecutive.
E. Premere e mantenere premuto il tasto ⏻ fino a quando il TELEVISORE si spegne (utilizzare il tasto ■ in caso di utilizzo della ricerca nella modalitá VCR, DVD, CD e TAPE oppure il tasto 2 per la ricerca nella modalitá TUNER). La procedura può richiedere fino a 15 minuti.
F. Ripremere il tasto OK fino a quando il LED lampeggia per due volte consecutive.
G. Se il telecomando non consente la corretta gestione del TELEVISORE, ripetere i passi da B. a F. Un'eventuale nuova ricerca codice inizia dall'ultimo codice memorizzato. Si prega di avere pazienza, in quanto può essere necessario provare numerosi codici prima di individuare quello corrispondente al proprio apparecchio.

Procedura di ricerca codice per VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER e AMP

Per eseguire la procedura di ricerca codice automatica per VCR, SAT, DVD, CD, TAPE,TUNER o AMP, operare come descritto nella procedura di ricerca codice per il televisore. Eseguire i passi da A. a G. ed utilizzare i pulsanti VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) o DVD (4 0 0 1) o SHIFT + CD (5 0 0 1) / SHIFT + TAPE (6 0 0 1) / SHIFT + TUNER (7 0 0 1) o SHIFT + AMP (8 0 0 1) secondo l'apparecchio (punti C e F).

Nel passaggio E. utilizzare
per SAT e AMP il tasto ⏻
per VCR, DVD, CD e TAPE il tasto ■ (gli apparecchi si devono travare in fase di riproduzione)
per TUNER il tasto 2

Lettura di un codice memorizzato

Se il codice inserito nel telecomando è stato trovato mediante la procedura di ricerca automatica del codice o se non si ricorda più il codice corrispondente ad un apparecchio, è possibile leggere dal telecomando stesso il codice memorizzato.

A. Premere il tasto TV sul telecomando (per 4 secondi) fino a quando il LED lampeggia per due volte consecutive.
B. Inserire il codice 0 0 0 2 mediante i tasti numerici. Il LED lampeggerá per due volte consecutive.
C. Premere il tasto 1 e contare il numero di lampeggi del LED: il numero corrisponde alla prima cifra.
D. Premere il tasto 2 e contare il numero di lampeggi del LED: il numero corrisponde alla seconda cifra. Il LED non lampeggia se la cifra è 0.
E. Premere il tasto 3 e contare il numero di lampeggi del LED: il numero corrisponde alla terza cifra. Il LED non lampeggia se la cifra è 0.
F. Premere il tasto 4 e contare il numero di lampeggi del LED: il numero corrisponde alla quarta cifra. Il LED non lampeggia se la cifra è 0.
G. I passaggi C, D, E ed F possono essere ripetuti piú volte, facendo attenzione a non fare trascorrere piú di 5 secondi tra la lettura di una cifra e la pressione di uno dei tasti numerici 1, 2 o 3.

I ISTRUZIONI PER L'USO

La lettura di un codice memorizzato per VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE,TUNER o AMP va eseguita nella stessa maniera, seguendo i passi da A a F ed utilizzando i tasti VCR, SAT, DVD, SHIFT + CD / SHIFT + TAPE / SHIFT + TUNER o SHIFT + AMP secondo l'apparecchio (punto A).

Annotare il numero di codice letto.

Programmazione della modalitá AUX

Il telecomando consente, a seconda della versione, la gestione di un secondo televisore, videoregistratore, ricevitore satellitare o via cavo, lettore CD, sintonizzatore (radio), registratore a cassette, amplificatore. Seguire la seguente procedura:

1. Premere il tasto AUX sul telecomando fino a quando il LED lampeggia per due volte consecutive.
2. Utilizzare i tasti numerici per inserire un codice a 4 cifre ricavato dall'elenco.
3. Il LED lampeggerá per due volte consecutive, se il codice è stato memorizzato correttamente.

Funzioni speciali del telecomando

Luminosità/Colore/Contrasto ecc.
Per regolare luminosità, colore, contrasto, bassi, acuti e bilanciamento del televisore:

1. Assicurarsi che il telecomando si trovi nella modalità TELEVISORE (premere il tasto).
2. Premere il tasto SHIFT.
3. Premere entro 5 secondi uno dei tasti:
   - 1 Luminosità.
   - 2 Colore.
   - 3 Contrasto.
   - 4 Acuti.
   - 5 Bassi.
   - 6 Bilanciamento.
4. Utilizzare i tasti VOL+ e VOL- per effettuare la regolazione.
5. Dopo 5 secondi il telecomando torna nella modalità normale e consente nuovamente p.es. la selezione dei programmi.

Annotare i codici a 4 cifre corrispondenti agli apparecchi gestiti, in quanto il telecomando, a seconda del modello, può richiedere una nuova impostazione dopo la sostituzione delle batterie.

TV				
VCR				
SAT/CABLE				
DVD/AUX				
CD				
TAPE				
TUNER				
AMPLIFIER				

F MODE D'EMPLOI

TELECOMMANDE UNIVERSELLE

Nous vous remercions d'avoir choisi cette télécommande universelle. Avant toute utilisation, vous devez insérer deux piles neuves de type « CR2025 » (pour tous les modèles Linum) ou deux piles AAA « LR03 » (pour Alveus Lux 10 et 5 en 1) dans le compartiment prévu à cet effet et dans lequel vous trouverez la polarité à respecter. Vous pouvez, à présent, utiliser votre télécommande, opérationnelle pour 10 appareils différents incluant le TV, le magnétoscope, le lecteur DVD, le démodulateur satellite ou câble, le lecteur CD, le tuner, le lecteur cassette audio et l'ampli. L'auxiliaire vous permettra de programmer un second téléviseur, magnétoscope,
satellite, câble lecteur CD tuner lecteur cassette audio ou ampli.

Réglage simple pour la télécommande de votre TELEVISEUR

1. Insérez deux piles neuves de type « CR2025 » ou « AAA/LR03 » (selon le modèle). Appliquez les indications, concernant la polarité des piles, inscrites dans le compartiment.
2. ALLUMEZ votre téléviseur.
3. Cherchez dans la liste de codes jointe le nom du fabricant de votre téléviseur (ex. Sony).
4. A côté du nom du fabricant, vous trouverez un ou plusieurs numéros de code à 4 chiffres, que vous devrez saisir.
5. Appuyez sur la touche TV de votre télécommande (pendant environ 4 secondes) jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
6. Saisissez sur les touches numériques le premier code à 4 chiffres de la liste (par ex. pour Sony 1165).
7. Le voyant clignote deux fois pour indiquer que le code a été accepté.
8. Orientez maintenant la télécommande en direction de votre téléviseur et appuyez sur la touche ⏻. Votre télécommande est bien réglée si votre téléviseur s'éteint.
9. Si votre téléviseur ne réagit pas ou du moins pas correctement, répétez les étapes 3 à 8 et saisissez le code à 4 chiffres suivant de la liste.
10. Si aucun des codes indiqués ne fonctionne, utilisez la fonction "recherche" de votre télécommande.

Réglage simple pour la télécommande de votre MAGNETOSCOPE

Pour régler la télécommande de votre MAGNETOSCOPE, procédez comme pour le réglage de votre téléviseur. Suivez les étapes 1 à 10 et utilisez la touche VCR sur votre télécommande et sélectionnez au lieu de TELEVISEUR le mot MAGNETOSCOPE (VIDEORECORDER).

Réglage simple pour la télécommande de votre RECEPTEUR SATELLITE

Pour régler la télécommande de votre RECEPTEUR SATELLITE ou récepteur CABLE, procédez comme pour le réglage de votre téléviseur. Suivez les étapes 1 à 10 et utilisez la touche SAT sur votre télécommande et sélectionnez au lieu de TELEVISEUR le mot RECEPTEUR SATELLITE.

Réglage simple pour la télécommande de votre LECTEUR DVD

Pour régler la télécommande de votre LECTEUR DVD, procédez comme pour le réglage de votre téléviseur. Suivez les étapes 1 à 10 et utilisez la touche DVD sur votre télécommande et sélectionnez au lieu de TELEVISEUR le mot LECTEUR DVD.

Réglage simple pour la télécommande de votre lecteur de CD (sauf pour le modèle 5 en 1)

Le réglage sur votre lecteur CD est presque le même que le réglage sur votre téléviseur:

1. Insérez dans votre télécommande à l'arrière 2 piles neuves alcalines du type AAA/LR03 1,5V ; respectez les marquages dans le compartiment des piles.
2. ALLUMEZ votre lecteur de CD.
3. Cherchez dans la liste de codes jointe le nom du fabricant de votre lecteur de CD (ex. Sony).
4. A côté du nom du fabricant, vous trouverez un ou plusieurs numéros de code à 4 chiffres, que vous devez saisir.
5. Appuyez brièvement sur la touche SHIFT
6. Appuyez sur la touche CD (pendant environ 4 secondes) jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
7. Saisissez sur les touches numériques le premier code à 4 chiffres de la liste (par ex. pour Sony).
8. Le voyant clignote deux fois pour indiquer que le code a été accepté.
9. Orientez maintenant la télécommande en direction de votre lecteur de CD et appuyez sur la touche ⏻. Votre télécommande est bien réglée si votre lecteur de CD s'éteint.
10. Si votre lecteur de CD ne réagit pas ou du moins pas correctement, répétez les étapes 3 à 8 et saisissez le code à 4 chiffres suivant de la liste.
11. Si aucun des codes indiqués ne fonctionne, utilisez la fonction "recherche" de votre télécommande.

Réglage simple pour la télécommande de votre POSTE DE RADIO (TUNER) (sauf pour le modèle 5 en 1)

Pour régler la télécommande de votre RADIO, procédez comme pour le réglage de votre lecteur de CD. Suivez les étapes 1 à 10 et utilisez la touche TUNER sur votre télécommande et sélectionnez au lieu de LECTEUR CD le mot RADIO (TUNER).

Réglage simple pour la télécommande de votre LECTEUR DE CASSETTES (TAPE) (sauf pour le modèle 5 en 1)

Pour régler la télécommande de votre RADIO, procédez comme pour le réglage de votre lecteur de CD. Suivez les étapes 1 à 10 et utilisez la touche TAPE sur votre télécommande et sélectionnez au lieu de LECTEUR CD le mot LECTEUR DE CASSETTES (TAPE).

Réglage simple pour la télécommande de votre AMPLIFICATEUR (sauf pour le modèle 5 en 1)

Pour régler la télécommande de votre AMPLIFICATEUR, procédez comme pour le réglage de votre lecteur de CD. Suivez les étapes 1 à 10 et utilisez la touche AMP sur votre télécommande et sélectionnez au lieu de LECTEUR CD le mot AMPLIFICATEUR.

Fonction recherche

Au cas où la simple saisie du code n'aurait pas fonctionné pour régler votre télécommande, utilisez la fonction recherche automatique.

A. Assurez vous que 2 piles neuves sont bien en place (voir étape 1, saisie simple du code).
B. Allumez votre téléviseur. Pour activer la recherche automatique pour le magnétoscope, les lecteurs DVD, CD et cassettes audios, il faut mettre en lecture une cassette vidéo, un DVD, un CD ou une cassette audio dans l'appareil. (D'une manière générale, activer la fonction lecture de vos appareils)
C. Appuyez sur la touche TV sur votre télécommande (pendant environ 4 secondes) jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
D. Saisissez à l'aide des touches numériques le code 1 0 0 1. Le voyant clignote deux fois.
E. Appuyez sur la touche ⏻ et maintenez la enfoncée jusqu'à ce que votre téléviseur s'éteigne. Cela peut prendre jusqu'à 15 minutes (en cas d'utilisation de la fonction recherche pour un magnétoscope, un lecteur de DVD, CD ou K7, appuyez sur la touche ■ et pour une radio sur la touche 2 en continu).
F. Appuyez maintenant de nouveau sur la touche OK de votre télécommande jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
G. Si votre téléviseur ne réagit pas correctement, répétez les étapes B à F. Un redémarrage de la fonction recherche se fait à partir du dernier numéro de code enregistré. Soyez patient, il est possible que vous deviez passer par un grand nombre de codes avant d'en trouver un qui convienne pour votre appareil.

Fonction recherche pour magnétoscope, SAT, DVD, CD, K7, RADIO et AMP

Pour utiliser la fonction recherche pour magnétoscope, SAT, DVD, CD, K7, RADIO ou AMP, procédez comme pour la fonction recherche TV. Suivez les étapes A à G et utilisez les touches VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) ou DVD (4 0 0 1) ou SHIFT et CD (5 0 0 1) / SHIFT et TAPE (6 0 0 1) / SHIFT et TUNER (7 0 0 1) ou SHIFT et AMP (8 0 0 1) pour l'appareil respectif.

Dans l'étape E, utilisez
Pour SAT et AMP la touche ⏻
pour magnétoscope, DVD, CD et K7 la touche ■ et
pour RADIO la touche 2

Consultation des codes de réglage

Si vous avez réglé la télécommande à l'aide de la fonction recherche ou si vous avez oublié le code, vous pouvez consulter le code momentanément en usage.

A. Appuyez sur la touche TV sur votre télécommande (pendant environ 4 secondes) jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
B. Saisissez le code 0 0 0 2 à l'aide des touches numériques. Le voyant clignote deux fois.
C. Appuyez sur 1 et comptez combien de fois le voyant clignote ; c'est le premier chiffre.
D. Appuyez sur 2 et comptez combien de fois le voyant clignote ; c'est le deuxième chiffre. (Pour 0 le voyant ne clignote pas)
E. Appuyez sur 3 et comptez combien de fois le voyant clignote ; c'est le troisième chiffre. (Pour 0 le voyant ne clignote pas)
F. Appuyez sur 4 et comptez combien de fois le voyant clignote, c'est le quatrième chiffre du code. (Pour 0 le voyant ne clignote pas).
G. Vous pouvez répéter les étapes C, D, E et F autant de fois que nécessaire.

Pour consulter les codes momentanément utilisés en magnétoscope, SAT, DVD/AUX, CD, K7, RADIO ou AMP, procédez comme pour la consultation pour la TV. Suivez les étapes A à F et utilisez les touches VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER ou AMP.

Notez les numéros de code consultés.

Programmation du champ AUX

Grâce à votre télécommande, vous avez la possibilité de gérer un deuxième téléviseur, magnétoscope, récepteur satellite/câble, lecteur de CD, lecteur de cassettes (TAPE), poste de radio (TUNER) ou amplificateur (suivant le modèle). Pour régler votre télécommande sur un deuxième appareil, procédez comme suit

1. Appuyez sur la touche AUX jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
2. Saisissez à l'aide des touches numériques un numéro de code à 4 chiffres de la liste.
3. Le voyant clignote deux fois pour indiquer que le code a été accepté.

Fonctions spéciales de votre télécommande

Luminosité/couleur/contraste/etc.
Réglage de luminosité/couleur/contraste/graves/aigus/équilibre sur votre téléviseur à l'aide votre télécommande:

1. Assurez vous que votre télécommande est dans le champ TV (appuyez sur TV).
2. Appuyez sur la touche SHIFT.
3. Appuyez dans les 5 secondes sur:
   - 1 Luminosité
   - 2 Couleur.
   - 3 Contraste.
   - 4 Aigus.
   - 5 Graves
   - 6 Equilibre.
4. Utilisez les touches VOL+ et VOL– pour régler le son de votre téléviseur.
5. Au bout de 5 secondes, votre télécommande se remet en position normale et vous pouvez de nouveau choisir les chaînes.

Notez les numéros de code à 4 chiffres de vos appareils pour les prochains réglages, car il vous faudra éventuellement reprogrammer votre télécommande (suivant le modèle) après un changement de piles.

TV				
VCR				
SAT/CABLE				
DVD/AUX				
CD				
TAPE				
TUNER				
AMPLIFIER				

E MODO DE EMPLEO

MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL

Gracias por adquirir este mando a distancia universal. Antes de usar el mando a distancia es necesario colocar las dos pilas del tipo CR2025 (para el modelo Linum) o las dos pilas del tipo AAA "LR03" (para el modelo AlveusLux 10 y los modelos 5 en 1) en el compartimiento de las pilas asegurándose de seguir correctamente la polaridad indicada en el interior. Ahora ya puede usar su mando a distancia para controlar hasta 10 aparatos diferentes como son TV, Videocasete, Reproductor DVD, Receptor por Satélite o Cable, Reproductor CD, Sintonizador Radio, Reproductor/Grabador Casete y Amplificador. Si su mando a distancia incorpora la función AUX también podrá controlar una segunda unidad de TV, Videocasete, Reproductor DVD, Receptor por Satélite o Cable, Reproductor CD, Sintonizador Radio, Reproductor/ Grabador Casete o Amplificador.

Programación sencilla para su TELEVISOR

1. Coloque 2 pilas nuevas del tipo "CR2025" o "AAA/LR03" (dependiendo de su modelo). Observe la polaridad indicada en el compartimiento de las pilas.
2. Encienda el TELEVISOR.
3. Busque en la lista de códigos adjunta, el nombre del fabricante de su TELEVISOR (p.ej. Sony).
4. Junto al nombre del fabricante encontrará uno o varios códigos de 4 dígitos. Éstos son los códigos a introducir para la programación.
5. Pulse la tecla TV de su mando a distancia (durante unos 4 segundos) hasta que el LED luminoso haga dos destellos.
6. Con las teclas numéricas inserte el primer código de 4 dígitos de la lista (p. ej. para Sony 1165).
7. El LED luminoso destellará dos veces para indicar que el código introducido ha sido validado.
8. Oriente ahora el mando a distancia hacia el TELEVISOR y pulse la tecla ⏻. Si su Televisor se apaga, querrá decir que el código introducido es correcto.
9. Si su TELEVISOR no reacciona y/o lo hace parcialmente, repita los pasos 3 a 8 introduciendo el siguiente código de 4 dígitos de la lista. Tenga en cuenta que el primer código introducido no necesariamente puede ser el más apropiado.
10. Si ninguno de los códigos indicados corresponde a su TELEVISOR, utilice el "método de búsqueda" de su mando a distancia.

Programación sencilla para su VÍDEO

Para programar el mando a distancia para su VÍDEO, proceda igual que en el ajuste para su televisor. Sigua los pasos 1 a 10 utilizando la tecla VCR de su mando a distancia y lea en vez de TELEVISOR la palabra VIDEORECORDER.

Programación sencilla para su RECEPTOR DE SATÉLITE

Para programar el mando a distancia para su RECEPTOR DE SATÉLITE o CTV (cable box), proceda igual que en el ajuste para televisor: Sigua los pasos 1 a 10 utilizando la tecla SAT de su mando a distancia y lea en vez de TELEVISOR las palabras RECEPTOR DE SATÉLITE.

Programación sencilla para su reproductor DVD

Para programar el mando a distancia para su reproductor DVD, proceda igual que en el ajuste para su televisor. Siga los pasos 1 a 10 utilizando la tecla DVD de su mando a distancia y lea en vez de TELEVISOR las palabras reproductor DVD.

Programación sencilla para su reproductor de CD (no para el modelo 5 en 1)

La programación del mando a distancia para su reproductor de CD es casi igual que la realizada para su televisor.:

1. Coloque 2 pilas nuevas del tipo “CR2025” o “AAA/LR03” (dependiendo de su modelo). Observe la polaridad indicada en el compartimiento de las pilas.
2. Conecte el reproductor de CD.
3. Busque en la lista de códigos adjunta, el nombre del fabricante de su reproductor de CD (p.ej. Sony).
4. Junto al nombre del fabricante encontrará uno o varios códigos de 4 dígitos. Éstos son los códigos a introducir para la programación.
5. Pulse la tecla SHIFT en su mando a distancia durante un momento.
6. Pulse la tecla CD en su mando a distancia durante unos 4 segundos, hasta que el LED luminoso emita dos destellos.
7. Con las teclas numéricas inserte el primer código de 4 dígitos de la lista (p. ej. para Sony).
8. El LED luminoso emitirá dos destellos para indicar que el código ha sido validado.
9. Oriente ahora el mando a distancia hacia el reproductor de CD y pulse la tecla ⏻. Si su reproductor de CD se apaga, querrá decir que el código introducido es correcto.
10. Si su reproductor de CD no reacciona y/o lo hace parcialmente, repita los pasos 3 a 8 introduciendo el siguiente código de 4 dígitos de la lista. Tenga en cuenta que el primer código introducido no necesariamente puede ser el más apropiado.
11. Si ninguno de los códigos indicados corresponde a su reproductor de CD, utilice el ”método de búsqueda” de su mando a distancia.

Programación sencilla para su sintonizador de RADIO (no para el modelo 5 en 1)

Para programar el mando a distancia para su sintonizador de radio, proceda igual que en el ajuste para su reproductor de CD. Siga los pasos 1 a 10 utilizando la tecla TUNER de su mando a distancia y lea en vez de reproductor de CD la palabra TUNER (sintonizador de radio).

Programación sencilla para su platina (tape deck) (no para el modelo 5 en 1)

Para programar el mando a distancia para su platina (tape deck), proceda igual que en el ajuste para su reproductor de CD. Siga los pasos 1 a 10 utilizando la tecla TAPE de su mando a distancia y lea en vez de reproductor de CD la palabra TAPE.

Programación sencilla para su AMPLIFICADOR (no para el modelo 5 en 1)

Para programar el mando a distancia para su amplificador proceda igual que en el ajuste para su reproductor de CD. Siga los pasos 1 a 10 utilizando la tecla AMP de su mando a distancia y lea en vez de reproductor de CD la palabra AMPLIFIER.

E MODO DE EMPLEO

Método de búsqueda

Si no tuvo éxito con la programación sencilla para ajustar el mando a distancia a su aparato, utilice el método de la búsqueda automática:

A. Cerciórese de que hay puestas dos pilas nuevas (véase paso 1 de la programación sencilla).
B. Encienda el televisor. Durante el procedimiento de la búsqueda automatica para Vídeo, DVD, CD y Cassette (TAPE), encienda el aparato e inicie la reproducción de una cinta de vídeo, DVD, CD o cassette, según sea el caso. (Normalmente corresponde a la función PLAY de su aparato)
C. Pulse la tecla TV de su mando a distancia (durante unos 4 segundos) has que el LED luminoso emita dos destellos.
D. Con las teclas numéricas inserte el código 1 0 0 1. El LED emitirá dos nuevos destellos.
E. Mantenga pulsada la tecla ⏻ hasta que se apague su TELEVISOR. Esto puede tardar hasta 15 minutos. (Si utiliza la búsqueda para VCR, DVD, CD o TAPE, pulse sin interrupción la tecla ■ y si es para TUNER la tecla 2).
F. Ahora pulse la tecla OK de su mando a distancia otra vez hasta que el LED luminoso emita dos destellos.
G. Si su TELEVISOR no se puede manejar de forma correcta, repita los pasos B a F. Un nuevo inicio de la búsqueda comienza con el último código guardado. Tenga paciencia, puede ocurrir que tenga que buscar un gran número de códigos antes de encontrar el código adecuado a su aparato.

Búsqueda para VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER y AMP

Para realizar la búsqueda en el área de VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER o AMP, proceda igual que en la búsqueda para TV. Siga los pasos A a G utilizando las teclas
VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) o DVD (4 0 0 1) respectivamente
SHIFT y CD (5 0 0 1) / SHIFT y TAPE (6 0 0 1) / SHIFT y TUNER (7 0 0 1) o
SHIFT y AMP (8 0 0 1) para el respectivo aparato.
En el paso E utilice
para SAT y AMP la tecla ⏻
para VCR, DVD, CD y TAPE la tecla ■
para TUNER la tecla 2

Lectura del código programado

Si usted ha programado el mando a distancia a través de la búsqueda automática de código, o bien no se acuerda del código que introdujo mediante la programación sencilla, no se preocupe ya que tiene la opción de conocer el código programado en el mando a distancia.

A. Pulse la tecla TV de su mando a distancia (durante unos 4 segundos) hasta que el LED luminoso emita dos destellos.
B. Con las teclas numéricas inserte el código 0 0 0 2. El LED luminoso emitirá de nuevo dos destellos.
C. Pulse 1 y cuente cuántas veces parpadea el LED: esa es la primera cifra.
D. Pulse 2 y fíjese en el LED; el número de destellos será la segunda cifra. (Si es 0 el LED no se ilumina)
E. Pulse 3 y fíjese en el LED; el número de destellos será la tercera cifra. (Si es 0 el LED no se ilumina).
F. Pulse 4 y fíjese en el LED; el número de destellos será la cuarta cifra. (Si es 0 el LED no se ilumina).
G. Los pasos C, D, E y F los podrá repetir cuantas veces quiera.

Para conocer el código introducido para los casos de VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER 0 AMP proceda igual que en la lectura de código para el TV. Realice los pasos A a F utilizando la tecla VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER o AMP.

Anótese los números de código seleccionados.

Programación de la función AUX

Su mando a distancia tiene la posibilidad (en función del modelo) de operar con un segundo televisor, vídeo, reproductor de DVD, receptor de satélite o CTV, reproductor de CD, sintonizador de radio, platina (tape deck) o amplificador (según modelo). Para programar su mando a distancia con un segundo aparato proceda de la manera siguiente:

1. Pulse la tecla (AUX) hasta que el LED luminoso emita dos destellos.
2. Con las teclas numéricas inserte el código de 4 dígitos de la lista, correspondiente a la marca y aparato deseado.
3. El LED luminoso emitirá dos destellos para indicar que el código ha sido aceptado.

Funciones especiales de su mando a distancia

Claridad / Color / Contraste / etc.
Ajuste de claridad/ color / contraste / graves / agudos / balance en su televisor mediante su mando a distancia:

1. Cerciórese de que su mando a distancia está en el nivel de TV (pulse (TV)).
2. Pulse la tecla (SHIFT).
3. Pulse seguidamente, no debe sobrepasar de 5 segundos:
   (1) Claridad. (2) Color.
   (3) Contraste. (4) Agudos.
   (5) Graves. (6) Balance.
4. Utilice las teclas (VOL+) y (VOL-) para realizar los ajustes.
5. Pasados 5 segundos su mando a distancia volverá al estado normal y podrá realizar de nuevo la selección de canales.

Anótese los códigos de 4 dígitos programados para sus aparatos para futuros ajustes, puesto que eventualmente puede darse el caso de que tenga que reprogramar su mando a distancia (según modelo) al cambiar las pilas.

TV				
VCR				
SAT/CABLE				
DVD/AUX				
CD				
TAPE				
TUNER				
AMPLIFIER				

P MANUAL DE INSTRUÇÕES

COMANDO À DISTÂNCIA UNIVERSAL

Agradecemos ter adquirido este controlo remoto Universal. Antes de usar o Telecomando, necessitará de inserir dois tipos de pilhas “CR2025 para os modelos da linha Linum ou 2 pilhas AAA “LR03”, para os modelos da linha AlveusLux, no compartimento para as pilhas assegurando-se que segue a polaridade mostrada no interior. Pode agora usar o seu telecomando para operar até 10 aparelhos diferentes, como TV, Vídeo, DVD, Receiver Satélite, CD, Radio, Radio Gravador e Amplificador. Se o seu Telecomando estiver equipado com a chave AUX, então pode também usar para um segundo TV, Vídeo, Sat, CD , Radio gravador ou Amplificador.

Programação simples para comandar o seu TELEVISOR

1. Insira 2 novas pilhas dos tipos “CR2025” ou “AAA/LR03”, dependendo do modelo. Observe a polaridade como se indica no compartimento das pilhas.
2. Ligue o seu TELEVISOR.
3. Na lista de códigos em anexo, procure pelo nome do fabricante do seu TELEVISOR (p. ex. Sony).
4. Ao lado do nome do fabricante encontrará um ou vários códigos de 4 algarismos, que deverá introduzir.
5. Prima a tecla TV no seu comando à distância (aprox. 4 segundos) até o LED piscar duas vezes.
6. Com as teclas numéricas introduza o primeiro código de 4 algarismos da lista (p. ex. para a Sony 1165).
7. O LED irá piscar duas vezes, para indicar que o código foi aceite.
8. Aponte agora o comando à distância para o seu TELEVISOR e prima a tecla ⏻. O seu comando à distância está programado correctamente se o seu televisor desligar.
9. Se o seu TELEVISOR não reagir e/ou reagir incorrectamente, repita os passos 3 a 8 e introduza o próximo código de 4 algarismos da lista.
10. Se nenhum dos códigos indicados comandar o seu TELEVISOR, utilize a ”Busca automática” do seu comando à distância.

Programação simples para comandar o seu VIDEOGRAVADOR

Para programar o comando à distância para o seu VIDEOGRAVADOR, proceda do mesmo modo que para a programação do seu televisor. Siga os passos 1 a 10, utilize a tecla VCR no seu comando à distância e em vez de TELEVISOR leia a palavra VIDEOGRAVADOR.

Programação simples para comandar o seu RECEPTOR DE SATÉLITE

Para programar o comando à distância para o seu RECEPTOR DE SATÈLITE ou CAIXA TV-CABO, proceda do mesmo modo que para a programação do seu televisor. Siga os passos 1 a 10, utilize a tecla SAT no seu comando à distância e em vez de TELEVISOR leia a palavra RECEPTOR DE SATÉLITE.

Programação simples para comandar o seu LEITOR DE DVDs

Para programar o comando à distância para o seu LEITOR DE DVDs, proceda do mesmo modo que para a programação do seu televisor. Siga os passos 1 a 10, utilize a tecla DVD no seu comando à distância e em vez de TELEVISOR leia a palavra leitor de DVDs.

Programação simples para comandar o seu LEITOR DE CDs (Não para o modelo 5 em 1)

A programação para o seu LEITOR DE CDs é quase igual à programação para o seu televisor:

1. Insira 2 novas pilhas dos tipos “CR2025” ou “AAA/LR03”, dependendo do modelo. Observe a polaridade como se indica no compartimento das pilhas.
2. Ligue o seu LEITOR DE CDs.
3. Na lista de códigos em anexo, procure pelo nome do fabricante do seu LEITOR DE CDs (p. ex. Sony).
4. Ao lado do nome do fabricante encontrará um ou vários códigos de 4 algarismos, que deverá introduzir.
5. Prima por instantes a tecla SHIFT.
6. Prima a tecla CD (aprox. 4 segundos) até o LED piscar duas vezes.
7. Com as teclas numéricas do seu comando à distância introduza o primeiro código de 4 algarismos da lista (p. ex. para a Sony)..
8. O LED irá piscar duas vezes, para indicar que o código foi aceite.
9. Aponte agora o comando à distância para o seu LEITOR DE CDs e prima a tecla ⏻. O seu comando à distância está programado correctamente se o seu LEITOR DE CDs desligar.
10. Se o seu LEITOR DE CDs não reagir e/ou reagir incorrectamente, repita os passos 3 a 8 e introduza o próximo código de 4 algarismos da lista.
11. Se nenhum dos códigos indicados comandar o seu LEITOR DE CDs, utilize a ”Busca automática” do seu comando à distância.

Programação simples para comandar o seu TUNER (RÁDIO) (Não para o modelo 5 em 1)

Para programar o comando à distância para o seu TUNER, proceda do mesmo modo que para a programação do seu LEITOR DE CDs. Siga os passos 1 a 10, utilize a tecla TUNER no seu comando à distância e em vez de LEITOR DE CDs leia a palavra TUNER.

Programação simples para comandar o seu TAPE (LEITOR DE CASSETES) (Não para o modelo 5 em 1)

Para programar o comando à distância para a sua TAPE, proceda do mesmo modo que para a programação do seu LEITOR DE CDs. Siga os passos 1 a 10, utilize a tecla TAPE no seu comando à distância e em vez de LEITOR DE CDs leia a palavra TAPE.

Programação simples para comandar o seu AMPLIFIER (AMPLIFICADOR) (Não para o modelo 5 em 1)

Para programar o comando à distância para o seu AMPLIFIER, proceda do mesmo modo que para a programação do seu LEITOR DE CDs. Siga os passos 1 a 10, utilize a tecla AMP no seu comando à distância e em vez de LEITOR DE CDs leia a palavra AMPLIFIER.

P MANUAL DE INSTRUÇÕES

Busca automática

Se a introdução simples não foi bem sucedida para programar o comando à distância para os seus aparelhos, utilize a busca automática:

A. Certifique-se que estão inseridas 2 pilhas novas (ver passo 1 na introdução do código).
B. Ligue o seu televisor. Ao efectuar a busca automática para o VCR, DVD, CD ou TAPE ligue o respectivo aparelho e inicie a reprodução de uma cassete de vídeo, DVD, CD ou leitor de cassetes audio. (Normalmente é a função "Play" no seu aparelho)
C. Prima a tecla TV no seu comando à distância (aprox. 4 segundos) até o LED piscar duas vezes.
D. Com as teclas numéricas introduza o código 1 0 0 1. O LED pisca duas vezes.
E. Prima a tecla ⏻ e mantenha-a premida até o seu TELEVISOR desligar. Isto pode demorar até 15 minutos (caso esteja a utilizar a busca automática no VCR, DVD, CD ou TAPE, prima a tecla ■ e no TUNER a tecla 2 sem interrupção).
F. Prima agora novamente a tecla OK no seu comando à distância até que o LED pisque duas vezes.
G. Se não for possível comandar correctamente o seu TELEVISOR, repita os passos B a F. Uma nova busca automática inicia-se com o último código memorizado. Por favor tenha paciência, pode suceder que seja necessário procurar um grande número de códigos antes de encontrar o código adequado para o seu aparelho.

Busca automática para VCR, SAT, DVD, CD,TAPE,TUNER e AMP

Para efectuar a busca automática no VCR, SAT, DVD, CD, TAPE,TUNER ou AMP, proceda como na busca automática para TV. Siga os passos de A a G e utilize as teclas
VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) ou DVD (4 0 0 1), ou
SHIFT e CD (5 0 0 1) / SHIFT e TAPE (6 0 0 1) / SHIFT e TUNER (7 0 0 1) ou
SHIFT e AMP (8 0 0 1) para o respectivo aparelho.
No passo E Utilize para
O SAT e AMP a tecla ⏻
para o VCR, DVD, CD e TAPE, utilize a tecla ■ e
para o TUNER a tecla 2

Leitura do código programado

Se programou o comando à distância por meio de busca automática de código ou caso se tenha esquecido do código, poderá ler o código actualmente programado.

A. Prima a tecla TV no seu comando à distância (aprox. 4 segundos) até o LED piscar duas vezes.
B. Introduza o código 0 0 0 2 através das teclas numéricas. O LED pisca duas vezes.
C. Prima o 1 e conte o número de vezes que o LED pisca; este número é o primeiro algarismo.
D. Prima o 2 e observe o LED; este é o segundo algarismo. (Se o algarismo for o 0, o LED não pisca)
E. Prima o 3 e observe o LED; este é o terceiro algarismo. (Se o algarismo for o 0, o LED não pisca)
F. Prima o 4 e observe o LED; este é o quarto algarismo. (Se o algarismo for o 0, o LED não pisca)
G. Pode repetir os passos C, D, E e F as vezes que quiser.

Para ler o código actualmente programado no VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER ou AMP, proceda do mesmo modo que para ler o código na TV. Execute os passos A a F e utilize a tecla VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER ou AMP.

Anote o código lido.

Programação do nível AUX

O seu comando à distância permite-lhe comandar um segundo televisor, videogravador, receptor de satélite/caixa TV-Cabo, leitor de CDs, leitor de cassetes (TAPE), rádio (TUNER) ou amplificador (AMPLIFIER) (conforme a versão). Para programar o seu comando à distância para um segundo aparelho proceda do seguinte modo:

1. Prima a tecla AUX até o LED piscar duas vezes.
2. Com as teclas numéricas introduza um código de 4 algarismos proveniente da lista.
3. O LED irá piscar duas vezes, para indicar que o código foi aceite.

Funções especiais do seu comando à distância

luminosidade / cor / contraste / etc.

Configurar a luminosidade / cor / contraste / baixos / agudos / balance no seu televisor através do seu comando à distância:

1. Certifique-se de que o seu comando à distância se encontra no nível TV (prima TV).
2. Prima a tecla SHIFT.
3. No espaço de 5 segundos:
   - 1 Luminosidade.
   - 2 Cor.
   - 3 Contraste.
   - 4 Agudos.
   - 5 Baixos
   - 6 Balance.
4. Utilize as teclas VOL+ e VOL– para configurar o seu televisor.
5. O comando à distância regressa ao estado normal após 5 segundos e poderá voltar a efectuar a selecção de programas.

Para efeitos de programações futuras anote os códigos de 4 algarismos dos seus aparelhos visto que o seu comando à distância (conforme o modelo) necessita eventualmente de ser reprogramado após cada substituição de pilhas.

TV				
VCR				
SAT/CABLE				
DVD/AUX				
CD				
TAPE				
TUNER				
AMPLIFIER				

NL GEBRUIKSAANWIJZING

UNIVERSELE AFSTANDSBEDIENING

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe afstandsbediening. Voordat u uw afstandsbediening kunt gebruiken dient u eerst 2 batterijen (CR2025 voor Linium modellen of LR03/AAA voor Alveuslux 10 and 5 in een modellen) te installeren. Let bij het installeren goed op de + en – symbolen. Nadat u de batterijen juist heft geinstalerd zal uw afstandsbediening gebruikt kunnen worden voor 10 apparaten (ie: TV, Video, DVD, Sateliet, Receiver, CD speler, Tuner, Versterker) Indien uw afstandsbediening voorzien is van een AUX knop kunt u hieronder een tweede TV, Video, DVD, Sateliet, Receiver, CD speler, Tuner of Versterker installeren.

Eenvoudige instelling om uw TELEVISIE te bedienen

1. Installeer 2 nieuwe batterijen (CR2025 of LR03/AAA (afhankelijk van uw model). Let goed op de polariteit van de batterij zoals aangegeven op het batterij compartement.
2. Schakel uw TELEVISIE in.
3. Zoek in de ingesloten codelijst na de naam van de fabrikant van uw TELEVISIE (bv Sony).
4. Naast de naam van de fabrikant vindt u een of meerdere codenummers met 4 cijfers, die u moet invoeren.
5. Druk de TV toets op uw afstandsbediening (ca. 4 seconden) tot de LED tweemaal knippert.
6. Voert u met de cijfertoetsen de eerste code van 4 cijfers uit de lijst (bv voor Sony 1165) in.
7. Het LED-lampje zal tweemaal knipperen, om weer te geven dat de code werd geaccepteerd.
8. Richt nu de afstandsbediening op uw TELEVISIE en druk de ⏻ toets in Uw afstandsbediening is correct ingesteld, wanneer uw televisie uitschakelt.
9. Indien uw TELEVISIE niet reageert en/of niet correct reageert, herhaalt u de stappen 3 tot 8 en voert u de volgende code uit de lijst in.
10. Als geen van de vermelde codes uw TELEVISIE regelt, maak dan gebruik van het „Zenderzoeksysteem“ van uw afstandsbediening.

Eenvoudig instelling om uw VIDEORECORDER te bedienen

Om de afstandsbediening op uw VIDEORECORDER in te stellen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij de instelling van uw televisie. Volg de stappen 1 tot 10 en gebruik de VCR toets op uw afstandsbediening en lees in plaats van TELEVISIE het woord VIDEORECORDER.

Eenvoudig instelling om uw SATELLIETENONTVANGER te bedienen

Om de afstandsbediening op uw SATELIETONTVANGER of KABELBOX in te stellen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij de instelling van uw televisie. Volg de stappen 1 tot 10 en gebruik de SAT toets op uw afstandsbediening en lees in plaats van TELEVISIE het woord SATELLIETONTVANGER.

Eenvoudig instelling om uw DVD-SPELER te bedienen

Om de afstandsbediening op uw DVD-SPELER in te stellen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij de instelling van uw televisie. Volg de stappen 1 tot 10 en gebruik de DVD toets op uw afstandsbediening en lees in plaats van TELEVISIE het woord DVD-speler.

Eenvoudig instelling om uw CD-PLAYER te bedienen (Niet toepasbaar voor 5 in 1 model)

De instelling op uw CD-PLAYER is bijna identiek dan de instelling op uw televisie:

1. Legt u 2 nieuwe 1,5V alkalibatterijen van het type AAA/LR03 in uw afstandsbediening in; let u op de markeringen in het batterijvakje.
2. Schakel de CD-PLAYER in.
3. Zoek in de ingesloten codelijst na de naam van de fabrikant van uw CD-PLAYER (bv Sony).
4. Naast de naam van de fabrikant vindt u een of meerder codenummers met 4 cijfers, die u moet invoeren.
5. Druk kort de SHIFT toets.
6. Druk de CD toets (ca. 4 seconden) tot de LED tweemaal knippert.
7. Voert u met de cijfertoetsen van uw afstandsbediening de eerste code van de lijst (bv voor Sony) in.
8. De LED zal tweemaal knipperen, om weer te geven dat de code werd geaccepteerd.
9. Richt nu de afstandsbediening op uw CD-PLAYER en druk de ⏻ toets. Uw afstandsbediening is correct ingesteld, wanneer uw CD-PLAYER uitschakelt.
10. Indien uw CD-PLAYER niet reageert en/of niet correct reageert, herhaal de stappen 3 tot 8 en voer de volgende code uit de lijst in.
11. Als geen van de vermelde codes uw CD-PLAYER regelt, maakt u gebruik van het „Zenderzoeksysteem“ van uw afstandsbediening.

Eenvoudig instelling om uw TUNER (RADIO) te bedienen (Niet toepasbaar voor 5 in 1 model)

Om de afstandsbediening op uw TUNER in te stellen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij de instelling van uw CD-PLAYER. Volg de stappen 1 tot 10 en maak gebruik van de TUNER toets op uw afstandsbediening en lees in plaats van CD-PLAYER het woord TUNER.

Eenvoudige instelling om uw TAPE (CASSETTEDECK) te bedienen (Niet toepasbaar voor 5 in 1 model)

Om de afstandsbediening op uw TAPE in te stellen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij de instelling van uw CD-PLAYER. Volg de stappen 1 tot 10 en maak gebruik van de TAPE toets op uw afstandsbediening en lees in plaats van CD-PLAYER het woord TAPE.

Eenvoudig instelling om uw AMPLIFIER (VERSTERKER) te bedienen (Niet toepasbaar voor 5 in 1 model)

Om de afstandsbediening op uw AMPLIFIER in te stellen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij de instelling van uw CD-PLAYER. Volg de stappen 1 tot 10 en maak gebruik van de AMP toets op uw afstandsbediening en lees in plaats van CD-PLAYER het woord AMPLIFIER.

Zenderzoeksysteem

Indien de eenvoudige invoer voor de instelling van de afstandsbediening op uw toestellen niet succesvol was, maak dan gebruik van het automatisch zenderzoeksysteem:

A. Vergewist u zich dat 2 nieuwe batterijen zijn ingelegd (zie stap 1 bij de eenvoudige code-invoer).
B. Schakelt u uw televisie in. Op het moment dat u doorgaat met het automatisch zoeken naar de juiste code dient u uw apparaat (Video, DVD, CD of cassette speler) aan te zetten en een Video, DVD, CD, of cassette af te spelen. (Normaal gezien met behulp van de Play knop op uw apparaat)
C. Druk de TV toets op uw afstandsbediening (ca. 4 seconden) tot de LED tweemaal knippert.
D. Voer met de cijfertoetsen de code 1 0 0 1 in. De LED knippert tweemaal.
E. Druk en houd de ⏻ toets tot uw TELEVISIE uitschakelt. Dit kan tot en met 15 minuten duren (bij gebruik van het zenderzoeksysteem in het VCR, DVD, CD of TAPE-bereik drukt u de ■ toets en in het TUNER-bereik de toets 2 zonder onderbreking).
F. Nu druk de OK toets op uw afstandsbediening nogmaals tot de LED tweemaal knippert.
G. Indien zich uw TELEVISIE niet correct laat bedienen, herhaal stap B tot F. Een herhaalde start van het zender zoekprogramma begint met het laatst opgeslagen codenummer. Heeft u alstublieft geduld, het kan zijn, dat u een groot aantal van codes moet doorzoeken, alvorens u een passende code voor uw toestel vindt.

Zenderzoekprogramma voor VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER en AMP

Om het zender zoekprogramma in het VCR, SAT, DVD, CD, TAPE,TUNER of AMP-bereik uit te voeren, gaat u op dezelfde manier te werk als bij het zender zoekprogramma voor TV. Volg de stappen A tot G en maakt gebruik van de toetsen VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) of DVD (4 0 0 1) resp. SHIFT en CD (5 0 0 1) / SHIFT en TAPE (6 0 0 1) / SHIFT en TUNER (7 0 0 1) of SHIFT en AMP (8 0 0 1) voor het desbetreffend toestel.
In stap E maakt u gebruik
voor SAT en AMP van de ⏻ toets
voor VCR, DVD, CD en TAPE van de ■ toets en
voor TUNER van de toets 2

Uitlezen van de ingestelde codes

Indien u de afstandsbediening met behulp van het code-zoekprogramma heeft ingesteld of de code niet meer weet, kunt u de actueel ingestelde code uitlezen.

A. Druk de TV toets op uw afstandsbediening (ca. 4 seconden) tot de LED tweemaal knippert.
B. Voer de code 0 0 0 2 met de cijfertoetsen in. De LED knippert tweemaal.
C. Druk 1 en tel mee, hoe vaak de LED knippert, dit is het laatste cijfer.
D. Druk 2 en let op de LED; dit is het tweede cijfer. (Bij 0 knippert de LED niet)
E. Druk 3 en let op de LED; dit is het derde cijfer. (Bij 0 knippert de LED niet)
F. Druk op 4 en let op de LED; Het aantal keren dat de LED knippert is het vierde cijfer. (Bij 0 knippert de LED niet)
G. U kunt de stappen C, D, E en F willekeurig vaak herhalen.

Voor het uitlezen van de actueel ingestelde code in het VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER of AMP bereik gaat u op dezelfde manier te werk dan bij het uitlezen in het TV-bereik. Voer de stappen A tot F uit en maak gebruik van de VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER of AMP toets.

Noteert u zich het uitgelezen codenummer.

Programmeren van het AUX-niveau

U heeft met uw afstandsbediening de mogelijkheid een tweede televisie, videorecorder, satellietenontvanger/kabelbox, Cd-player, cassettedeck (TAPE), radio (TUNER) of versterker (AMPLIFIER) te sturen (al naar uitvoering). Om uw afstandsbediening op een tweede toestel in te stellen, gaat u op de volgende manier te werk:

1. Druk de AUX toets tot de LED tweemaal knippert.
2. Voer met de cijfertoetsen een codenummer met 4 cijfers uit de lijst in.
3. De LED zal tweemaal knipperen, om weer te geven, dat de code werd geaccepteerd.

Extra functies van uw afstandsbediening

Lichtsterkte / Kleur / Contrast / enz.
Instelling van lichtsterkte / kleur / contrast / bas / hoogtes / balans bij uw televisie met uw afstandsbediening:
Afstandsbediening:

1. Vergewist u zich dat uw afstandsbediening in het TV-niveau is (druk TV).
2. Druk de SHIFT toets.
3. Druk binnen 5 seconden:
   - 1 Lichtsterkte.
   - 2 Kleur.
   - 3 Contrast.
   - 4 Hoogte.
   - 5 Bas.
   - 6 Balance.
4. Maak gebruik van de VOL+ en VOL- toetsen om uw televisie in te stellen.
5. Na 5 seconden zal uw afstandsbediening in de normale toestand terug schakelen en u kunt weer de programmakeuze uitvoeren.

Noteert u zich de codenummers (4 cijfers) van uw toestellen voor toekomstige instellingen, omdat u uw afstandsbediening (al naar model) na een batterijwissel eventueel opnieuw moet programmeren.

TV				
VCR				
SAT/CABLE				
DVD/AUX				
CD				
TAPE				
TUNER				
AMPLIFIER				

DK BRUGSANVISNING

UNIVERSALFJERNBETJENING

Tak fordi du købte denne universale fjernbetjening. Før du bruger fjernbetjeningen er det nødvendigt at indsætte to type "CR2025" batterier (for alle Linum modeller) eller to AAA "LR03" batterier (for AlveusLux 10 og 5 i 1 modeller) i batterirummet og sikre dig at du følger polariteten som vist på indersiden. Du kan nu anvende din fjernbetjening til at styre op til 10 forskellige apparater inklusive et TV, videomaskine, DVD, SAT eller kabelmodtager, CD afspiller, tuner (radio), båndoptager og forstærker. Hvis din fjernbetjening har en AUX tast så kan du også bruge den til at styre et ekstra TV, videomaskine, satellitmodtager og/eller kabel box, CD afspiller, tuner, båndoptager eller forstærker!

Enkel indstilling for at betjene dit tv-apparat

1. Indsæt 2 nye batterier af type "CR2025" eller AAA/LR03" (afhængig af din model). Læg mærke til batteri polariteten som vist I batterirummet.
2. Tænd for dit tv-apparat.
3. Find navnet på fabrikanten af dit tv-apparat (f.eks. Sony) i den vedlagte kodeliste.
4. Ved siden af fabrikantens navn finder du et eller flere 4-cifrede kodenumre, som du skal indtaste.
5. Tryk på tasten TV på din fjernbetjening (i ca. 4 sekunder), indtil LED'en blinker to gange.
6. Indtast den første 4-cifrede kode fra listen (f.eks. for Sony 1165) med taltasterne.
7. LED-lampen blinker to gange for at vise, at koden er godkendt.
8. Ret nu fjernbetjeningen mod dit TV-APPARAT, og tryk på tasten ⏻. Hvis du dermed har slukket dit tv-apparat, er din fjernbetjening indstillet rigtigt.
9. Hvis dit TV-APPARAT ikke reagerer og/eller ikke reagerer rigtigt, skal du gentage trin 3. - 8. og indtaste den næste 4-cifrede kode fra listen.
10. Hvis ingen af de angivne koder styrer dit TV-APPARAT, skal du benytte din fjernbetjenings „søgefunktion".

Enkel indstilling for at betjene din VIDEOOPTAGER

For at indstille fjernbetjeningen til din VIDEOOPTAGER skal du benytte samme fremgangsmåde som ved indstilling af dit tv-apparat. Følg trin 1. - 10., benyt tasten VCR på din fjernbetjening, og læs ordet VIDEOOPTAGER i stedet for TV-APPARAT.

Enkel indstilling for at betjene din SATELLITMODTAGER

For at indstille fjernbetjeningen til din SATELLITMODTAGER eller KABELBOKS skal du benytte samme fremgangsmåde som ved indstillingen af dit tv-apparat. Følg trin 1. - 10., benyt tasten SAT på din fjernbetjening, og læs ordet SATELLITMODTAGER i stedet for TV-APPARAT.

Enkel indstilling for at betjene din DVD-PLAYER

For at indstille fjernbetjeningen til din DVD-PLAYER skal du benytte samme fremgangsmåde som ved indstillingen af dit tv-apparat. Følg trin 1. - 10., benyt tasten DVD på din fjernbetjening, og læs ordet DVD-AFSPILLER i stedet for TV-APPARAT.

Enkel indstilling for at betjene din CD-AFSPILLER (ikke for 5in1 modellen)

Indstillingen af din CD-AFSPILLER er næsten identisk med indstillingen af dit tv-apparat:

1. Indsæt 2 nye batterier af type “CR2025” eller AAA/LR03” (afhængig af din model). Læg mærke til batteri polariteten som vist I batterirummet.
2. Tænd for din CD-AFSPILLER.
3. Find navnet på fabrikanten af din CD-AFSPILLER (f.eks. Sony) i den vedlagte kodeliste.
4. Ved siden af fabrikantens navn finder du et eller flere 4-cifrede kodenumre, som du skal indtaste.
5. Tryk kort på tasten SHIFT.
6. Tryk på tasten CD (i ca. 4 sekunder), indtil LED'en blinker to gange.
7. Indtast den første 4-cifrede kode fra listen (f.eks. for Sony) med taltasterne på din fjernbetjening.
8. LED'en blinker to gange for at vise, at koden er godkendt.
9. Ret nu fjernbetjeningen mod din CD-AFSPILLER, og tryk på tasten ⏻. Hvis du dermed har slukket din CD-AFSPILLER, er din fjernbetjening indstillet rigtigt.
10. Hvis din CD-AFSPILLER ikke reagerer og/eller ikke reagerer rigtigt, skal du gentage trin 3. - 8. og indtaste den næste 4-cifrede kode fra listen.
11. Hvis ingen af de angivne koder styrer din CD-AFSPILLER, skal du benytte din fjernbetjenings „søgefunktion“.

Enkel indstilling for at betjene din TUNER (RADIO) (ikke for 5in1 modellen)

For at indstille fjernbetjeningen til din TUNER, skal du benytte samme fremgangsmåde som ved indstillingen af din CD-AFSPILLER. Følg trin 1. - 10., benyt tasten TUNER på din fjernbetjening, og læs ordet TUNER i stedet for CD-AFSPILLER.

Enkel indstilling for at betjene din TAPE (KASSETTEDECK) (ikke for 5in1 modellen)

For at indstille fjernbetjeningen til din TAPE skal du benytte samme fremgangsmåde som ved din CD-AFSPILLER. Følg trin 1. - 10., benyt tasten TAPE på din fjernbetjening, og læs ordet TAPE i stedet for CD-AFSPILLER.

Enkel indstilling for at betjene din AMPLIFIER (FORSTÆRKER) (ikke for 5in1 modellen)

For at indstille fjernbetjeningen til din AMPLIFIER skal du benytte samme fremgangsmåde som ved din CD-AFSPILLER. Følg trin 1. - 10., benyt tasten AMP på din fjernbetjening, og læs ordet AMPLIFIER i stedet for CD-PLAYER.

Søgning

Hvis det ikke lykkes at indstille apparatet ved hjælp af den enkle indtastning, skal du benytte den automatiske søgning:

A. Forvis dig om, at der er indsat 2 nye batterier (se trin 1. under den enkle kodeindtastning).
B. Tænd for dit tv-apparat. Ved søgning i området VCR, DVD, CD eller TAPE skal du tænde apparatet og starte gengivelsen af et videobånd, en dvd, en cd eller et kassettebånd. (Normalt ved hjælp af funktionen „Play" på dit apparat)
C. Tryk på tasten TV på din fjernbetjening (i ca. 4 sekunder), indtil LED'en blinker to gange.
D. Indtast koden 1 0 0 1 ved hjælp af taltasterne. LED'en blinker to gange.
E. Tryk på tasten ⏻, og hold tasten nede, til dit TV-APPARAT er slukket. Dette kan tage op til 15 minutter (ved anvendelse af søgefunktionen i området VCR, DVD, CD eller TAPE skal du trykke på tasten ■ og i området TUNER på tasten 2 uden afbrydelse).
F. Tryk nu igen på tasten OK på din fjernbetjening, indtil LED'en blinker to gange.
G. Hvis dit TV-APPARAT ikke kan betjenes rigtigt, skal du gentage trin B. - F. En ny søgning starter med det senest lagrede kodenummer. Vær tålmodig, det er muligt, at du skal gennemsøge et stort antal koder, før du finder en passende kode til dit apparat.

Søgning for VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER og AMP

For at gennemføre søgningen i området VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER eller AMP skal du benytte samme fremgangsmåde som ved søgning for TV. Følg trin A. - G., og benyt tasterne VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) eller DVD (4 0 0 1) respektive SHIFT og CD (5 0 0 1) / SHIFT og TAPE (6 0 0 1) / SHIFT og TUNER (7 0 0 1) eller SHIFT og AMP (8 0 0 1) for det pågældende apparat.
I trin E. benytter du
tasten ⏻ for SAT og AMP
tasten ■ for VCR, DVD, CD og TAPE og
tasten 2 for TUNER

Udlæsning af de indstillede koder

Hvis du har indstillet fjernbetjeningen ved hjælp af kodesøgefunktionen, eller du ikke længere kender koden, kan du udlæse den aktuelt indstillede kode.

A. Tryk på tasten TV på din fjernbetjening (i ca. 4 sekunder), indtil LED'en blinker to gange.
B. Indtast koden 0 0 0 2 med taltasterne. LED'en blinker to gange.
C. Tryk på 1, og tæl, hvor mange gange LED'en blinker. Dette er det første ciffer.
D. Tryk på 2, og hold øje med LED'en, dette er det andet ciffer. (Ved 0 blinker LED'en ikke)
E. Tryk på 3 og hold øje med LED'en, dette er det tredje ciffer. (Ved 0 blinker LED'en ikke)
F. Tryk på 4 og tæl antallet af LED blink. Nummeret svarer til det 4. ciffer i koden (hvis cifferet er 0, blinker LED'en ikke).
G. Du kan gentage trin C, D, E og F så ofte, du ønsker.

For at udlæse de aktuelt indstillede koder i området VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER eller AMP benyttes samme fremgangsmåde som ved udlæsning i området TV. Udfør trinnene A - F, og benyt tasten VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER eller AMP.

Noter det udlæste kode-nummer.

Programmering af AUX-niveau

Med din fjernbetjening har du mulighed for at styre et ekstra tv-apparat, en videooptager, satellitmodtager/kabelboks, cd-afspiller, kassettedeck (TAPE), radio (TUNER) eller forstærker (AMPLIFIER) (alt efter udførelse). For at indstille din fjernbetjening til et ekstra apparat skal du benytte følgende fremgangsmåde:

1. Tryk på tasten (AUX), indtil LED'en blinker to gange.
2. Indtast et 4-cifret kodenummer fra listen ved hjælp af taltasterne.
3. LED'en blinker to gange for at vise, at koden er godkendt.

Fjernbetjeningens specielle funktioner

Lysstyrke / farve / kontrast / osv.

Indstilling af lysstyrke / farve / kontrast / bas / diskant / balance på dit tv-apparat ved hjælp af fjernbetjeningen:

1. Kontroller, at din fjernbetjening er på TV-niveau (tryk på (TV)).
2. Tryk på tasten (SHIFT).
3. Tryk i løbet af 5 sekunder på:
   - (1) Lysstyrke
   - (2) Farve
   - (3) Kontrast
   - (4) Diskant
   - (5) Bas
   - (6) Balance
4. Benyt tasterne (VOL+) og (VOL-) for at indstille dit tv-apparat.
5. Efter 5 sekunder skifter din fjernbetjening tilbage til den normale tilstand, og du kan igen foretage programvalg.

Noter de 4-cifrede kodenumre for dine apparater med henblik på fremtidige indstillinger, da du efter et batteriskift muligvis skal foretage en ny programmering af din fjernbetjening (alt efter model).

TV				
VCR				
SAT/CABLE				
DVD/AUX				
CD				
TAPE				
TUNER				
AMPLIFIER				

S BRUKSANVISNING

UNIVERSAL- FJÄRRKONTROLL

Tack för att Du köpt denna fjärrkontroll. Innan användning behöver Du 2st. batterier av modellen CR2025 (detta batteri används till alla LINUM-modeller) eller 2st. AAA/LR03 till ALVEUS LUX10/ EL. 5 i 1 modellen. Lägg noga märke till Polariteten som visas i batterifacket el. luckan när Du sätter in batterierna. Därefter kan Du börja använda Din fjärrkontroll för att hantera upp till 10 olika apparatmodeller t.ex. TV/VIDEO/DVD/SAT/KABELBOX/CD/RADIO/ KASSETBANDSPELARE eller FÖRSTÄRKARE. Är Din fjärrkontroll försedd med en knapp märkt AUX, kan Du programmera den för en andra modell av tidigare uppräknade apparater.

Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen till Er TV-apparat

1. Sätt i 2st. nya batterier av modellen CR2025 eller AAA/LR03 (beroende på vilken modell Du köpt). Observera att Du sätter i batterierna med rätt polaritet.
2. Slå på Er TV.
3. Leta i den bifogade kodlistan efter Er TV:s fabrikat/märke (t ex Sony).
4. Bredvid tillverkarens namn hittar ni ett eller flera 4-siffriga kodnummer som ni måste mata in.
5. Tryck på TV knappen på Er fjärrkontroll (ca. 4 sekunder) tills LED-lampan blinkar två gånger kort efter varandra.
6. Mata med sifferknapparna in den första 4-siffriga koden från listan (t ex för Sony 1165).
7. LED-lampan blinkar två gånger för att ange att koden har accepterats(att koden finns i kodregistret).
8. Rikta nu fjärrkontrollen mot Er TV och tryck på ⏻ knappen. Er fjärrkontroll är rätt inställd om TV:en stängs av.
9. Om Er TV inte reagerar och/eller om den inte reagerar rätt upprepar Ni steg 3 till 8 och matar in nästa 4-siffriga kod från listan.
10. Om ingen av de angivna koderna får Er TV att fungera kan ni använda ”Sök”-funktionen på Er fjärrkontroll.

Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen till Er VIDEO

För att ställa in Er VIDEO gör Ni på samma sätt som vid inställningen av Er TV. Följ steg 1 till 10 och använd VCR knappen på fjärrkontrollen och läs ordet VIDEO i stället för TELEVISION.

Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen till Er SATELLITMOTTAGARE

För att ställa in Er SATELLITMOTTAGARE eller KABELBOX gör ni på samma sätt som vid inställningen av Er TV. Följ steg 1 till 10 och använd SAT knappen på Er fjärrkontroll och läs ordet SATELLITMOTTAGARE i stället för TELEVISION.

Enkel inställning för att betjäna Er DVD-SPELARE

För att ställa in Er DVD-SPELARE gör ni på samma sätt som vid inställningen av Er TV.
Följ steg 1 till 10 och använd DVD knappen på Er fjärrkontroll och läs ordet DVD-spelare i stället för TELEVISION.

Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen till Er CD-SPELARE (inte aktuellt för modellen 5 i 1)

Att ställa in Er CD-SPELARE går nästan till på samma sätt som inställningen av Er TV:

1. Sätt i 2st. nya batterier av modellen CR2025 el. AAA/LR03 (beroende på vilken modell Du köpt). Observera att Du sätter i batterierna med rätt polaritet.
2. Slå på Er CD-SPELARE.
3. Leta i den bifogade kodlistan efter Er CD-SPELARES fabrikat/märke (t ex Sony).
4. Bredvid tillverkarens namn hittar Ni ett eller flera 4-siffriga kodnummer som Ni måste mata in.
5. Tryck helt kort på SHIFT knappen.
6. Tryck på CD knappen (ca. 4 sekunder) tills LED-lampan blinkar två gånger kort efter varandra.
7. Mata med sifferknapparna på Er fjärrkontroll in den första 4-siffriga koden från listan (t ex för Sony).
8. LED-lampan blinkar kort två gånger för att ange att koden har accepterats (att koden finns i kodregistret).
9. Rikta nu fjärrkontrollen mot Er CD-SPELARE och tryck på ⏻ knappen. Er fjärrkontroll är rätt inställd om Er CD-SPELARE stängs av.
10. Om Er CD-SPELARE inte reagerar och/eller inte reagerar rätt upprepar Ni steg 3 till 8 och matar in nästa 4-siffriga kod från listan.
11. Om ingen av de angivna koderna får Er CD-SPELARE att fungera kan Ni använda ”Sök”-funktionen på Er fjärrkontroll.

Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen Er TUNER (RADIO) (inte aktuellt för modellen 5 i 1)

För att ställa in Er TUNER gör Ni på samma sätt som vid inställningen av Er CD-SPELARE. Följ steg 1 till 10 och använd TUNER knappen på Er fjärrkontroll och läs ordet TUNER i stället för CD-SPELARE.

Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen till Er TAPE (KASSETTBANDSPELARE) (inte aktuellt för modellen 5 i 1)

För att ställa in Er KASSETBANDSPELARE gör Ni på samma sätt som vid inställningen av Er CD-SPELARE. Följ steg 1 till 10 och använd TAPE knappen på Er fjärrkontroll och läs ordet KASSETBANDSPELARE i stället för CD-SPELARE.

Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen till Er AMPLIFIER (FÖRSTÄRKARE) (inte aktuellt för modellen 5 i 1)

För att ställa in Er FÖRSTÄRKARE gör Ni på samma sätt som vid inställningen av Er CD-SPELARE. Följ steg 1 till 10 och använd AMP knappen på Er fjärrkontroll och läs ordet FÖRSTÄRKARE i stället för CD-SPELARE.

S BRUKSANVISNING

Sökfunktionen

Om den enkla kodinmatningen inte lyckades för att ställa in dina apparater kan Ni använda Er av den automatiska sökfunktionen:

A. Försäkra Er om att Ni lagt i 2 nya batterier (se steg 1 för den enkla kodinmatningen).
B. Slå på Din TV. När Ni använder den automatiska sökfunktionen för VCR, DVD, CD eller KASSETBANDSPELARE ska Du slå på din apparat och sätta in ett VIDEO-/ KASSETBAND , DVD- eller CD-skiva och trycka på play-knappen så att t.ex. VIDEOBANDET spelar upp.
C. Tryck på TV knappen på Er fjärrkontroll (ca 4 sekunder) tills LED-lampan blinkar kort två gånger.
D. Mata med sifferknapparna in koden 1 0 0 1. LED-lampan blinkar kort två gånger.
E. Tryck på ⏻-knappen och håll ner knappen tills Er TV-apparat stängs av. Detta kan ta upp till 15 minuter. Under den automatiska sökningen kan Du flytta bort ditt finger eller byta hand bara Du trycker in knappen inom 8 sekunder. Om inte knappen åter trycks in inom 8 sekunder återgår fjärrkontrollen till urspungsläget. Om din TV stängs av under den automatiska sökningen ska Du omedelbart ta bort ditt finger från knappen och trycka på OK-knappen tills LED-lampan blinkar kort två gånger, dett a lagrar koden som fjärrkontrollen har hittat.
F. I vissa fall när den automatiska sökmetoden används kan fjärrkontrollen hitta flera koder som fungerar till din TV etc, om vissa knappar inte fungerar som de ska så är det möjligt att fjärrkontrollen har hittat en kod som fungerar delvis. I dessa fall kan Du behöva starta om den automatiska sökmetoden (steg B till F) tills Du har hittat en bättre kod.
När den automatiska sökmetoden startas om fortsätter sökningen från den senaste sparade koden och börjar inte om från början av koddatabasen.
   - För att söka en kod för VCR, DVD, CD eller KASSETBAND följ stegen ovan men använd ■-knappen och inte ⏻-knappen.
   - För att söka en kod för RADIO följ stegen ovan men använd knapp 2.

Sökning för VCR, SAT, DVD, CD, KASSETBANDSPELARE, RADIO och FÖRSTÄRKARE

För att genomföra sökningen för VCR, SAT, DVD, CD, KASSETBANDSPELARE, RADIO och FÖRSTÄRKARE gör Ni på samma sätt som vid sökningen för TV:en. Följ steg A till G och använd knapparna
VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) eller DVD (4 0 0 1) resp.
SHIFT och CD (5 0 0 1) / SHIFT och TAPE (6 0 0 1) / SHIFT och TUNER (7 0 0 1) eller SHIFT och AMP (8 0 0 1) för respektive apparat.
I steg E använder Ni
⏻ knappen för SAT och FÖRSTÄRKARE
■ knappen för VCR, DVD, CD och KASSETBANDSPELARE
och för RADIO knapp 2

Att avläsa den inställda koden

Om Ni har ställt in fjärrkontrollen med hjälp av sökfunktionen eller har glömt koden kan Ni läsa av den just inställda koden.

A. Tryck på TV knappen på Er fjärrkontroll (ca. 4 sekunder) tills LED-lampan blinkar kort två gånger.
B. Mata in kod 0 0 0 2 med sifferknapparna. LED-lampan blinkar två gånger.
C. Tryck på 1 och räkna hur ofta LED-lampan blinkar; detta är den första siffran.
D. Tryck på 2 och ge akt på LED-lampan; detta är den andra siffran. (Vid 0 blinkar inte LED-lampan)
E. Tryck på 3 och ge akt på LED-lampan; detta är den tredje siffran. (Vid 0 blinkar inte LED-lampan)
F. Tryck på knapp 4 och räkna antalet LED-blinkningar, det numret överenstämmer den fjärde siffran i koden. (Om LED inte blinkar är siffran 0).
G. Ni kan upprepa steg C, D, E och F så ofta Ni vill.

S BRUKSANVISNING

För att läsa av den just inställda koden för VCR, SAT, DVD/AUX, CD, KASSETBANDSPELARE, RADIO och FÖRSTÄRKARE gör Ni på samma sätt som vid avläsningen för TV. Genomför steg A till F och använd VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER eller AMP knappen.

Skriv upp de avlästa kodnumren.

Programmering på AUX-nivån

Ni har möjlighet att med Er fjärrkontroll styra ytterligare en TV, Video, Satellitmottagare/ kabelbox, CD-spelare, Kassettbandspelare (TAPE), Radio (TUNER) eller Förstärkare (AMPLIFIER) (beroende på utförande). För att ställa in Er fjärrkontroll mot ytterligare en apparat gör Ni enligt följande:

1. Tryck på AUX knappen tills LED-lampan blinkar kort två gånger.
2. Mata med sifferknapparna in ett 4-siffrigt kodnummer från listan.
3. LED-lampan blinkar kort två gånger för att ange att koden har accepterats(finns i kodregistret).

Specialfunktioner på Er fjärrkontroll

Ljusstyrka / färg / kontrast / osv.
Inställning av ljusstyrka / färg / kontrast / bas / diskant / balans på Er TV med fjärrkontrollen

1. Se till att fjärrkontrollen befinner sig i TV-läget (tryck på TV).
2. Tryck på SHIFT knappen.
3. Tryck inom 5 sekunder på:
   - 1 Ljusstyrka.
   - 2 Färg.
   - 3 Kontrast.
   - 4 Diskant.
   - 5 Bas.
   - 6 Balans.
4. Använd VOL+ och VOL- knapparna för att ställa in TV:en.
5. Efter 5 sekunder kopplar fjärrkontrollen tillbaka till normaltillståndet och Ni kan åter välja program.

Notera nedan de 4-siffriga kodnumren för Era apparater för framtida inställningar eftersom Er fjärrkontroll (beroende på modell) eventuellt måste omprogrammeras efter batteribyte.

TV				
VCR				
SAT/KABELDEKODER				
DVD/AUX				
CD				
KASETTBANDSPELARE				
RADIO				
FÖRSTÄRKARE				

FIN KÄYTTÖOHJE

UNIVERSAL KAUKO-OHJAIN

Kiitos että valitsit tämän universaalin kauko-ohjaimen. Ennen käytön aloittamista sinun pitää syöttää kauoko-ohjaimeen kaksi “CR2025” paristoa (kaikki Linum mallit) tai kaksi AAA “LR03” paristoa (kaikki AlveusLux 10 ja 5 in 1 mallit) kauko-ohjaimen paristoluukkuun, tarkista oikea napaisuus. Voit nyt käyttää kauko-ohjaintasi maksimissaan kymmenen laitteen käyttöön
mukaanlukien TV, videonauhuri, DVD-soitin, satelliitti- tai kaapelivastaanotin, CD-soitin, viritin (radio), kasettinauhuri ja vahvistin. Jos kauko-ohjaimesi on varustettu AUX toiminnolla, voit käyttää sitä myös toisen TV:n, videonauhurin, satelliitti- tai kaapelivastaanottimen, CD-
soittimen, virittimen (radio), kasettinauhurin tai vahvistimen ohjaukseen.

Yksinkertainen asetus TELEVISION käyttöön

1. Syötä kaksi uutta “CR2025” tai “AAA/LR03” paristoa kauko-ohjaimeesi (mallista riippuen). Tarkista oikea napaisuus paristoluukun sisältä.
2. Kytke TELEVISIO päälle.
3. Etsi liitteenä olevasta koodiluettelosta TELEVISION valmistajan nimi (esim. Sony).
4. Valmistajan nimen vieressä on yksi tai useampia 4-numeroisia koodinumeroita, jotka sinun on syötettävä ohjaimeen.
5. Paina kaukosäätimen (TV)-painiketta (n. 4 sekuntia), kunnes LED välähtää kahdesti.
6. Anna numeropainikkeilla ensimmäinen 4-numeroinen koodi luettelosta (esim. Sony 1165).
7. LED-valo välähtää kahdesti osoittaen, että koodi on hyväksytty.
8. Suuntaa nyt kaukosäädin TELEVISIOTA kohden ja paina (⏻)-painiketta. Kaukosäädin on oikein säädetty, jos televisio kytkeytyy pois päältä.
9. Jos TELEVISIO ei reagoi ja/tai jos se ei reagoi oikein, toista vaiheet 3. - 8. ja anna seuraava 4-numeroinen koodi luettelosta.
10. Jos mikään annetuista koodeista ei ohjaa TELEVISIOTA, käytä kaukosäätimen ”hakutoimintoa”.

Yksinkertainen asetus VIDEONAUHURIN (VCR) käyttöön

Menettele VIDEONAUHURIN kaukosäätimen asetuksessa kuten television kohdalla. Seuraa vaiheita 1. - 10. ja käytä kaukosäätimen (VCR)-painiketta ja lue sanan TELEVISIO asemesta VIDEONAUHURI.

Yksinkertainen asetus SATELLIITTIVASTAANOTTIMEN käyttöön

Menettele SATELLIITTIVASTAANOTTIMEN tai KAAPELIVIRITTIMEN kaukosäätimen asetuksessa kuten television kohdalla. Seuraa vaiheita 1. - 10. ja käytä kaukosäätimen (SAT)-painiketta ja lue sanan TELEVISIO asemesta SATELLIITTIVASTAANOTIN.

Yksinkertainen asetus DVD-SOITTIMEN käyttöön

Menettele DVD-SOITTIMEN kaukosäätimen asetuksessa kuten television kohdalla. Seuraa vaiheita 1. - 10. ja käytä kaukosäätimen (DVD)-painiketta ja lue sanan TELEVISIO asemesta DVD-SOITIN.

KÄYTTÖOHJE

Yksinkertainen asetus CD-SOITTIMEN käyttöön (ei 5in1 malliin)

CD-SOITTIMELLE asetus on lähes samanlainen kuten television kohdalla:

1. Syötä kaksi uutta “CR2025” tai “AAA/LR03” paristoa kauko-ohjaimeesi (mallista riippuen). Tarkista oikea napaisuus paristoluukun sisältä.
2. Kytke CD-SOITIN päälle.
3. Etsi liitteenä olevasta koodiluettelosta CD-SOITTIMEN valmistajan nimi (esim. Sony).
4. Valmistajan nimen vieressä on yksi tai useampia 4-numeroisia koodinumeroita, jotka on syötettävä ohjaimeen.
5. Paina lyhyesti SHIFT-painiketta.
6. Paina CD-painiketta (n. 4 sekuntia), kunnes LED välähtää kahdesti.
7. Anna kaukosäätimen numeropainikkeilla ensimmäinen 4-numeroinen koodi luettelosta (esim. Sony:n).
8. LED välähtää kahdesti osoittaen, että koodi on hyväksytty.
9. Suuntaa nyt kaukosäädin CD-SOITINTA kohden ja paina ⏻-painiketta. Kaukosäädin on oikein säädetty, jos CD-SOITIN kytkeytyy pois päältä.
10. Jos CD-SOITIN ei reagoi ja/tai jos se ei reagoi oikein, toista vaiheet 3. - 8. ja anna seuraava 4-numeroinen koodi luettelosta.
11. Jos mikään annetuista koodeista ei ohjaa CD-SOITINTA, käytä kaukosäätimen ”hakutoimintoa”.

Yksinkertainen asetus VIRITTIMEN (RADIO) käyttöön (ei 5in1 malliin)

Menettele kaukosäätimen VIRITTIMELLE asettamiseksi kuten CD-SOITTIMEN kohdalla. Seuraa vaiheita 1. - 10. ja käytä kaukosäätimen TUNER-painiketta ja lue CD-SOITTIMEN asemesta sanaksi VIRITIN.

Yksinkertainen asetus NAUHURIN (KASETTIDEKKI) käyttöön (ei 5in1 malliin)

Menettele kaukosäätimen NAUHURILLE asettamiseksi kuten CD-SOITTIMEN kohdalla. Seuraa vaiheita 1. - 10. ja käytä kaukosäätimen TAPE-painiketta ja lue CD-SOITTIMEN asemesta sanaksi NAUHURI.

Yksinkertainen asetus VAHVISTIMEN käyttöön (ei 5in1 malliin)

Menettele kaukosäätimen VAHVISTIMELLE asettamiseksi kuten CD-SOITTIMEN kohdalla. Seuraa vaiheita 1. - 10. ja käytä kaukosäätimen AMP-painiketta ja lue CD-SOITTIMEN asemesta sanaksi VAHVISTIN.

FIN KÄYTTÖOHJE

Hakutoiminto

Jos 4-numeroisten koodien syöttö ei tuota tulosta kaukosäätimen asettamiseksi laitteelle, käytä automaattista hakutoimintoa:

A. Varmista, että 2 uutta paristoa on asetettu paikalleen, ota huomioon paristokotelossa olevat merkinnät.
B. Kytke televisio päälle. Kytke hakutoiminnossa VIDEO:n, DVD:n, CD:n tai NAUHURIN virta päälle ja käynnistä videokasetin, DVD- tai CD-levyn tai äänikasetin toisto. (Normaalitapauksessa tämä on laitteen Play-toiminto).
C. Paina kaukosäätimen TV-painiketta (n. 4 sekuntia), kunnes LED välähtää kahdesti.
D. Syötä numeropainikkeilla koodi 1 0 0 1. LED välähtää kahdesti.
E. Paina ja pidä ⏻-painiketta alhaalla, kunnes TELEVISIO kytkeytyy pois päältä. Tämä voi kestää jopa 15 minuuttia (VIDEO:n, DVD:n, CD:n tai NAUHURIN hakutoiminnon käytön yhteydessä paina ■-painiketta ja VIRITTIMEN yhteydessä painiketta 2 ilman keskeytystä).
F. Paina nyt kaukosäätimen OK-painiketta vielä kerran, kunnes LED välähtää kahdesti.
G. Jos TELEVISIO ei toimi oikein, toista vaiheet B. - F. Uusi hakutoiminton käynnistys alkaa viimeksi tallennetulla koodinumerolla. Ole kärsivällinen, sillä voi käydä niin, että on etsittävä suuri määrä koodeja ennen kuin laitteelle sopiva koodi löytyy.

VIDEO:n (VCR), SAT-virittimen, DVD:n, CD:n, NAUHURIN (TAPE), VIRITTIMEN (TUNER) ja VAHVISTIMEN (AMP) hakutoiminto

Menettele VIDEO:n, SAT-virittimen, DVD:n, CD:n, NAUHURIN, VIRITTIMEN tai VAHVISTIMEN haun kohdalla kuten TV:n hakutoiminton kohdalla. Noudata vaiheita A. - G. ja käytä painikkeita
VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) tai DVD (4 0 0 1) sekä
SHIFT ja CD (5 0 0 1) / SHIFT ja TAPE (6 0 0 1) / SHIFT ja TUNER (7 0 0 1) tai
SHIFT ja AMP (8 0 0 1) kullekin laitteelle.
Käytä vaiheessa E.
SAT-viritin ja VAHVISTIN: ⏻-painiketta
VIDEO, DVD, CD ja NAUHURI: ■-painiketta
VIRITIN: 2-painiketta

Asetettujen koodien talteenotto

Jos olet asettanut kaukosäätimen koodihaulla, tai et enää tiedä koodia, voit ”lukea” ja kirjoittaa muistiin ohjaimeen asetetun koodin.

A. Paina kaukosäätimen TV-painiketta (n. 4 sekuntia), kunnes LED välähtää kahdesti.
B. Syötä numeropainikkeilla koodi 0 0 0 2. LED välähtää kahdesti.
C. Paina 1 ja laske mukana, kuinka usein LED välähtää; tämä on ensimmäinen numero.
D. Paina 2 ja huomioi LED; tämä on toinen numero. (LED ei vilku = luku 0)
E. Paina 3 ja huomioi LED; tämä on kolmas numero. (LED ei vilku = luku 0)
E. Paina 4 ja huomioi LED; tämä on neljäs numero. (LED ei vilku = luku 0)
F. Voit toistaa vaiheet C, D, E ja F niin usein kuin haluat.

Ohjaimeen asetettujen VIDEO:n, SAT-virittimen, DVD/AUX:n, CD:n, NAUHURIN, VIRITTIMEN tai VAHVISTIMEN kohdalla menettele kuten TV:n kohdalla, suorita vaiheet A - F ja käytä VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER tai AMP-painiketta.

Merkitse poimitut koodinumerot muistiin.

AUX-ohjelmointi (esim. toinen TV)

Kaukosäätimellä on mahdollista ohjata toista televisiota, videonauhuria, SAT/kaapeliviritintä, CD-soitinta, kasettidekkiä (TAPE), radiota (TUNER) tai vahvistinta (AMP) (ohjaimen mallista riippuen). Menettele seuraavasti asetettaessa kaukosäädin toiselle laitteelle:

1. Paina AUX-painiketta, kunnes LED välähtää kahdesti.
2. Syötä numeropainikkeilla 4-numeroinen koodinumero luettelosta.
3. LED välähtää kahdesti osoittaen, että koodi on hyväksytty.

Kaukosäätimen erityistoiminnot

Kirkkaus / väri / kontrasti / jne.

Television kirkkauden / värin / kontrastin / basson / diskantin / balanssin säätäminen kaukosäätimellä:

1. Varmista, että kaukosäädin on TV-tilassa (paina TV).
2. Paina SHIFT-painiketta.
3. Paina 5 sekunnin aikana:
   kirkkaus: 1 väri: 2
   kontrasti: 3 diskantti: 4
   basso: 5 balanssi: 6
4. Käytä television äänenvoimakkuuden asettamiseen VOL+ ja VOL–-painikkeita.
5. 5 sekunnin kuluttua kaukosäädin kytkeytyy takaisin normaaliin tilaan ja voit suorittaa jälleen ohjelmavalinnan.

Merkitse laitteesi 4-numeroinen koodinumero muistiin tulevia säätöjä varten, koska paristojen vaihdon jälkeen kaukosäädin (ohjaimen mallista riippuen) on mahdollisesti ohjelmoitava uudelleen.

TV				
VCR				
SAT/CABLE				
DVD/AUX				
CD				
NAUHURI				
VIRITIN				
VAHVISTIN				

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του πολυ-τηλεχειριστηρίου. Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο θα χρειαστεί να εισάγετε δυο μπαταρίες τύπου «CR2025» (για όλα τα μοντέλα Linum) ή δυο μπαταρίες τύπου AAA «LR03» (για τα AlveusLux, μοντέλα 10 και 5 σε 1) στην αντίστοιχη θέση, ακολουθώντας τις ενδείξεις πολικότητας όπως φαίνεται εσωτερικά. Μπορείτε τώρα να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για να λειτουργήσετε μέχρι και 10 διαφορετικές συσκευές, συμπεριλαμβανομένων τηλεόρασης, βίντεο εγγραφής, DVD player, δορυφορικού ή καλωδιακού δέκτη, CD player, ραδιοφώνου, κασετοφώνου και ενισχυτή. Εάν το τηλεχειριστήριο σας είναι εφοδιασμένο με πλήκτρο AUX, τότε μπορείτε επίσης να το χρησιμοποιήσετε και για δεύτερη συσκευή τηλεόρασης, βίντεο εγγραφής, δορυφορικό δέκτη και/ή καλωδιακό κουτί, CD player, ραδιόφωνο, κασετόφωνο ή ενισχυτή!

Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό της ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ σας

1. Εισάγετε δυο καινούργιες μπαταρίες τύπου «CR2025» ή «AAA/ LR03 (ανάλογα με το μοντέλο). Παρατηρείστε τη πολικότητα της μπαταρίας όπως φαίνεται στην ανάλογη θέση.
2. Ανοίξτε την ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ.
3. Αναζητήστε στη λίστα κωδικών που παρατίθεται το όνομα του κατασκευαστή της ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ σας (π.χ. Sony).
4. Δίπλα στο όνομα του κατασκευαστή αναγράφεται ένας ή περισσότεροι 4ψήφιοι κωδικοί αριθμοί, τους οποίους πρέπει να καταχωρήσετε.
5. Πατήστε το κουμπί TV στο τηλεχειριστήριό σας (περ. 4 δευτερόλεπτα) μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές η λυχνία LED.
6. Καταχωρήστε με τα αριθμητικά πλήκτρα τον πρώτο 4ψήφιο κωδικό της λίστας (π.χ. για συσκευή Sony 1165).
7. Η λυχνία LED αναβοσβήνει δύο φορές για να επιβεβαιώσει την αποδοχή του κωδικού.
8. Κρατήστε τώρα το τηλεχειριστήριο προς την ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ και πατήστε το κουμπί ⏻. Αν το τηλεχειριστήριό σας ρυθμίστηκε σωστά, η τηλεόραση θα κλείσει.
9. Σε περίπτωση που η ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ δεν αντιδράσει και/ή αντιδράσει εσφαλμένα, επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 8 και καταχωρήστε τον επόμενο 4ψήφιο κωδικό της λίστας.
10. Σε περίπτωση που κανένας από τους δοθέντες κωδικούς δεν συντονίζει την ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ σας, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία "Αυτόματη Αναζήτηση Κωδικών" του τηλεχειριστηρίου σας.

Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό της ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΒΙΝΤΕΟ

Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριό σας με τη ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΒΙΝΤΕΟ, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία. Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 10,πατήστε το κουμπί VCR στο τηλεχειριστήριο και διαβάστε τη λέξη ΒΙΝΤΕΟ αντί για ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ.

Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό του ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΟΥ ΔΕΚΤΗ

Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριο με το ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΟ ΔΕΚΤΗ ή τον ΚΑΛΩΔΙΑΚΟ ΔΕΚΤΗ, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία. Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 10, πατήστε το κουμπί SAT στο τηλεχειριστήριό σας και διαβάστε τη λέξη ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΟΣ ΔΕΚΤΗΣ αντί για ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ.

Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό της ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ DVD

Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριο με τη ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ DVD, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία. Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 10, πατήστε το κουμπί DVD στο τηλεχειριστήριό σας και διαβάστε τη λέξη ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ DVD αντί για ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό του CD-PLAYER σας (όχι για το μοντέλο 5 σε 1)

Ο συντονισμός του τηλεχειριστηρίου με το CD-PLAYER είναι περίπου ο ίδιος όπως με αυτόν της τηλεόρασης:

1. Εισάγετε δυο καινούργιες μπαταρίες τύπου «CR2025» ή «AAA/ LR03 (ανάλογα με το μοντέλο). Παρατηρείστε τη πολικότητα της μπαταρίας όπως φαίνεται στην ανάλογη θέση.
2. Ενεργοποιήστε το CD-PLAYER σας.
3. Αναζητήστε στη λίστα κωδικών που παρατίθεται το όνομα του κατασκευαστή του CD-PLAYER σας (π.χ. Sony).
4. Δίπλα στο όνομα του κατασκευαστή αναγράφεται ένας ή περισσότεροι 4ψήφιοι κωδικοί αριθμοί, τους οποίους πρέπει να καταχωρήσετε.
5. Πατήστε σύντομα το κουμπί (SHIFT).
6. Πατήστε το κουμπί (CD) (περ. 4 δευτερόλεπτα) μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές η λυχνία LED.
7. Καταχωρήστε με τα αριθμητικά πλήκτρα τον πρώτο 4ψήφιο κωδικό της λίστας (π.χ. για συσκευή Sony).
8. Η λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο φορές για να επιβεβαιώσει την αποδοχή του κωδικού.
9. Κρατήστε τώρα το τηλεχειριστήριο προς το CD-PLAYER και πατήστε το κουμπί (⏻). Αν το τηλεχειριστήριό σας ρυθμίστηκε σωστά το CD-PLAYER θα κλείσει.
10. Σε περίπτωση που το CD-PLAYER δεν αντιδράσει και/ή αντιδράσει εσφαλμένα, επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 8 και καταχωρήστε τον επόμενο 4ψήφιο κωδικό της λίστας.
11. Σε περίπτωση που κανένας από τους δοθέντες κωδικούς δεν συντονίζει το CD-PLAYER, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία "Αυτόματη Αναζήτηση Κωδικών" του τηλεχειριστηρίου σας.

Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό του TUNER (ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ) (όχι για το μοντέλο 5 σε 1)

Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριο με το TUNER ακολουθήστε τα ίδια βήματα με το συντονισμό του CD-PLAYER. Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 10, πατήστε το κουμπί (TUNER) στο τηλεχειριστήριό σας και διαβάστε τη λέξη TUNER αντί για CD-PLAYER.

Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό του TAPE (ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟΥ) (όχι για το μοντέλο 5 σε 1)

Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριο με το ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟ, ακολουθήστε τα ίδια βήματα με το συντονισμό του CD-PLAYER. Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 10, πατήστε το κουμπί (TAPE) στο τηλεχειριστήριό σας και διαβάστε τη λέξη TAPE αντί για CD-PLAYER.

Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό του AMPLIFIER (ΕΝΙΣΧΥΤΗ) (όχι για το μοντέλο 5 σε 1)

Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριο με το AMPLIFIER, ακολουθήστε τα ίδια βήματα με το συντονισμό του CD-PLAYER. Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 10, πατήστε το κουμπί (AMP) στο τηλεχειριστήριό σας και διαβάστε τη λέξη AMPLIFIER αντί για CD-PLAYER.

Αυτόματη Αναζήτηση Κωδικών

Σε περίπτωση που η απλή καταχώρηση του κωδικού για το συντονισμό του τηλεχειριστηρίου με τις συσκευές δεν ήταν επιτυχημένη, χρησιμοποιήστε την αυτόματη αναζήτηση.

Α. Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί 2 καινούριες μπαταρίες (βλέπε 1ο βήμα στην παράγραφο για την απλή καταχώρηση κωδικού).

Β. Ανοίξτε την τηλεόρασή σας. Στη διαδικασία αυτόματης αναζήτησης κωδικών για το VCR, DVD, CD ή TAPE, ανάψτε τη συσκευή και βάλτε μία βιντεοκασέτα, DVD, CD ή κασέτα να παίζει. (Συνήθως αυτός είναι ο τρόπος λειτουργίας της συσκευής σας).

Γ. Πατήστε το κουμπί (TV) του τηλεχειριστηρίου σας (περ. 4 δευτερόλεπτα) μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές η λυχνία LED.

Δ. Καταχωρήστε με τα αριθμητικά πλήκτρα τον κωδικό 1 0 0 1. Η λυχνία LED αναβοσβήνει δύο φορές.
Ε. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ⏻ έως ότου κλείσει η ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ σας. Η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει έως και 15 λεπτά (αν χρησιμοποιείτε την αναζήτηση για το συντονισμό VCR, DVD, CD ή TAPE, πατήστε το κουμπί ■ και για το συντονισμό του TUNER το κουμπί 2 συνεχόμενα).
ΣΤ. Πατήστε τώρα εκ νέου το κουμπί ⏻ στο τηλεχειριστήριό σας έως ότου η λυχνία LED αναβοσβήσει δύο φορές.
Ζ. Σε περίπτωση που και πάλι δεν έχει επιτευχθεί ο συντονισμός του χειριστηρίου με την ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ σας επαναλάβετε τα βήματα Β έως ΣΤ. Η νέα αναζήτηση αρχίζει με τον κωδικό αριθμό που αποθηκεύτηκε τελευταίος. Παρακαλούμε έχετε υπομονή, ίσως χρειαστεί να αναζητήσετε έναν αρκετά μεγάλο αριθμό κωδικών μέχρι να βρείτε τον κατάλληλο για τη συσκευή σας.

Αναζήτηση για VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER και AMP

Για να διεξάγετε την αναζήτηση για το συντονισμό VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER ή AMP, ακολουθήστε τη διαδικασία συντονισμού της TV. Ακολουθήστε τα βήματα Α έως Ζ και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά
VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) ή DVD (4 0 0 1) ή/και
SHIFT και CD (5 0 0 1) / SHIFT και TAPE (6 0 0 1) / SHIFT και TUNER (7 0 0 1) ή
SHIFT και AMP (8 0 0 1) για την εκάστοτε συσκευή.
Όταν φτάσετε στο βήμα πατήστε
για SAT και AMP το κουμπί ⏻
για VCR, DVD, CD και TAPE το κουμπί ■ και
για TUNER το κουμπί 2

Ανάγνωση του καταχωρημένου κωδικού

Σε περίπτωση που έχετε ρυθμίσει το τηλεχειριστήριο με τη βοήθεια της αναζήτησης κωδικών ή δεν θυμάστε τον χρησιμοποιούμενο κωδικό, μπορείτε να διαβάσετε τον τρέχοντα κωδικό που καταχωρήσατε.

Α. Πατήστε το κουμπί TV στο τηλεχειριστήριό σας (περ. 4 δευτερόλεπτα) έως ότου η λυχνία LED αναβοσβήσει δύο φορές.
Β. Καταχωρήστε τον κωδικό 0 0 0 2 χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα. Η λυχνία LED αναβοσβήνει δύο φορές.
Γ. Πατήστε το κουμπί 1 και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η λυχνία LED. Ο αριθμός αυτός είναι το πρώτο ψηφίο.
Δ. Πατήστε το κουμπί 2 και προσέξτε τη λυχνία LED, αυτό είναι το δεύτερο ψηφίο. (Πατώντας το κουμπί 0 δεν αναβοσβήνει η λυχνία LED)
Ε. Πατήστε το κουμπί 3 και προσέξτε τη λυχνία LED, αυτό είναι το τρίτο ψηφίο. (Πατώντας το κουμπί 0 δεν αναβοσβήνει η λυχνία LED)
ΣΤ. Πατήστε το κουμπί 4 και μετρήστε πόσες φορές ανάβει η λυχνία LED. Ο αριθμός αυτός αντιστοιχεί στο τέταρτο ψηφίο. (Πατώντας το κουμπί 0 δεν αναβοσβήνει η λυχνία LED).
Ζ. Μπορείτε να επαναλάβετε τα βήματα Γ, Δ, Ε και ΣΤ όσες φορές θέλετε.

Για να αναγνωρίσετε το ρυθμισμένο κωδικό συντονισμού VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER ή AMP ακολουθήστε την ίδια διαδικασία με την ανάγνωση του κωδικού συντονισμού της τηλεόρασης. Διεξάγετε τα βήματα Α έως ΣΤ και πατήστε το κουμπί VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER ή AMP.

Σημειώστε τον κωδικό αριθμό που προέκυψε.

Προγραμματισμός AUX συσκευών

Με το τηλεχειριστήριό σας σάς δίνεται η δυνατότητα χειρισμού μιας δεύτερης συσκευής τηλεόρασης, αναπαραγωγής βίντεο, δορυφορικού/καλωδιακού δέκτη, CD-Player, συγκροτήματος κασετοφώνου (TAPE), ραδιοφώνου (TUNER) ή ενισχυτή (AMPLIFIER) (ανάλογα με την έκδοση). Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριό σας με μία δεύτερη συσκευή ακολουθήστε τις ακόλουθες διαδικασίες:

1. Πατήστε το κουμπί (AUX) έως ότου η λυχνία LED αναβοσβήσει δύο φορές.
2. Καταχωρήστε με τα αριθμητικά πλήκτρα τον 4ψήφιο κωδικό που αναγράφεται στη λίστα.
3. Η λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο φορές, για να καταδείξει ότι ο κωδικός αναγνωρίστηκε.

Ειδικές λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου σας

Φωτεινότητα / χρώμα / αντίθεση / κλπ.
Ρύθμιση φωτεινότητας / χρώματος / αντίθεσης / μπάσων / έντασης / ισορροπίας στην τηλεόρασή σας με το
τηλεχειριστήριο:

1. Βεβαιωθείτε ότι το τηλεχειριστήριό σας είναι συντονισμένο με την τηλεόραση (πατήστε το κουμπί (TV)).
2. Πατήστε το κουμπί (SHIFT).
3. Πατήστε εντός 5 δευτερολέπτων:
   - (1) φωτεινότητα.
   - (2) χρώμα.
   - (3) αντίθεση.
   - (4) ένταση.
   - (5) μπάσα.
   - (6) ισορροπία.
4. Για τη ρύθμιση της τηλεόρασής σας χρησιμοποιήστε τα κουμπιά (VOL+) και (VOL-).
5. Μετά την έλευση 5 δευτερολέπτων, το τηλεχειριστήριό σας επανέρχεται στην αρχική του κατάσταση και μπορείτε να εκτελέσετε και πάλι την επιλογή προγραμμάτων.

Σημειώστε τους 4ψήφιους κωδικούς των συσκευών σας για να τους χρησιμοποιήσετε σε μελλοντικές ρυθμίσεις, καθώς μετά την αλλαγή μπαταριών θα πρέπει ενδεχομένως να προγραμματίσετε εκ νέου το τηλεχειριστήριό σας (ανάλογα με το μοντέλο).

TV				
VCR				
SAT/CABLE				
DVD/AUX				
CD				
TAPE				
TUNER				
AMPLIFIER				

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

PILOT UNIWERSALNY

Dziękujemy Państwu za zakup pilota uniwersalnego. Pilot wymaga 2 baterii typu AAA „LR03“ i może obsługiwać w zależności od modelu: TV, VCR, DVD, SAT, odtwarzacz CD, tuner (radio), magnetofon, amplifier (wzmacniacz). Jeżeli pilot wyposażony jest dodatkowo w przycisk „AUX“, można obsługiwać drugi telewizor, magnetowid, odbiornik satelitarny, odtwarzacz CD, tuner (radio), magnetofon, amplifier (wzmacniacz)!

Proste ustawienie do obsługi TELEWIZORA

1. W pilocie umieścić 2 szt. właściwych baterii zgodnie z zaznaczoną polaryzacją.
2. Włączyć TELEWIZOR.
3. Wyszukać w dołączonej liście kodów nazwę producenta Państwa TELEWIZORA (np. Sony).
4. Obok nazwy producenta widnieje jeden lub więcej 4-cyfrowy kod, który należy wpisać.
5. Nacisnąć przycisk TV na pilocie (ok. 4 sekundy), do momentu aż dioda LED dwukrotnie błyśnie.
6. Wprowadzić za pomocą przycisków numerycznych pierwszy 4-cyfrowy kod z listy (np. dla Sony 1165).
7. Dioda LED dwa razy błyśnie, wskazując, iż kod został przyjęty.
8. Skierować pilota w stronę TELEWIZORA i nacisnąć przycisk ⏻. Pilot jest prawidłowo ustawiony, jeżeli telewizor się wyłączy.
9. Jeżeli TELEWIZOR nie reaguje i/lub reaguje niewłaściwie, należy powtórzyć kroki 3. do 8. z wprowadzeniem następnego z listy 4-cyfrowego kodu.
10. Jeżeli żaden z podanych kodów nie umożliwia sterowania TELEWIZOREM, należy zastosować „Wyszukiwanie”.

Proste ustawienie do obsługi MAGNETOWIDU

Aby ustawić pilota do obsługi Państwa MAGNETOWIDU, należy postępować jak w przypadku ustawienia do obsługi telewizora. Należy zastosować kroki 1. do 10. z użyciem przycisku VCR na pilocie, a zamiast TELEWIZOR należy czytać słowo MAGNETOWID.

Proste ustawienie do obsługi ODBIORNIKA SATELITARNEGO

Aby ustawić pilota do obsługi Państwa ODBIORNIKA SATELITARNEGO, należy postępować jak w przypadku ustawienia do obsługi telewizora. Należy zastosować kroki 1. do 10. z użyciem przycisku SAT na pilocie, a zamiast TELEWIZOR należy czytać słowo ODBIORNIK SATELITARNY.

Proste ustawienie do obsługi DVD

Aby ustawić pilota do obsługi Państwa DVD, należy postępować jak w przypadku ustawienia do obsługi telewizora. Należy zastosować kroki 1. do 10. z użyciem przycisku DVD na pilocie, a zamiast TELEWIZOR należy czytać słowo DVD.

Proste ustawienie do obsługi odtwarzacza CD (tylko dla określonych modeli pilotów)

Ustawienie do obsługi odtwarzacza CD jest prawie identyczne jak ustawienie do obsługi telewizora:

1. W pilocie umieścić 2 szt. właściwych baterii zgodnie z zaznaczoną polaryzacją.
2. Włączyć odtwarzacz CD.
3. Wyszukać w dołączonej liście kodów nazwę producenta Państwa CD (np. Sony).
4. Obok nazwy producenta widnieje jeden lub więcej 4-cyfrowy kod, który należy wpisać.
5. Nacisnąć krótko przycisk SHIFT.
6. Nacisnąć przycisk CD (ok. 4 sekundy), do momentu aż dioda LED dwukrotnie błyśnie.
7. Wprowadzić za pomocą przycisków numerycznych pierwszy 4-cyfrowy kod z listy (np. dla Sony).
8. Dioda LED dwa razy błyśnie, wskazując, iż kod został przyjęty.
9. Skierować pilota w stronę CD i nacisnąć przycisk ⏻. Pilot jest prawidłowo ustawiony, jeżeli odtwarzacz CD się wyłączy.
10. Jeżeli CD nie reaguje i/lub reaguje niewłaściwie, należy powtórzyć kroki 3. do 8. z wprowadzeniem następnego z listy 4-cyfrowego kodu.
11. Jeżeli żaden z podanych kodów nie umożliwia sterowania CD, należy zastosować „Wyszukiwanie”.

Proste ustawienie do obsługi TUNERA (RADIO) (tylko dla określonych modeli pilotów)

Aby ustawić pilota do obsługi Państwa TUNERA, należy postępować jak w przypadku ustawienia do obsługi CD. Należy zastosować kroki 1. do 10. z użyciem przycisku TUNER na pilocie, a zamiast CD należy czytać słowo TUNER.

Proste ustawienie do obsługi MAGNETOFONU (TAPE) (tylko dla określonych modeli pilotów)

Aby ustawić pilota do obsługi Państwa MAGNETOFONU, należy postępować jak w przypadku ustawienia do obsługi CD. Należy zastosować kroki 1. do 10. z użyciem przycisku TAPE na pilocie, a zamiast CD należy czytać słowo MAGNETOFON.

Proste ustawienie do obsługi AMPLIFIER (WZMACNIACZ) (tylko dla określonych modeli pilotów)

Aby ustawić pilota do obsługi Państwa AMPLIFIERA, należy postępować jak w przypadku ustawienia do obsługi CD. Należy zastosować kroki 1. do 10. z użyciem przycisku AMP na pilocie, a zamiast CD należy czytać słowo AMPLIFIER.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wyszukiwanie

Jeżeli proste ustawienie pilota do obsługi Państwa urządzeń nie przyniosło rezultatów, należy zastosować automatyczne wyszukiwanie:

A. Należy upewnić się, że w pilocie umieszczone są 2 nowe baterie (krok 1. Proste ustawienie...).
B. Włączyć telewizor. Przy wyszukiwaniu w VCR, DVD, CD lub TAPE włączyć urządzenie i rozpocząć odtwarzanie kasety wideo, DVD, CD lub magnetofonowej. (Zwykle jest to funkcja Play na urządzeniu)
C. Nacisnąć przycisk TV na pilocie (ok. 4 sekundy) do momentu aż dioda LED dwukrotnie błyśnie.
D. Wprowadzić za pomocą przycisków numerycznych kod 1 0 0 1. Dioda LED dwa razy błyśnie.
E. Nacisnąć i przytrzymać przycisk ⏻ aż Państwa TELEWIZOR się wyłączy. Może to trwać do 15 minut (Przy użyciu wyszukiwania w VCR, DVD, CD lub TAPE, nacisnąć przycisk STOP a dla TUNER przycisk 2 bez przerwy).
F. Teraz nacisnąć przycisk OK na pilocie do momentu aż dioda LED dwukrotnie błyśnie.
G. Jeżeli TELEWIZOR nadal nie daje się prawidłowo obsługiwać, należy powtórzyć kroki B. do F. Nowe wyszukiwanie rozpoczyna się od ostatnio zapisanego kodu. Prosimy o cierpliwość , może się zdarzyć, iż konieczne będzie wielokrotne przeszukanie kodów, zanim zostanie znaleziony ten właściwy dla danego urządzenia.

Wyszukiwanie dla VCR, SAT, DVD, CD,TAPE,TUNER i AMP

Aby przeprowadzić wyszukiwanie w VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER lub AMP, należy postępować jak przy wyszukiwaniu dla TV. Należy zastosować kroki A. do G. z użyciem przycisków VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) lub DVD (4 0 0 1), lub SHIFT lub CD (5 0 0 1) / SHIFT lub TAPE (6 0 0 1) / SHIFT lub TUNER (7 0 0 1) lub SHIFT lub AMP (8 0 0 1) dla określonego urządzenia.
Przy punkcie E. należy użyć
dla SAT i AMP przycisk ⏻
dla VCR, DVD, CD i TAPE przycisk ■ a
dla TUNER przycisk 2

Odczytanie ustawionych kodów

Jeżeli pilot został ustawiony za pomocą wyszukiwania, bądź też kod został zapomniany, aktualnie ustawiony kod można odczytać:

A. Nacisnąć przycisk TV na pilocie (ok. 4 sekundy) do momentu aż dioda LED dwukrotnie błyśnie.
B. Wprowadzić kod 0 0 0 2 za pomocą przycisków numerycznych. Dioda LED dwukrotnie błyśnie.
C. Nacisnąć 1 i przeliczyć, ile razy błyśnie dioda LED; to jest pierwsza cyfra kodu.
D. Nacisnąć 2 i przeliczyć, ile razy błyśnie dioda LED; to jest druga cyfra kodu. (Przy 0 dioda LED nie błyska)
E. Nacisnąć 3 i przeliczyć, ile razy błyśnie dioda LED; to jest trzecia cyfra kodu. (Przy 0 dioda LED nie błyska)
F. Nacisnąć 4 i przeliczyć, ile razy błyśnie dioda LED; to jest czwarta cyfra kodu. (Przy 0 dioda LED nie błyska)
G. Kroki C, D, E i F można powtarzać dowolną ilość razy.

W celu odczytania aktualnie ustawionego kodu dla VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER lub AMP należy postępować jak w przypadku dla TV. Należy zastosować kroki A do F z zastosowaniem odpowiednich dla urządzenia przycisków VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER lub AMP.
Należy zanotować sobie odczytany kod.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Programowanie funkcji AUX

Jeżeli pilot posiada przycisk AUX oznacza to możliwość obsługi drugiego urządzenia (TV, VCR, SAT, CD, TAPE, TUNER lub AMPLIFIER – w zależności od modelu). Aby pilota właściwie ustawić do obsługi drugiego urządzenia, należy:

1. Nacisnąć przycisk AUX do momentu aż dioda LED dwukrotnie błyśnie.
2. Wprowadzić za pomocą przycisków numerycznych 4-cyfrowy kod z listy.
3. Dioda LED błyśnie dwukrotnie, wskazując, iż kod został przyjęty.

Specjalne funkcje pilota

Jasność / Kolor / Kontrast / itd.

Ustawienie funkcji Jasność / Kolor / Kontrast / Tony niskie / Tony wysokie / Balans w telewizorze za pomocą pilota:

1. Należy upewnić się, że pilot jest ustawiony na obsługę TV (nacisnąć przycisk TV).
2. Nacisnąć przycisk SHIFT.
3. Nacisnąć w przeciągu 5 sekund:
   - 1 Jasność.
   - 2 Kolor.
   - 3 Kontrast.
   - 4 Tony wysokie.
   - 5 Tony niskie.
   - 6 Balans.
4. Używać przycisków VOL+ i VOL- aby ustawić telewizor.
5. Po 5 sekundach pilot przełączy się do normalnego stanu obsługi.

Prosimy zanotować 4-cyfrowe kody Państwa urządzeń dla przyszłych ustawień, ponieważ pilot (w zależności od modelu) po wymianie baterii, musi być ewentualnie programowany na nowo.

TV				
VCR				
SAT/CABLE				
DVD/AUX				
CD				
TAPE				
TUNER				
AMPLIFIER				

H FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

UNIVERZÁLIS TÁVIRÁNYÍTÓ

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az univerzális távirányítót! Mielőtt elkezdené használni, két "CR2025" típusú (minden Linum modell esetében) vagy két AAA "LR03" típusú (AlveusLux 10 és 5 az 1-ben modellek esetében) elemet kell behelyeznie az elemtartóba, ügyelve az elemtartó belsejében jelzett helyes polaritás betartására. Ezután már használhatja is a távirányítót akár 10 különféle eszköz vezérlésére, mint pl. televízió, videomagnó, DVD-lejátszó, műholdas vagy kábeles beltéri egység, CD-lejátszó, tuner (rádió), magnó vagy erősítő. Ha a távirányítón AUX gomb is található, egy második televíziót, videomagnót, műholdas vagy kábeles beltéri egységet, CD-lejátszót, tunert, magnót vagy erősítőt is vezérelhet.

Könnyű beprogramozás a TV-KÉSZÜLÉK vezérlésére

1. Helyezzen be 2 új "CR2025" vagy "AAA/LR03" típusú elemet (a modelltől függően). Tartsa be az elemtartón is jelölt helyes polaritást.
2. Kapcsolja be a TV-KÉSZÜLÉKET.
3. A mellékelt listából keresse ki TV-készüléke márkáját vagy gyártóját (pl. Sony 1165).
4. A gyártó neve mellett talál egy vagy több négyjegyű kódot. Ezt a kódot kell megadni ahhoz, hogy a távirányító működjön az adott TV-készülékkel
5. Nyomja le a távirányító TV gombját kb. 4 másodpercig, amíg a LED kettőt nem villan.
6. A két villanás után, de 5 másodpercen belül, adja meg a listán található számkódot.
7. A kód megadása után a LED kettőt villan, jelezve, hogy elfogadta a kódot.
8. Irányítsa a távirányítót a TV-készüléke felé, majd nyomja meg a ⏻ gombot. Ha a TV nem kapcsol ki készenléti üzemmódba, ismételje meg a 3-8 lépéseket a listán található következő kóddal.
9. Ha a TV-készülék a ⏻ gomb megnyomásának hatására készenléti üzemmódba lép, azt jelenti, hogy a távirányító megtalálta a megfelelő kódot. Ha bizonyos funkciók ezután sem működnek megfelelően, próbálkozzon a következő kódokkal a listáról, mivel ez javíthat a helyzeten.
10. Ha a listán található kódokkal egyáltalán nem sikerül vezérelni a TV-t, lépjen tovább az automatikus kódkeresési módra (ld. alább).

Könnyű beprogramozás a VIDEOMAGNÓ vezérlésére

A videomagnó vezérlésére történő programozáskor a televíziónál leírt módon járjon el. Hajtsa végre az 1-10. lépéseket, és használja a távirányító VCR gombját. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a programozáshoz a VIDEOMAGNÓ részben feltüntetett kódokat használja és nem a TV-készülékekét.

Könnyű beprogramozás a MŰHOLDVEVŐ vezérlésére

A MŰHOLDAS vagy KÁBELES BELTÉRI EGYSÉG vezérlésére történő programozáskor a televíziónál leírt módon járjon el. Hajtsa végre az 1-10. lépéseket, és használja a távirányító SAT gombját. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a programozáshoz a MŰHOLDVEVŐ részben feltüntetett kódokat használja és nem a TV-készülékekét.

Könnyű beprogramozás a DVD-LEJÁTSZÓ vezérlésére

A DVD-LEJÁTSZÓ vezérlésére történő programozáskor a televíziónál leírt módon járjon el. Hajtsa végre az 1-10. lépéseket, és használja a távirányító DVD gombját. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a programozáshoz a DVD részben feltüntetett kódokat használja és nem a TV-készülékekét.

Könnyű beprogramozás a CD-LEJÁTSZÓ vezérlésére (kivéve 5 az 1-ben modell)

A CD-LEJÁTSZÓ vezérlésére történő programozáskor a televíziónál leírt módon járjon el. Hajtsa végre az 1-10. lépéseket, azzal a különbséggel, hogy előbb a CD gomb megnyomása és nyomva tartása közben meg kell nyomnia a SHIFT gombot. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a programozáshoz a CD részben feltüntetett kódokat használja és nem a TV-készülékekét.

Könnyű beprogramozás a TUNER (RÁDIÓ) vezérlésére (kivéve 5 az 1-ben modellt)

A TUNER vezérlésére történő programozáskor a CD-LEJÁTSZÓNÁL leírt módon járjon el, de a CD gomb helyett használja a TUNER gombot. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a programozáshoz a TUNER részben feltüntetett kódokat használja és nem a CD-LEJÁTSZÓÉT.

Könnyű beprogramozás a KAZETTÁS MAGNÓ vezérlésére (kivéve 5 az 1-ben modellt)

A MAGNÓ vezérlésére történő programozáskor a CD-LEJÁTSZÓNÁL leírt módon járjon el, de a CD gomb helyett használja a TAPE gombot. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a programozáshoz a TAPE részben feltüntetett kódokat használja és nem a CD-LEJÁTSZÓÉT.

Könnyű beprogramozás az ERŐSÍTŐ vezérlésére (kivéve 5 az 1-ben modellt)

Az ERŐSÍTŐ vezérlésére történő programozáskor a CD-LEJÁTSZÓNÁL leírt módon járjon el, és használja a távirányító AMP gombját. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a programozáshoz az ERŐSÍTŐ részben feltüntetett kódokat használja és nem a CD-LEJÁTSZÓÉT.

Kódkeresés

Ha a mellékelt kódlistával nem sikerül a távirányító vezérlését beprogramozni, próbálkozzon az automatikusa kódkereséssel.

A. Győződjön meg róla, hogy a távirányítóba két új elem van behelyezve (könnyű beprogramozás első lépése)
B. Kapcsolja be TV-KÉSZÜLÉKÉT. Ha VIDEO, DVD, CD vagy MAGNÓ programozásához van szükség a kódkeresésre, helyezzen be egy lemez vagy kazettát és indítsa el a lejátszást.
C. Nyomja meg a távirányító TV gombját kb. 4 másodpercig, amíg a LED kétszer nem villan.
D. A két villanás után, de 5 másodpercen belül, adja meg 1 0 0 1 kódot. A kód megadása után a LED kettőt villan, jelezve, hogy elfogadta a kódot.
E. Nyomja le és tartsa lenyomva a ⏻ gombot, amíg a TV ki nem kapcsol. Ez akár 15 percig is eltarthat. Az automatikus kódkeresés során leveheti az ujját a távirányítóról, ha 8 másodpercen belül visszahelyezi. Ha 8 másodpercen belül nem nyomja meg újra, a távirányító visszaáll készenléti üzemmódba. Ha a TV-készülék az automatikus keresés során kikapcsol, engedje fel azonnal a ⏻ gombot, és nyomja meg az OK gombot, amíg a LED kettőt nem villan, jelezvén, hogy a távirányító eltárolta a talált kódot.
F. Előfordulhat, hogy a távirányító több olyan kódot is talál, melyek vezérlik a készüléket, azonban ha egyes funkciók nem használhatóak, akkor a távirányító valószínűleg egy részlegesen kompatibilis kódot talált. Ilyen esetben újra kell kezdeni az automatikus kódkeresést (B-F. lépések), amíg egy jobb kódot nem talál. Az automatikus kódkeresés újraindításánál a kód keresés az utoljára tárolt kódtól folytatódik, és nem a kód-adatbázis elejétől.
   - VIDEO, DVD, CD vagy MAGNÓ esetében a fenti műveletsornál a ⏻ gomb helyett a ■ gombot nyomja meg.
   - TUNER esetében a fenti műveletsornál a ⏻ gomb helyett a 2 gombot nyomja meg.

Kódkeresés a VIDEO, MŰHOLD, DVD, CD, MAGNÓ, TUNER ÉS ERŐSÍTŐ esetén

VIDEO, MŰHOLD, DVD, CD, MAGNÓ, TUNER vagy ERŐSÍTŐ kódkeresése esetén járjon el a TV-nél leírtak szerint. Haladjon végig az A-G. pontokon, az egyes készülékfajtáknak megfelelően az alábbi gombokkal: VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) vagy DVD (4 0 0 1),
vagy SHIFT és CD (5 0 0 1) / SHIFT és TAPE (6 0 0 1) / SHIFT és TUNER (7 0 0 1)
vagy SHIFT és AMP (8 0 0 1).
Az E. lépésnél
MŰHOLD és ERŐSÍTŐ esetén nyomja meg a ⏻ gombot;
VIDEO, DVD, CD és MAGNÓ esetén nyomja meg a ■ gombot,
TUNER esetén nyomja meg a 2 gombot.

A használatban lévő kód meghatározása

Ha automatikus kódkereséssel programozta be a távirányítót, vagy elfelejtette a tárolt kódot, az alábbi műveletekkel a távirányító kijelzi az éppen használatban lévő kódot.

A. Nyomja meg a távirányító TV gombját kb. 4 másodpercig, amíg a LED kettőt nem villan.
B. A számgombok segítségével adja meg a 0 0 0 2 kódot. A LED kétszer villan.
C. Nyomja meg az 1 gombot, és számolja meg a LED villanásait. Ez a szám lesz a kód első számjegye.
D. Nyomja meg a 2 gombot, és számolja meg a LED villanásait. Ez a szám lesz a kód első számjegye (ha a számjegy 0, a LED nem villan).
E. Nyomja meg a 3 gombot, és számolja meg a LED villanásait. Ez a szám lesz a kód első számjegye (ha a számjegy 0, a LED nem villan).
F. Nyomja meg a 4 gombot, és számolja meg a LED villanásait. Ez a szám lesz a kód első számjegye (ha a számjegy 0, a LED nem villan).
G. A C, D, E és F lépések akárhányszor megismételhetők.

VIDEO, MŰHOLD, DVD/AUX, CD, MAGNÓ, TUNER vagy ERŐSÍTŐ eszközöknél is hasonlóképpen járhat el. Haladjon végig az A-F. lépéseken, a készülék fajtájának megfelelően használja a VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER vagy AMP gombokat.

Jegyezze fel a LED által visszajelzett kódokat.

AUX eszközök programozása

Modelltől függően az univerzális távirányító egy második TV-készüléket, videomagnót, műholdas vagy kábeles beltéri egységet, CD-lejátszót, magnót, tunert vagy erősítőt is tud vezérelni. A második eszköz vezérlésének programozásához tegye a következőket.:

1. Nyomja meg a távirányító AUX gombját, amíg a LED kettőt nem villan.
2. A számgombok segítségével adja meg a mellékelt listáról a kívánt négyjegyű kódot.
3. A LED kettőt villan, jelezve, hogy a távirányító elfogadta a kódot.

A távirányító különleges funkciói
Fényerő / Szín / Kontraszt / stb.
A TV-készülék fényerejének / színének / kontrasztjának / mély / hangszínének (bass) / magas hangszínének (treble) / balanszának az univerzális távirányítóval történő beállításához tegye a következőket:

1. Győződjön meg róla, hogy a távirányító TV módban van (nyomja meg a TV mód gombját).
2. Nyomja meg a SHIFT gombot.
3. 5 másodpercen belül nyomja meg a(z)
   1 gombot a fényerő, 2 gombot a szín,
   3 gombot a kontraszt, 4 gombot a magas hangszín (treble),
   5 gombot a mély hangszín (bass), 6 gombot a balansz beállításához.
4. A beállított értékek változtatásához használja a VOL+ és VOL- gombokat.
5. 5 másodperc múlva a távirányító visszatér a standard csatornaválasztó üzemmódba.

Kérjük, jegyezze fel eszközeinek négyjegyű kódjait. Modelltől függően előfordulhat, hogy az univerzális távirányítót újra kell programoznia egy elemcsere után.

TV				
VIDEO				
MŰHOLDAS/ KÁBELES BELTÉRI EGYSÉG				
DVD/AUX				
CD				
MAGNÓ				
TUNER				
ERŐSÍTŐ				

RO MANUAL DE UTILIZARE

TELECOMANDĂ UNIVERSALĂ

Va multumim puntru cumpararea acestei telecomenzi. Inainte sa incepeti sa o folositi va trebui sa introduceti 2 baterii CR2025 (pentru toate modelele LINUM sau doua baterii AAA, LR03 pentru AlveusLux10 si modelele 5 in 1. Acestea trebuie introduse in compartimentul special, respectand polaritatea. Dupa ce ati facut acest lucru puteti folosi telecomanda sa controlati pana la 10 aparate diferite, incluzand Televizor, aparat video, DVD player, Receptor de satelit si cablu, CD Player, tuner (radio), casetofon si amplificator. Daca tecelecomanda dvs este echipata cu o cheie tip AUX atunci puteti sa o fololsiti deasemenea pentru a controla un al doilea set TV, aparat video, Receptor satelit si/sau decodor de televiziune prin cablu , CD player, acordor, casetofon si amplificatory.

Programare usoara pentru controlul setului dsv TV

1. Introduceti doua baterii noi de tip “CR2025” sau “AAA/LR03” (depinde de modelul pe care-l aveti), tinand cont de polaritatea indicata in interiorul compartimentlui destinat bateriilor.
2. Porniti Televizorul
3. Gasiti marca modelul de fabricatie al Televizorului dvs in cadrul codului incercuit (ex. Sony)
4. In afara numelui producatorului, veti gasi un cod digital din 4 cifre, acesta va fi introdus in telecomanda pentru a- permite sa funtioneze in compatibilitate cu televizorul dvs
5. Apasati tasta TV de pe telecomanda pentru aprox 4 secunde pana cand LED va scilipi/apaea de doua ori.
6. Dupa ce veti vedea cele doua aparitii in cele 5 secunde introduceti codul digital din cele 4 cifre de pe lista
7. Dupa ce ati introdus codul, LED va aparea de doua ori, indicand faptul ca a fost acceptat codul dvs
8. Indreptati telecomanda catre televizor si apasati tasta ⏻. Daca televizorul dvs nu reactioneaza tecand in modulul de Stand by, atunci trebuie sa reveniti la pasii 3 si 8 si introduceti urmatorul cod de pe lista
9. Daca televizorul dvs trece in modulul de Stand by cand apasti tasta ⏻, atunci telecomanda dvs a gasit codul de compatibilitate. Urmatorul pas este sa testati celelalte functii ale tastelor. Daca unele functii nu lucreaza in mod correct atunci trebuie sa reporniti procesul introducand urmatorul cod, acest lucru fiind capabil sa imbunatateasca sau sa resolve definitiv situatia.
10. Daca codurile nu reusesc sa faca operational televizorul dvs, urmatorul pas este sa utilizati codul automat al functiei scanate (vedeti mai jos)

Progamare simplificata pentru controlul aparatul video

Pentru a programa telecomanda sa functioneze si pentru aparatul video, procedati la fel ca si in cazul programarii televizorului. Urmati pasii de la 1-10 utilizand tasta VCR de pe telecomanda. Asigurati-va ca fololsiti codurile listate la sectiunea VIDEO RECORDER si nu la cea destinata televizorului

Programarea simplificata pentru controlul receptorului de satelit

Pentru a programa telecomanda sa opereze in conformitate cu receptorul de satelit sau Decodorul de Televiziujne prin Cablu, aplicati procedura de reglare a telecomenzii pentru TV. Urmati pasii 1-10 folosind tasta SAT de pe telecomanda. Asigurativa ca folositi codurile adecvata, listate in cadrul sectriunii SATELIT si nu de la cea destiunata TV-ului.

Programare simplificata pentru controlul DVD Player-ului

Pentru a programa telecomanda sa opereze cu DV Player-ul, aplicati procedura de reglare a telecomenzii pentru TV. Urmati pasii 1-10 folosind tasta DVD de pe telecomanda. Asigurativa ca folositi codurile adecvata, listate in cadrul sectriunii DVD si nu de la cea destiunata TV-ului.

Programare usoara pentru controlul CD Player-ului (nu e destinata modelului 5 in 1)

Pentru a programa telecomanda sa opereze cu CD Player-ul, aplicati procedura de reglare a telecomenzii pentru TV. Urmati pasii 1-10, cu exceptia ca trebuie sa apasati prima data tasta SHIFT urmata de tasta CD de pe telecomanda. Asigurativa ca folositi codurile adecvata, listate in cadrul sectriunii CD si nu de la cea destiunata TV-ului.

Programare usoara pentru controlul Tuner-ului (Radio) (nu este destinata modelului 5 in 1)

Pentru a programa telecomanda sa opereze cu Tunerul (Radio), aplicati procedura de reglare a telecomenzii pentru CD Player, dar folosind tasta TUNER, in locul celei pentru CD. Asigurativa ca folositi codurile adecvata, listate in cadrul sectiunii TUNER si nu de la cea destiunata CD Player-ului.

Programare usoara pentru controlul Casetofonului (nu este destinata modelului 5 in 1)

Pentru a programa telecomanda sa opereze cu Casetofonul, aplicati procedura de reglare a telecomenzii pentru CD Player, dar folosind tasta TAPE, in locul celei pentru CD. Asigurativa ca folositi codurile adecvata, listate in cadrul sectiunii TAPE si nu de la cea destiunata CD Player-ului.

Programare usoara pentru controlul AMPLIFICAATORULUI (nu este pentrul modelul 5 in 1)

Pentru a programa telecomanda sa opereze cu AMPLIFICATORUL dvs, procedati conform procedurii descrise la sectiunea destinata controlului CD Player-ului. Treceti prin pasii 1-10 folosind tasta AMP de pe telecomanda dvs. Asigurativa ca folositi codurile adecvata, listate in cadrul sectiunii AMPLIFICATOR si nu de la cea destinata CD Player-ului.

Cifru/codul scanat

Daca programarea telecomenzii folosind codurile din cadrul listei incercuite a esuat, trebuie sa incercati sa fololsiti codul scanat automat.

A. Asigurat-va ca telecomanda este echipata cu doua baterii noi (uitatiu-va la pasul nr.1)
B. Porniti TV-ul. Atunci cand folositi functia automata pentru VCR, DVD, CD sau TAPE porniti dispozitivul dvs, introduceti o caseta video, DVD sau CD sau o banda audio si reglati unitatea pe “Play mode”, VCR tape functioneaza.
C. Apasati tasta TV de pe telecomanda pentru aprox 4 secunde pana LED va sclipi de doua ori.
D. Dupa ce veti vedea cele doua aparitii in cele 5 secunde introduceti codul 1 0 0 1. Dup ace a-ti introdus codul LED va sclipi de doua ori aratand ca a fost acceptat codul introdus.
E. Apasati si tineti apasata tasta ⏻ pana se stinge TV-ul. Retine-ti ca acest proces poate dura pana la 15 minute. In timpul scanarii automate puteti sa va ridicati degetul de pe tasta sau sa schimbati mainile daca nu dureaza mai mult de 8 secunde. Daca lasati tasta mai mult de 8secunde, telecomanda se va intoarce la modul normal de actiune. Daca TV-ul trece in modul de Stand by in timpul procesului automat, ridicati-va imediat degetul de pe tasta ⏻ si apasati OK pana LED va sclipi de doua ori, aceasta va stoca codul pe care l-a gasit telecomanda.
F. In unele cazuri, pe durata cautarii scanarii automate, telecomanda poate gasi cateva coduri cu care poate opera TV-ul dvs. Cu toate astea, daca anumite taste nu functioneaza corespunzator, s-ar putea ca telecomanda dvs sa fi gasit coduri compatibile partial. In acest caz va trebui sa reluati procesul automat de scanare (pasii B-F) pana un cod mai bun nu va fi gasit. Daca se reia procesul, telecomanda va continua sa caute de la ultimul cod stocat si nu de la inceputul datei de baze a codurilor.
   - Pentru a completa o scanare de cod pentru VCR, DVD, CD sau TAPE, aplicati procedura de mai sus, dar folositi tasta ■ si nu cea pentru ⏻
   - Pentru a completa o scanare de cod pentru TUNER, urmati procedura de mai sus, dar folositi tasta 2

Scanare de cod pentru VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER si AMP

Pentru a complete o scanare de cod pentru VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER si AMP, aplicati procedura descrisa la sectiunea “TV scanare cod”. Urmati pasii A-G folosind tastele VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) sau DVD (4 0 0 1), sau SHIFT si CD (5 0 0 1) / SHIFT si TAPE (6 0 0 1) / SHIFT si TUNER (7 0 0 1) sau SHIFT si AMP (8 0 0 1) .
La pasul E:
Pentru SAT si AMP apasti tasta ⏻
Pentru VCR, DVD, CD si TAPE apasati tasta ■ si
Pentru TUNER apasati tasta 2

Pentru a afla ce cod folositi

Daca ati programat telecomanda folosind functia automata de scanare a codului sau daca ati uitat codul pe care l-ati stocat, urmatoarea procedura va relua codurile folosite.

A. Apasati tasta TV de pe telecomanda pt aprox 4 secunde pana LED va sclipi de doua ori
B. Introduceti codul 0 0 0 2 folosind tastele numerice, LED sclipeste de doua ori
C. Apasati tasta 1 si numarati aparitiile LED. Acest numar corespunde primei cifre a codului digital
D. Apasati tasta 2 si numarati aparitiile LED. Acest numar corespunde cifrei a doua a codului digital (daca e 0- zero, LED nu va sclipi)
E. Apasati tasta 3 si numarati aparitiile LED. Acest numar corespunde cifrei a treia a codului digital (daca e 0- zero, LED nu va sclipi)
F. Apasati tasta 4 si numarati aparitiile LED. Acest numar corespunde cifrei a patra a codului digital (daca e 0- zero, LED nu va sclipi)
G. Pasii C, D, E si F pot fi repetati de cate ori este necesar

Pentru a afla/citi codul current folosit de telecomanda pentru VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER sau AMP a dispozitivului dvs, procedati conform procedurii descrise la sectiunea de mai sus pentru TV. Urmati pasii de la A-F, apasand tastele VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER sau AMP.

Scrieti codul indicat de numarul de aparitii LED.

Programarea pentru dispozitivele AUX

In functie de model, puteti sa folositi telecomanda dvs universala pentru a controla un al doilea TV, aparat video, receptor de satelit/ decodor de televiziune prin cablu, CD Player, Casetofon, tuner sau amplificatory. Pentru a programa telecomnada pentru a controla un al doilea dispozitiv, procedetati dupa cum urmeaza:
1. Apasati tasta AUX a telecomenzii pana LED va sclipi de doua ori
2. Cu ajutorul tastelor numerice introduceti codul digital format din 4 cifre din lista incercuita
3. LED sclipeste de doua ori aratand ca a fost acceptat codul introdus

Functii speciale ale telecomenzii

Luminozitate/Culoare/Contrast etc.
Pentru a regla luminozitatea/culoarea/contrastul/basul/echilibrul TV-ului, procedati in felul urmator:

1. Asigurati-va ca telecomanda este setata pentru TV (apasati tasta corespunzatoare)
2. Apasati tasta SHIFT
3. In maxim 5 secunde apasati:
   - 1 pentru luminozitate,
   - 2 pentru culoare,
   - 3 pentru contrast,
   - 4 sunete inalte,
   - 5 pentru basi,
   - 6 pentru echilibru.
4. Pentru a ajusta aceste saetari folositi tastele VOL+ si VOL-
5. Dupa 5 secunde, telecomanda se va intoarce la modul standard de selectie a canalelor

Va rugam sa va notati codul digital format din 4 cifre pentru referintele din viitor. In funtie de modelul telecomenzii, s-ar putea sa fie nevoie sa reprogramati mecanismul universal de control dup ace ii schimbati bateriile.

TV				
VCR				
SAT/CABLE				
DVD/AUX				
CD				
TAPE				
TUNER				
AMPLIFIER				

SLO NAVODILA ZA UPORABO

UNIVERZALNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Hvala, ker ste kupili naš univerzalni daljinski upravljalnik. Preden ga začnete uporabljati, morate vanj vstaviti dve CR2025-bateriji (za vse „Linum" modele) ali dve AAA/LR03 bateriji (za „AlvensLux" modele: 10, 5 in 1) – pazite na (+) in (–) oznako (polarnost). Daljinski upravljalnik lahko uporabljate za največ deset različnih aparatov (odvisno od modela): televizija, videorekorder, DVD-predvajalnik, satelitski ali kabelski sprejemnik, CD-predvajalnik, radio, kasetofon in ojačevalnik. Če ima daljinski upravljalnik tudi AUX-tipko (nimajo je vsi modeli), ga lahko uporabljate za upravljanje še ene televizije, videorekorderja, satelitskega sprejemnika, CD-predvajalnika, radia, kasetofona ali ojačevalnika.

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo TV-APARATA

1. Vstavite dve bateriji tipa: „CR2025" ali „AAA/LR03" (odvisno od modela). Pazite na polarnost, ki je označena v vložišču za baterije.
2. Vklopite vaš aparat.
3. V priloženi kodni listi poiščite proizvajalca vašega aparata (npr. SONY, 1165).
4. Ob imenu proizvajalca je eno ali več štirimestnih kodnih številk, ki jo (jih) morate vnesti v daljinski upravljalnik, da bo deloval na določen aparat.
5. Tipko TV držite tako dolgo (približno 4 sekunde), da LED-dioda dvakrat zasveti.
6. V času petih sekund morate vnesti štirimestno kodo.
7. Če boste kodno število pravilno vnesli, bo LED-dioda dvakrat zasvetila.
8. Usmerite daljinski upravljalnik proti aparatu in pritisnite ⏻ tipko. Če se aparat ne izključi, še enkrat ponovite postopke od 3 do 8, in sicer tako, da vpišete drugo kodno število, ki je na listi.
9. Če aparat ugasne, ko pritisnete tipko <POWER>, pomeni, da ste vnesli pravilno kodno število. Preveriti morate tudi funkcijske tipke – če posamezne funkcije ne delujejo, vnesite drugo (naslednje) kodno število z liste (to lahko izboljša delovanje daljinskega upravljalnika).
10. Če ne najdete pravega kodnega števila v priloženi listi, uporabite avtomatski iskalnik kode (v nadaljevanju).

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo VIDEOREKORDERJA

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo VIDEOREKORDERJA je enako kot za TV-APARAT. Upoštevajte navodila v točkah od 1 do 10 in pri tem uporabljajte VCR tipko na daljinskem upravljalniku. Pazite, da pri tem programiranju izbirate kodna števila za VIDEOREKORDER in ne za TV-APARAT.

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo SATELITSKEGA ALI KABELSKEGA SPEJEMNIKA

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo SATELITSKEGA ALI KABELSKEGA SPREJEMNIKA je enako kot za TV-APARAT. Upoštevajte navodila v točkah od 1 do 10 in pri tem uporabljajte tipko SAT na daljinskem upravljalniku. Pazite, da pri programiranju izbirate kodna števila za „SATELLITE" in ne za TV-APARAT.

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo DVD-PREDVAJALNIKA

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo DVD-PREDVAJALNIKA je enako kot za TV-APARAT. Upoštevajte navodila v točkah od 1 do 10 in pri tem uporabljajte tipko DVD na daljinskem upravljalniku. Pazite, da pri programiranju izbirate kodna števila za DVD-PREDVAJALNIK in ne za TV-APARAT.

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo CD-PREDVAJALNIKA (ni za modela 5 in 1)

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo CD-PREDVAJALNIKA je enako kot za TV-APARAT. Upoštevajte navodila v točkah od 1 do 10, vendar pa morate najprej pritisniti in spustiti tipko SHIFT, nato pa držati tipko CD na daljinskem upravljalniku. Pazite, da pri programiranju izbirate kodna števila za CD-PREDVAJALNIK in ne za TV-APARAT.

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo RADIJSKEGA SPREJEMNIKA (ni za modela 5 in 1)

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo RADIJSKEGA SPREJEMNIKA je enako kot za CD-PREDVAJALNIK.
Namesto tipke CD uporabite tipko TUNER na daljinskem upravljalniku. Pazite, da pri programiranju izbirate kodna števila za TUNER in ne CD-PREDVAJALNIK ali TV-APARAT.

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo KASETOFONA (ni za modela 5 in 1)

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo KASETOFONA je enako kot za CD-PREDVAJALNIK. Namesto tipke CD uporabite tipko TAPE na daljinskem upravljalniku. Pazite, da pri programiranju izbirate kodna števila za „TAPE" in ne za CD-PREDVAJALNIK ali TV-APARAT.

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo OJAČEVALNIKA (ni za modela 5 in 1)

Programiranje daljinskega upravljalnika za kontrolo OJAČEVALNIKA je enako kot za CD-PREDVAJALNIK. Upoštevajte navodila v točkah od 1 do 10. Namesto tipke CD uporabite tipko AMP na daljinskem upravljalniku. Pazite, da pri programiranju izbirate kodna števila za „AMPLIFIER" in ne za CD-PREDVAJALNIK.

Funkcija avtomatskega iskalnika kode

Če programiranje s priloženimi kodnimi števili ni bilo uspešno, morate uporabiti funkcijo avtomatskega iskalnika kode.

A. Preverite, ali sta bateriji pravilno vstavljeni v daljinski upravljalnik.
B. Vključite TV-APARAT. Ko iščete kodo za VCR, DVD, CD ali KASETOFON, vključite aparat in vstavite video- ali avdio-kaseto ter DVD- ali CD-medij in začnite predvajati film ali glasbo.
C. Pritisnite tipko TV na daljinskem upravljalniku in jo držite približno 4 sekunde, da LED-dioda dvakrat zasveti.
D. V petih sekundah morate vnesti kodo 1 0 0 1. LED-dioda bo dvakrat zasvetila, če bo koda sprejeta.
E. Pritisnite in držite tipko ⏻ tako dolgo, da se TV-APARAT izključi – to lahko traja celo 15 minut (!). Pri tem lahko zamenjate roko ali popustite tipko, vendar ne za več kot 8 sekund, ker bo postopek neuspešen. Če popustite tipko za več kot 8 sekund se bo daljinec vrnil na začetek funkcije. Ko se TV-APARAT izključi, spustite tipko ⏻, pritisnite pa na tipko OK, in sicer tako dolgo, da LED-dioda dvakrat zasveti (tako shranite najdeno kodno število).
F. Včasih se lahko pri funkciji avtomatskega iskalnika kode vaš aparat odziva na več različnih kod. S ponavljanjem postopka od A do E najdite in izberite funkcionalno najustreznejšo. Daljinski upravljalnik vedno nadaljuje z iskanjem od zadnjega najdenega kodnega števila in ne od začetka.
   - Za iskanje kodnega števila za VCR, DVD, CD ali KASETOFONA je postopek enak, le da namesto tipke ⏻ uporabite tipko ■.
   - Za iskanje kodnega števila RADIJSKEGA SPREJEMNIKA je postopek enak, le da namesto tipke ⏻ uporabite tipko 2.

SLO NAVODILA ZA UPORABO

Funkcija avtomatskega iskalnika kode za VIDEOREKORDER, SATELITSKI SPREJEMNIK, DVD-PREDVAJALNIK, CD-PREDVAJALNIK, KASETOFON, RADIJSKI SPEJEMNIK in OJAČEVALNIK

Postopek avtomatskega iskalnika kode za VIDEOREKORDER, SATELITSKI SPREJEMNIK, DVD-PREDVAJALNIK, CD-PREDVAJALNIK, KASETOFON, RADIJSKI SPREJEMNIK ali OJAČEVALNIK je enak kot za TV-APARAT (od točke A do G), vendar za videorekorder uporabite gumb VCR in vnesete kodo (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) / DVD (4 0 0 1) / ali gumba SHIFT in CD (5 0 0 1) / SHIFT in TAPE (6 0 0 1) / SHIFT in TUNER (7 0 0 1) / SHIFT in AMP (8 0 0 1) /

V točki E:
za SATELITSKI SPREJEMNIK in OJAČEVALNIK pritisnite in držite tipko ⏻;
za VCR, DVD, CD in kasetofon uporabite tipko ■;
za RADIJSKI SPREJEMNIK uporabite tipko 2.

Odčitavanje kodnega števila

Če ste programirali daljinski upravljalnik z avtomatskim iskalnikom kode ali če ste pozabili vneseno kodno število, ki je v spominu daljinskega upravljalnika, ga lahko odčitate:

A. Pritisnite tipko TV in jo držite približno 4 sekunde, da LED-dioda dvakrat zasveti.
B. Vnesite kodno število 0 0 0 2. LED-dioda bo dvakrat zasvetila.
C. Pritisnite tipko 1 in preštejte, kolikokrat bo zasvetila LED-diod – to je prva številka kodnega števila.
D. Pritisnite tipko 2 in preštejte, kolikokrat bo zasvetila LED-dioda – to je druga številka kodnega števila; če je številka 0, LED-dioda ne bo zasvetila.
E. Pritisnite tipko 3 in preštejte, koliko krat bo zasvetila LED-dioda – to je tretja številka kodnega števila; če je številka 0, LED-dioda ne bo zasvetila.
F. Pritisnite tipko 4 in preštejte, koliko krat bo zasvetila LED-dioda – to je četrta številka kodnega števila; če je številka 0, LED-dioda ne bo zasvetila
G. Točke C, D, E in F se lahko ponavljajo, če je potrebno.

Če želite odčitati trenutno kodno število za VCR, SAT, DVD/AUX, CD, KASETOFON, RADIO ali OJAČEVALNIK, naredite to tako kot pri TV-APARATU (točke A do F, uporabite pa tipke VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER, ali AMP.

Zapišite si kodno število.

Programiranje AUX-aparata

Daljinski upravljalnik (odvisno od modela) lahko uporabljate za upravljanje še enega TV-aparata, videorekorderja, satelitskega ali kabelskega sprejemnika, CD-predvajalnika, kasetofona, radia ali ojačevalnika. Za vstavljanje drugega enakega aparata je postopek naslednji:

1. Pritisnite tipko AUX, da LED-dioda dvakrat zasveti.
2. Vnesite štirimestno kodno število iz priložene liste.
3. LED-dioda bo dvakrat zasvetila, če boste vnesli pravilno kodno število.

Posebne funkcije daljinskega upravljalnika

svetloba / barva / kontrast / itd.
Uravnavanje svetlobe / barve / kontrasta / basov (bass) / srednjih tonov (treble) / in sredine (balance) vašega TV-aparata s pomočjo univerzalnega daljinskega upravljalnika:

1. Preverite, ali je vaš daljinski upravljalnik preklopljen na TV (pritisnite tipko TV).
2. Pritisnite tipko SHIFT.
3. V petih sekundah pritisnite tipke:
   - 1 za svetlobo,
   - 2 za barvo,
   - 3 za kontrast,
   - 4 za srednje tone,
   - 5 za bas,
   - 6 za sredino.
4. Za spremembo teh vrednosti uporabite tipki VOL+ in VOL–.
5. Po petih sekundah se daljinski upravljalnik vrne v izhodiščni položaj za spremembo programov.

Prosimo vas, da si zapišete štirimestna kodna števila vaših aparatov, saj jih boste morali pri nekaterih modelih ob zamenjavi baterij ponovno vnesti.

TV				
VCR				
SAT				
DVD/AUX				
CD				
KASE-TOFON				
RADIO				
OJAČE-VALNIK				

SCG NAVODILA ZA UPORABO

UNIVERZALNI DALJINSKI UPRAVLJAČ

Hvala vam za kupovinu ovog univerzalnog daljinskog upravljača. Pre upotrebe je potrebno je staviti dve „ CR2025“ baterije (za sve „Linum” modele) ili dve AAA-baterije (za „AlvensLux” modele: 10, 5 in 1) u mesto predviđeno za njih, vodeći računa o polaritetu. Sada možete koristiti daljinski upravljač za kontrolu do 10 različitih uređaja (ovisno od modela) - televizora, videorekordera, DVD plejera, satelitskog ili kabelskog prijemnika, CD plejera, radio prijemnika, kasetofona i pojačala. Ukoliko na daljinskom upravljaču postoji i AUX dugme (ne nalazi se na svim modelima) onda daljinski možete koristiti i za kontrolu još jednog televizora, videorekordera, satelitskog prijemnika, CD plejera, radio prijemnika, kasetofona ili pojačala!

Programiranje daljinskog upravljača za kontrolu TELEVIZORA

1. Stavite dve nove baterije tipa : „CR2025“ ili „AAA/LR03“ (ovisno od modela). Obratite pažnju na polaritet baterije.
2. Upalite televizor.
3. U priloženoj listi kodova pronađite marku ili proizvođača vašeg televizora. (npr. SONY, 1165)
4. Pored naziva proizvođača nalazi se jedan ili više četverocifrenih kodova. Ovi kodovi moraju biti uneti u daljinski upravljač da bi on mogao funkcionisati na određenom televizoru.
5. Držite pritisnuto (TV) dugme na daljinskom upravljaču oko 4 sekunde, dok LED dioda ne zasija dva puta.
6. Nakon toga, u roku od 5 sekundi unesite četverocifreni kod iz liste.
7. Posle unošenja koda LED dioda će zasijati dva puta kao potvrda ispravnosti unešenog koda.
8. Uperite daljinski prema televizoru i pritisnite (⏻) dugme. Ukoliko se televizor ne ugasi ponovite korake od 3 do 8 unoseći sledeći kod iz liste.
9. Ukoliko se televizor ugasi nakon pritiska (⏻) dugmeta znači da ste uneli kompatibilan kod. Sada je potrebno da testirate funkcijske dugmiće. Ako neke funkcije ne odgovaraju ponovite proces sa sledećim kodom iz liste što će možda popraviti situaciju.
10. Ukoliko nijedan kod iz liste ne odgovara možete upotrebiti funkciju automatskog traženja koda (opisano u daljnjem tekstu).

Programiranje daljinskog upravljača za kontrolu VIDEOREKORDERA

Procedura za programiranje daljinskog upravljača za kontrolu videorekordera je ista kao i za televizor. Sledite stavke od 1 do 10 koristeći (VCR) dugme na daljinskom upravljaču. Obratite pažnju da prilikom programiranja daljinskog upravljača za videorekorder koristite kodove iz sekcije VIDEO REKORDER a ne iz TV sekcije.

Programiranje daljinskog upravljača za kontrolu SATELITSKOG ili KABELSKOG PRIJEMNIKA

Procedura za programiranje daljinskog upravljača za kontrolu satelitskog ili kabelskog prijemnika je ista kao i za televizor. Sledite stavke od 1 do 10 koristeći (SAT) dugme na daljinskom upravljaču. Obratite pažnju da prilikom programiranja daljinskog upravljača za satelitski prijemnik koristite kodove iz sekcije SATELIT a ne iz TV sekcije.

Programiranje daljinskog upravljača za kontrolu DVD PLEJERA

Procedura za programiranje daljinskog upravljača za kontrolu DVD plejera je ista kao i za televizor. Sledite stavke od 1 do 10 koristeći (DVD) dugme na daljinskom upravljaču. Obratite pažnju da prilikom programiranja daljinskog upravljača za DVD koristite kodove iz sekcije DVD a ne iz TV sekcije.

Programiranje daljinskog upravljača za kontrolu CD PLEJERA (nije za modele 5 i 1)

Procedura za programiranje daljinskog upravljača za kontrolu CD plejera je ista kao i za televizor. Sledite stavke od 1 do 10 ali morate prvo pritisnuti i pustiti SHIFT dugme a zatim držati CD dugme na daljinskom upravljaču. Obratite pažnju da prilikom programiranja daljinskog upravljača za CD plejer koristite kodove iz sekcije CD a ne iz TV sekcije.

Programiranje daljinskog upravljača za kontrolu RADIO PRIJEMNIKA (nije za modele 5 i 1)

Procedura za programiranje daljinskog upravljača za kontrolu radio prijemnika je ista kao što je opisano za CD plejer. Samo što se umesto dugmeta CD koristi TUNER dugme na daljinskom upravljaču. Obratite pažnju da prilikom programiranja daljinskog upravljača za radio prijemnik koristite kodove iz sekcije TUNER a ne iz CD sekcije.

Programiranje daljinskog upravljača za kontrolu KASETOFONA (nije za modele 5 i 1)

Procedura za programiranje daljinskog upravljača za kontrolu kasetofona je ista kao što je opisano za CD plejer. Samo što se umesto dugmeta CD koristi TAPE dugme na daljinskom upravljaču. Obratite pažnju da prilikom programiranja daljinskog upravljača za kasetofon koristite kodove iz sekcije TAPE (kasetofon) a ne iz CD sekcije.

Programiranje daljinskog upravljača za kontrolu POJAČALA

Procedura za programiranje daljinskog upravljača za kontrolu pojačala je ista kao što je opisano za CD plejer. Sledite stavke od 1 do 10 koristeći AMP dugme na daljinskom upravljaču. Obratite pažnju da prilikom programiranja daljinskog upravljača za pojačalo koristite kodove iz sekcije AMPLIFIER (pojačalo) a ne iz CD sekcije.

Funkcija automatskog traženja koda

Ukoliko programiranje daljinskog upravljača nije bilo uspešno koristeći tablicu kodova morate upotrebiti funkciju automatskog traženja koda.

A. Uverite se da se u daljinskom upravljaču nalaze dve baterije.
B. Upalite televizor. Kada tražite kod za VCR, DVD, CD ili kasetofon, uključite uređaj i ubacite video ili audio kasetu, DVD ili CD ploču i pustite film odnosno muziku.
C. Pritisnite TV dugme na daljinskom upravljaču i držite ga oko 4 sekunde dok LED dioda ne zasija dva puta.
D. Nakon toga u roku od 5 sekundi unesite kod 1 0 0 1. LED dioda će zasijati dva puta kao potvrda da je kod prihvaćen.
E. Pritisnite i držite dugme ⏻ dok se televizor ne ugasi. Imajte na umu da ovaj proces može da traje i do 15 minuta. Tokom automatskog traženja koda možete skloniti prst sa dugmeta ili promeniti ruku ali ne na duže od 8 sekundi. Ako pustite dugme na duže od 8 sekundi procedura će biti neuspešna. Ukoliko se televizor isključi momentalno pustite ⏻ dugme i pritisnite OK dugme dok LED dioda ne zasija dva puta. Ovime će biti memorisan pronađeni kod.
F. U nekim slučajevima tokom automatske pretrage daljinski upravljač će možda pronaći nekoliko kodova koji su kompatibilni za vaš uređaj. U tim slučajevima možete ponoviti korake od A. do E. dok ne pronađete najbolji kod. Imajte na umu da kada se ponovi procedura automatskog traženja koda, daljinski upravljač kreće od poslednjeg uspešnog koda, a ne od početka.
   - Za pronalaženje koda za VCR, SAT, DVD, CD ili kasetofon procedura je ista, samo se umesto ⏻ dugmeta koristi dugme ■
   - Za pronalaženje koda za radio procedura je sa dugmetom 2

SCG NAVODILA ZA UPORABO

Funkcija automatskog traženja koda za VCR, SAT, DVD, CD, kasetofon, radio prijemnik i pojačalo

Procedura avtomatskog traženja koda za VCR, SAT, DVD, CD, kasetofon, radio prijemnik ili pojačalo je ista kao što je opisano za televizor (od tačke A do G), samo da za videorekorder upotrebite dugme VCR i otkucajte broj (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) / DVD (4 0 0 1) odnosno SHIFT i CD (5 0 0 1) / SHIFT i TAPE (6 0 0 1) / SHIFT i TUNER (7 0 0 1) / ili SHIFT i AMP (8 0 0 1).

U koraku E:
za satelitski prijemnik i pojačalo pritisnite ⏻ dugme;
za VCR, DVD, CD i kasetofon koristite dugme ■
za radio pritisnite dugme 2

Isčitavanje koda koji je u upotrebi

Ukoliko ste programirali daljinski upravljač funkcijom automatskog traženja koda ili ste zaboravili koji kod je u memoriji daljinskog upravljača, sledeća procedura će vam omogućiti da saznate kod:

A. Pritisnite dugme TV i držite ga oko 4 sekunde dok LED dioda ne zasija 2 puta.
B. Unesite kod 0 0 0 2. LED dioda će zasijati 2 puta.
C. Pritisnite dugme 1 i izbrojte koliko puta će LED dioda zasijati. Ovaj broj odgovara prvoj cifri koda.
D. Pritisnite dugme 2 i izbrojte koliko puta će LED dioda zasijati. Ovaj broj odgovara drugoj cifri koda. (Ukoliko je cifra 0, LED dioda neće zasijati)
E. Pritisnite dugme 3 i izbrojte koliko puta će LED dioda zasijati. Ovaj broj odgovara trećoj cifri koda. (Ukoliko je cifra 0, LED dioda neće zasijati)
F. Pritisnite dugme 4 i izbrojte koliko puta će LED dioda zasijati. Ovaj broj odgovara četvrtoj cifri koda. (Ukoliko je cifra 0, LED dioda neće zasijati)
G. Koraci C, D, E i F mogu se ponoviti koliko je god potrebno.

Da biste pročitali kod koji trenutno koristite za VCR, SAT, DVD/AUX, CD, kasetofon, radio prijemnik ili pojačalo, postupite kao što je opisano za televizor. Ispoštujte korake od A do F koristeći VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER, ili AMP dugmiće.

Zapišite kod.

Programiranje AUX uređaja

Zavisno od modela daljinski upravljač možete koristiti za kontrolu još jednog televizora, videorekordera, satelitskog kabelskog prijemnika, CD plejera, kasetofona, radio prijemnika ili pojačala. Za programiranje daljinskog upravljača za drugi uređaj procedura je sledeća:

1. Pritisnite AUX dugme dok LED dioda ne zasvetli dva puta.
2. Unesite četverocifreni kod iz liste.
3. LED dioda će zasijati dva puta kao potvrda ispravnosti unešenog koda.

Posebne funkcije daljinskog upravljača

Svetlost / Boja / Kontrast / itd.
Podešavanje svetlosti / boje / kontrasta / basova (bass) / srednjih tonova (treble) / i balansa (balance) pomoću univerzalnog daljinskog upravljača:

1. Uverite se da je daljinski upravljač u funkciji kontrole televizora (pritisnite TV dugme).
2. Pritisnite SHIFT dugme.
3. U roku od 5 sekundi pritisnite:
   - 1 za svetlost,
   - 2 za boju,
   - 3 za kontrast,
   - 4 za treble,
   - 5 za bass,
   - 6 za balans.
4. Za promenu vrednosti koristite VOL+ i VOL- dugmiće.
5. Nakon 5 sekundi daljinski se vraća u standardan mod za promenu programa.

Molimo vas zapišite kodove za vaše uređaje radi kasnijeg korišćenja. U zavisnosti od modela možda će biti potrebno da reprogramirate daljinski upravljač nakon zamene baterija.

TV				
VCR				
SAT				
DVD/AUX				
CD				
KASETOFON				
RADIO				
POJAČALO				

CZ NÁVOD K OBSLUZE

Univerzální dálkové ovládání

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili tento dálkový ovladač. Před použitím dálkového ovladače vložte dvě baterie typu CR2025 (pro všechny modely Linum), nebo dvě baterie typu AAA LR06 (pro modely AlveusLux 10 a 5in1) do prostoru pro baterie na zadní straně ovladače. Při vkládání baterií dávejte pozor na jejich správnou polaritu! Dálkový ovladač můžete použít až na 10 různých zařízení, jako např. TV, videorekordér, DVD přehrávač, satelitní či kabelový přijímač, tuner (radio), kazetový přehrávač nebo zesilovač. Pokud je Váš dálkový ovladač vybaven tlačítkem AUX, dálkový ovladač lze použít k ovládání druhé televize, video rekordéru, satelitního/kabelového přijímače, CD přehrávače, tuneru, kazetového přehrávače či zesilovače!

Jednoduché programování dálkového ovladače pro použití s Vaší televizí

1. Vložte 2 baterie typu CR2025 nebo AAA/LR06 (záleží na modelu dálkového ovladače). Zkontrolujte polaritu baterií! Polarita je znázorněna v bateriovém prostoru.
2. Zapněte televizi.
3. V přiloženém listu kódů najděte výrobce Vaší televize (např. Sony 1165).
4. Vedle názvu televize je uveden jeden nebo více čtyřmístných kódů, které musíte vložit do dálkového ovladače.
5. Zmáčkněte tlačítko TV na dálkovém ovladači a držte jej asi 4 vteřiny, dokud LED dioda 2x neblikne.
6. Jakmile LED dioda 2x blikne, do 5 vteřin vložte 4 místný kód Vaší televize z listu kódů.
7. Po vložení kódu LED dioda 2x blikne, pokud je kód přijat.
8. Namiřte dálkový ovladač na televizi a zmáčkněte tlačítko ⏻. Pokud se televize nevypne, pak opakujte krok 3 až 8 a vložte další kód z listu.
9. Pokud se Vaše televize po zmáčknutí tlačítka ⏻ vypne, potom je vložený kód správný. Nyní vyzkoušejte všechna funkční tlačítka. Pokud některá tlačítka nejsou funkční, opakujte hledání kódu a zkuste použít další kód.

Jednoduché programování dálkového ovladače pro použití s Vaším videorekordérem

K naprogramování dálkového ovladače pro použití s videorekordérem postupujte stejně jako při programování k televizi. Proveďte krok 1-10, ale s použitím tlačítka VCR na dálkovém ovladači. Prosím používejte kódy ze sekce VIDEO RECORDER, ne ze sekce TV.

Jednoduché programování dálkového ovladače pro použití s Vaším satelitním/kabelovým přijímačem

K naprogramování dálkového ovladače pro použití se satelitním/kabelovým přijímačem postupujte stejně jako při programování k televizi. Proveďte krok 1-10, ale s použitím tlačítka SAT na dálkovém ovladači. Prosím používejte kódy ze sekce SATTELITE, ne ze sekce TV.

Jednoduché programování dálkového ovladače pro použití s Vaším DVD přehrávačem

K naprogramování dálkového ovladače pro použití s DVD přehrávačem postupujte stejně jako při programování k televizi. Proveďte krok 1-10, ale s použitím tlačítka DVD na dálkovém ovladači. Prosím používejte kódy ze sekce DVD, ne ze sekce TV.

CZ NÁVOD K OBSLUZE

Jednoduché programování dálkového ovladače pro použití s Vaším CD přehrávačem (ne pro model 5in1)

K naprogramování dálkového ovladače pro použití s CD přehrávačem postupujte stejně jako při programování k televizi. Proveďte krok 1-10, jen zmáčkněte tlačítko SHIFT a následně tlačítko CD PLAYER na dálkovém ovladači. Prosím používejte kódy ze sekce CD, ne ze sekce TV.

Jednoduché programování dálkového ovladače pro použití s Vaším tunerem (radiem) (ne pro model 5in1)

K naprogramování dálkového ovladače pro použití s tunerem (radiem) postupujte stejně jako při programování k CD přehrávači. Proveďte krok 1-10, ale s použitím tlačítka TUNER na dálkovém ovladači. Prosím používejte kódy ze sekce TUNER, ne ze sekce CD.

Jednoduché programování dálkového ovladače pro použití s Vaším kazetovým přehrávačem

K naprogramování dálkového ovladače pro použití s kazetovým přehrávačem postupujte stejně jako při programování k CD přehrávači. Proveďte krok 1-10, ale s použitím tlačítka TAPE na dálkovém ovladači. Prosím používejte kódy ze sekce TAPE, ne ze sekce CD.

Jednoduché programování dálkového ovladače pro použití s Vaším zesilovačem

K naprogramování dálkového ovladače pro použití se zesilovačem postupujte stejně jako při programování k CD přehrávači. Proveďte krok 1-10, ale s použitím tlačítka AMP na dálkovém ovladači. Prosím používejte kódy ze sekce AMP, ne ze sekce CD.

Automatické hledání kódů

Pokud selhalo manuální vkládání kódů, zkuste automatické vyhledávání.

A. Zkontrolujte, zda jsou v ovladači 2 nové baterie(podívejte se na Jednoduché programování, krok číslo jedna)

B. Zapněte televizi. Pokud hledáte kód pro VCR, DVD, CD nebo kazetový přehrávač, zapněte toto zařízení, vložte kazetu, CD, DVD nebo audio kazetu a zapněte přehrávání (kazeta, CD atd. se točí)

C. Zmáčkněte tlačítko TV na dálkovém ovladači a držte jej asi 4 vteřiny, dokud LED dioda 2x neblikne.

D. Jakmile LED dioda 2x blikne, do 5ti vteřin vložte kód 1 0 0 1. Po vložení kódu LED dioda 2x blikne, pokud je kód přijat.

E. Zmáčkněte a držte tlačítko ⏻, dokud se televize nevypne. Tento process může trvat až 15 minut. Při automatickém hledání kódu, můžete sundat prst z tlačítka POWER a vyměnit ruce, ale tlačítko nesmí být puštěno déle jak 8 vteřin! Po osmi vteřinách se vypne vyhledávání a dálkový ovladač běží v normálním módu. Pokud se během hledání Vaše televize vypne, okamžitě pusťte tlačítko ⏻ a zmáčkněte tlačítko OK, dokud LED dioda 2x neblikne, což znamená, že kód byl uložen.

F. V některých případech může během automatického hledání dálkový ovladač najít několik různých kódů, které pracují s Vaší televizí atd. Nicméně jestliže nějaká tlačítka nefungují, ovladač nenašel kompatibilní kód. V tomto případě musíte restartovat automatické hledání (krok B až F), dokud nebude nalezen správný kód. Jakmile je automatické hledání restartováno, ovladač hledá další kódy od posledního uloženého kódu, ne od začátku databáze.
   - Pro dokončení automatického hledání pro VCR, DVD, CD nebo kazetového přehrávače, postupujte jako při hledání kódu televize, jen místo tlačítka POWER použijte tlačítko STOP.
   - Pro dokončení automatického hledání pro TUNER (radio) postupujte jako při hledání kódu televize, jen místo tlačítka POWER použijte tlačítko 2.

NÁVOD K OBSLUZE

Vyhledání kódu pro VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER a AMP

Pro automatické nalezení kódu pro VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER nebo AMP postupujte obdobně jako u hledání kódu pro TV. Proveďte kroky A až G s použitím kláves
VCR (2 0 0 1) / SAT (3 0 0 1) nebo DVD (4 0 0 1). Dále pak SHIFT a
CD (5 0 0 1) / SHIFT a TAPE (6 0 0 1) / SHIFT a TUNER (7 0 0 1) nebo
SHIFT a AMP (8 0 0 1).
Při kroku E,
pro SAT A AMP, zmáčkněte tlačítko ⏻
pro VCR, DVD, CD a TAPE zmáčkněte tlačítko ■
pro TUNER zmáčkněte tlačítko 2

Zjištění právě používaného kódu

Pokud jste naprogramovali dálkový ovladač automatickým hledáním, nebo jste zapomněli kódy, které jste vložili, pak následujícím postupem zjistíte právě uložený kód.

A. Zmáčkněte a držte tlačítko TV na dálkovém ovladači po dobu 4 vteřin, dokud LED dioda 2x neblikne.
B. Vložte kód 0 0 0 2 na klávesnici. LED dioda 2x blikne.
Zmáčkněte tlačítko 1 a počítejte, kolikrát LED dioda blikne. Počet bliknutí indikuje první číslici uloženého kódu.
C. Zmáčkněte tlačítko 2 a počítejte, kolikrát LED dioda blikne. Počet bliknutí indikuje druhou číslici uloženého kódu (pokud je číslo 0, LED dioda neblikne).
D. Zmáčkněte tlačítko 3 a počítejte, kolikrát LED dioda blikne. Počet bliknutí indikuje třetí číslici uloženého kódu (pokud je číslo 0, LED dioda neblikne).
E. Zmáčkněte tlačítko 4 a počítejte, kolikrát LED dioda blikne. Počet bliknutí indikuje čtvrtou číslici uloženého kódu (pokud je číslo 0, LED dioda neblikne).
G. Krok C, D, E a F může být zopakován tak dlouho, kolikrát je třeba.

Ke zjištění uloženého kódu pro VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER nebo AMP, postupujte stejně jako v případě televize, jen v krocích A až F použijte místo tlačítka TV například tlačítka VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER nebo AMP.

Zapište si kód, který indikuje LED dioda.

Programování AUX zařízení

V závislosti na modelu můžete použít dálkový ovladač pro ovládání druhé televize, video rekordéru, satelitního/kabelového přijímače, CD přehrávače, kazetového přehrávače, radia nebo zesilovače.
K naprogramování dálkového ovládače pro druhé zařízení použijte následující postup:
1. Zmáčkněte a držte tlačítko AUX na dálkovém ovladači, dokud LED dioda 2x neblikne.
2. Na klávesnici navolte požadovaný 4 místný kód z listu kódů.
3. LED dioda 2x blikne, kód je uložen.

Speciální funkce dálkového ovladače

Jas / Barvy / Kontrast / atd.
K nastavení Jasu / Barev / Kontrastu / Basů / Středů nebo Balancu na Vaší televizi použijte dálkový ovladač takto:

1. Přesvědčte se, že dálkový ovladač je naprogramován k Vaší televizi.
2. Zmáčkněte tlačítko (SHIFT).
3. Do 5 vteřin zmáčkněte tlačítko
   (1) pro Jas, (2) pro Barvy,
   (3) pro Kontrast, (4) Pro Středy,
   (5) pro Basy, (6) pro Balanc.
4. K nastavení použijte tlačítka (VOL+) a (VOL-).
5. Po 5 vteřinách se dálkový ovladač přepne do standardního módu.

Prosím, zapište si čtyřmístný kód Vašich zařízení pro budoucí použití. Po výměně baterií v dálkovém ovladači pravděpodobně budete muset opětovně zadat kódy jednotlivých zařízení (což závisí na modelu dálkového ovladače).

TV				
VCR				
SAT/CABLE				
DVD/AUX				
CD				
TAPE				
TUNER				
AMPLIFIER				

HR UPUTE ZA UPORABU

UNIVERZALNI DALJINSKI UPRAVLJAČ

Zahvaljujemo Vam na kupnji ovog univerzalnog daljinskog upravljača. Prije uporabe umetnite dvije baterije «CR-2025» (za modele Linum), odnosno dvije AAA «LR-3» baterije (za AlveusLux 10 i 5 U 1 modele) u mjesto predviđeno za njih, vodeći računa o polaritetu. Sada s vašim daljinskim upravljačem možete upravljati do 10 različitih uređaja: TV, VIDEO, DVD player, satelitski prijemnik, kabelski prijemnik, CD player, tuner (radio), kazetofon i pojačalo. Ukoliko na daljinskom upravljaču postoji gumb AUX (ovisno o modelu upravljača) pomoću njega možete upravljati s još jednim dodatnim uređajem – televizorom, videorekorderom, satelitskim prijemnikom ili CD playerom, tunerom, kazetofonom i pojačalom !

PROGRAMIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA U SVRHU UPRAVLJANJA TELEVIZOROM

1. Umetnite dvije nove baterije veličine CR-2025 ili AAA/LR03 (ovisno o mdelu daljinskog upravljača). Obratite pažnju na polaritet prilikom umetanja baterija (oznake polariteta nalaze se u pretincu za baterije)
2. Uključite televizor.
3. Pronađite u priloženoj listi kodova naziv proizvođača vašeg televizora (npr. SONY 1165)
4. Pored naziva proizvođača u listi nalazi se jedan ili više četveroznamenkastih kodova koje morate unijeti tipkanjem u daljinski upravljač.
5. Držite pritisnutom tipku TV (4 sekunde) na daljinskom upravljaču dok svjetleća dioda ne zasvijetli dva puta.
6. Nakon toga u roku od 5 sekundi unesite prvi četveroznamenkasti kod sa liste.
7. Poslije unošenja koda svjetleća dioda će zasvijetliti dva puta u svrhu potvrđivanja ispravno unesenog koda.
8. Usmjerite daljinski upravljač prema televizoru i pritisnite tipku ⏻. Ukoliko se televizor ne ugasi ponovite korake od 3 do 8 unoseći slijedeći kod iz liste.
9. Ukoliko se televizor ugasi nakon pritiska tipke ⏻ znači da je unesen kompatibilan kod. Sada je potrebno provjeriti još da li su sve tipke predviđene za upravljanje vašim televizorom u funkciji. Ukoliko nisu unesite slijedeći kod iz liste.
10. Ako nijedan od ponuđenih kodova ne odgovara vašem televizoru pokušajte s ˝automatskim traženjem˝ (opisano dalje u tekstu).

PROGRAMIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA U SVRHU UPRAVLJANJA VIDEOREKORDEROM

Postupak za programiranje daljinskog upravljača u svrhu upravljanja videorekorderom isti je kao i za televizor. Ponovite korake od 1 do 10 i obratite pažnju da sada držite pritisnutom tipku, VCR te da unosite kodove iz liste «videorekorder».

PROGRAMIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA U SVRHU UPRAVLJANJA SATELITSKIM PRIJEMNIKOM

Postupak za programiranje daljinskog upravljača u svrhu upravljanja satelitskim prijemnikom isti je kao i za televizor. Ponovite korake od 1 do 10 i obratite pažnju da sada držite pritisnutom tipku SAT te da unosite kodove iz liste «satelitski prijemnik».

PROGRAMIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA U SVRHU UPRAVLJANJA DVD PLAYEROM

Postupak za programiranje daljinskog upravljača u svrhu upravljanja DVD playerom isti je kao i za prethodne uređaje. Ponovite korake od 1 do 10 i obratite pažnju da sada držite pritisnutom tipku DVD te da unosite kodove iz liste «DVD player».

HR UPUTE ZA UPORABU

PROGRAMIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA U SVRHU UPRAVLJANJA CD PLAYEROM (ne vrijedi za 5 u 1 modele)

Postupak za programiranje daljinskog upravljača u svrhu upravljanja CD playerom isti je kao i za prethodne uređaje. Ponovite korake od 1 do 10 ali sada prvo pritisnite i pustite tipku SHIFT i nakon toga držite pritisnutom tipku CD. Slično kao i za prethodne uređaje sada unosite kodove iz liste «CD player».

PROGRAMIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA U SVRHU UPRAVLJANJA RADIO PRIJEMNIKOM (TUNEROM) (ne vrijedi za 5 u 1 modele)

Postupak za programiranje daljinskog upravljača u svrhu upravljanja radio prijamnikom isti je kao i postupak za CD player. Umjesto tipke CD sada držite pritisnutom tipku TUNER ali ne zaboravite prije toga pritisnuti i pustiti tipku SHIFT. Obratite pažnju da sada unosite kodove iz liste TUNER (radio prijemnik).

PROGRAMIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA U SVRHU UPRAVLJANJA KAZETOFONOM (ne vrijedi za 5 u 1 modele)

Postupak za programiranje daljinskog upravljača u svrhu upravljanja kazetofonom isti je kao i postupak za CD player. Umjesto tipke CD sada držite pritisnutom tipku TAPE. I ovoga puta ne zaboravite prvo pritisnuti i pustiti tipku SHIFT prije držanja tipke TAPE te da unosite kodove iz liste TAPE.

PROGRAMIRANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA U SVRHU UPRAVLJANJA POJAČALOM (ne vrijedi za 5 u 1 modele)

Postupak za programiranje daljinskog upravljača u svrhu upravljanja pojačalom isti je kao i postupak za CD player. Umjesto tipke CD sada treba držati tipku AMP. Ne zaboravite prvo pritisnuti i pustiti tipku SHIFT prije držanja tipke AMP te da unosite kodove iz liste «AMPLIFIER» (pojačalo).

FUNKCIJA AUTOMATSKOG TRAŽENJA KODA

Ukoliko niste uspjeli ručno isprogramirati daljinski upravljač jednim od prethodno opisanih postupaka, molimo Vas upotrijebite funkciju automatskog traženja koda.

A. Uvjerite se da su umetnute baterije u za tu svrhu predviđeno mjesto (pretinac sa stražnje strane daljinskog upravljača.

B. Uključite televizor. Pri traženju koda za VCR, DVD, CD ili za kazetofone (TAPE) uključite uređaj i umetnite video kazetu, DVD, CD ili audio kazetu i pokrenite reprodukciju umetnutog medija (najčešće tipka «PLAY» na prednjoj strani uređaja).

C. Držite pritisnutom tipku TV na daljinskom upravljaču u trajanju od cca. 4 sekunde, dok svjetleća dioda ne zasvijetli dva puta.

D. Nakon toga u roku od 5 sekundi unesite kod 1 0 0 1. Svjetleća dioda će opet zasvijetliti dva puta što znači da daljinski upravljač potvrđuje uneseni kod.

E. Pritisnite i držite tipku ⏻ dok se televizor ne ugasi. Imajte na umu da ovo može potrajati i do 15 minuta. Tijekom automatskog traženja možete skloniti prst sa tipke ili promijeniti ruku u kojoj držite daljinski upravljač ali ne duže od 8 sekundi jer se nakon toga prekida postupak automatskog traženja koda i daljinski upravljač se vraća u normalni modus. Ukoliko se televizor isključi odmah otpustite tipku ⏻ i držite pritisnutom tipku OK dok svjetleća dioda ne zasvijetli dva puta, što potvrđuje uspješno pronalaženje koda.

F. Tijekom automatske pretrage Vaš daljinski upravljač može pronaći i više kodova koji odgovaraju za Vaš uređaj. Ukoliko uređaj ne reagira na neke komande daljinskog upravljača probajte sa slijedećim kodom, ponavljajući postupak od točke B do E. Ako dođe do prekida automatskog pretraživanja, prilikom sljedećeg pokretanja nastavlja se pretraživanje od točke posljednjeg uspješno unesenog koda, a ne od početka liste kodova.

- Postupak za automatsko traženje koda za VCR, DVD, CD ili TAPE isti je kao i za televizor osim što umjesto tipke OK držite pritisnutom tipku ■.
- Postupak za automatsko traženje koda za TUNER (radio prijemnik) isti je kao i za televizor osim što treba koristiti tipku 2

HR UPUTE ZA UPORABU

Funkcija automatskog traženja koda za VCR, SAT, DVD, CD, kazetofon (TAPE), radio prijemnik (TUNER) i pojačalo (AMP)

Postupite isto kao i pri programiranju za TV uređaj koristeći tipke VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER ili AMP. Pratite korake od A do G, koristeći tipke VCR (2 0 0 1), SAT (3 0 0 1), DVD (4 0 0 1) ili SHIFT i CD (5 0 0 1), SHIFT i TAPE (6 0 0 1), SHIFT i TUNER (7 0 0 1), SHIFT i AMP (8 0 0 1).

U koraku «E» :

za SAT i AMP pritisnite tipku ˝⏻˝;

za VCR, DVD, CD i TAPE pritisnite tipku ˝■˝;

za TUNER pritisnite tipku 2

Prikaz koda koji je u uporabi

Ukoliko ste koristili funkciju automatskog traženja koda ili ste zaboravili kod koji je unesen, sljedeći postupak omogućiti će Vam prikaz koda koji je učitan u daljinski upravljač.

A. Pritisnite tipku TV i držite je 4 sekunde, dok svjetleća dioda ne zasvijetli dva puta.
B. Unesite kod 0 0 0 2. Svjetleća dioda će zasvijetliti dva puta.
C. Pritisnite tipku 1 i izbrojite koliko puta će zasvijetliti svjetleća dioda. Ovaj broj odgovara prvoj znamenki koda.
D. Pritisnite tipku 2 i izbrojite koliko puta će zasvijetliti svjetleća dioda. Ovaj broj odgovara drugoj znamenki koda. Ukoliko je vrijednost druge znamenke «0», dioda neće zasvijetliti .
E. Pritisnite tipku 3 i izbrojite koliko puta će zasvijetliti svjetleća dioda. Ovaj broj odgovara trećoj znamenki koda. Ukoliko je vrijednost treće znamenke «0», dioda neće zasvijetliti.
F. Pritisnite tipku 4 i izbrojite koliko puta će zasvijetliti svjetleća dioda. Ovaj broj odgovara četvrtoj znamenki koda. Ukoliko je vrijednost četvrte znamenke «0», dioda neće zasvijetliti.
G. Ovaj postupak se može ponoviti više puta.

Da biste pročitali kod koji je trenutno učitan za VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER ili AMP postupite kao što je opisano za televizor. Izvršite korake od A do F pritom koristeći tipke za odgovarajući uređaj.

Zapišite kod.

Programiranje AUX uređaja

Ovisno o modelu, daljinski upravljač možete koristiti za upravljanje još jednim dodatnim uređajem. Postupak je sljedeći :

1. Pritisnite tipku AUX i držite ju dok LED dioda ne zasvijetli dva puta.
2. Unesite četveroznamenkasti kod iz odgovarajuće liste
3. Svjetleća dioda će zasvijetliti dva puta pokazujući da je kod prihvaćen

Posebne funkcije daljinskog upravljača

Svjetlost / Boja / Kontrast / itd.
Podešavanje Svjetlosti / Boje / Kontrasta / Basa / Visokih tonova / Balansa itd. pomoću univerzalnog daljinskog upravljača:

1. Uvjerite se da je daljinski upravljač u funkciji upravljanja televizorom (Pritisnite tipku TV)
2. Pritisnite tipku SHIFT
3. U roku od 5 sekundi pritisnite:
   - 1 za svjetlost
   - 2 za boju
   - 3 za kontrast
   - 4 za treble (visoki tonovi)
   - 5 za bass
   - 6 za balans
4. Za promjenu vrijednosti koristite tipke VOL+ i VOL-
5. Nakon 5 sekundi daljinski se vraća u način rada za promjenu kanala (standardan način rada)

Molimo Vas zapišite kodove vaših uređaja kako biste ih kasnije mogli koristiti. Ovisno o modelu daljinskog upravljača može biti potrebno unijeti ponovno kodove nakon promjene baterija.

TV				
VCR				
SAT				
DVD/AUX				
CD				
KAZETOFON				
RADIO				
POJAČALO				

(D) *Hinweis zum Umweltschutz:*

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes:
Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

(GB) *Note on environmental protection:*

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies:
Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

(I) *Informazioni per protezione ambientale:*

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:
I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta collerici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Dal riciclo, e re-utilizzo del material o altre forme di utilizzo di dispositivi obsoleti, voi renderete un importante
contributo alla protezione dell'ambiente.

(F) *Remarques concernant la protection de l'environnement :*

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, et afin d©atteindre un certain nombre d©objectifs en matière de protection de l©environnement, les règles suivantes doivent être appliquées.
Elles concernent les déchets d©équipement électriques et électroniques. Le pictogramme „picto" présent sur le produit, son manuel d©utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur.En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C©est un acte écologique.

(E) *Nota sobre la protección medioambiental:*

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU en el sistema legislativo nacional, Se aplicara lo siguiente:
Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida til a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

(P) *Nota em Protecção Ambiental:*

Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:
Todos os aparelhos eléctricos e electrónicos não podem ser despejados juntamente com o lixo doméstico Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos sem uso em locais p blicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos, esta a fazer uma enorme
contribuição para a protecção do ambiente.

(NL) *Notitie aangaande de bescherming van het milieu*

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing:
Electrische en electronische toestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval. Consumenten zijn wettelijk verplicht om electrische en elctronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

(DK) *Anvisninger til beskyttelse af miljøet:*

Efter implementeringen af det europæiske direktiv 2002/96/EU i det nationale lovgivningssystem gælder følgende:
Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Forbrugeren er ved afslutningen af elektriske og elektroniske apparaters levetid lovmæssigt forpligtet til at aflevere disse på de dertil indrettede offentlige indsamlingssteder eller hos sælgeren. Enkeltheder vedrørende dette fastlægges af de respektive landes nationale lovgivning. Dette symbol på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen viser, at produktet er underlagt disse bestemmelser. Med genanvendelse, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

(S) *Not om miljöskydd:*

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:
Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.
Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

(FIN) *Ympäristönsuojelua koskeva ohje:*

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:
Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

(GR) *Συμβολή για την προστασία του περιβάλλοντος:*

Μετά από την εφαρμογή της ευρωπαϊκής οδηγίας 2002/96/ΕΕ στο εθνικό νομικο σύστημα, ισχύουν τα εξής:
Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Οι καταναλωτές υποχρεώνονται από το νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μετά το πέρας της λειτουργίας τους στα δημόσια σημεία που έχουν δημιουργηθεί για την συλλογή τους ή στο σημείο αγοράς τους. Οι λεπτομέρειες σχετικά με την εφαρμογή της ευρωπαικής οδηγίας καθορίζονται από την εθνική νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας. Το σύμβολο αυτό πυ απεικονίζεται,είτε πάνω στο προιόν,είτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του προιόντος,είτε στη συσκευασία του,δείνει ότι το προιόν υπόκειται σε αυτούς τους κανονισμούς. Με την ανακύκλωση,επαναχρησιμο ποιώντας τα υλικά ή χρησιμοποιώντας με άλλυς τρόπυς τις παλιές συσκευές,συμβάλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας.

(PL) *Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:*

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:
Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Użytkownik zobowiązany jest, zepsute lub niepotrzebne już urządzenia elektryczne i elektroniczne odnieść do specjalnego punktu, wyrzucić do specjalnego kontenera lub ewentualnie odnieść urządzenie do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na opakowaniu produktu lub w instrukcji. Segregując smieci przeznaczone do recyklingu pomagasz chronić środowisko naturalne.

(H) *Környezetvédelmi tudnivalók:*

Az európai irányelvek 2002/96/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:
A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra- hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

(RO) *Reglementare pentru protejarea mediului:*

Dupa implementarea Directivei Europene 2002/96/EU in sistemul national de legi, se aplica urmatoarele reglementari:
Aparatele electronice si electrice nu trebuie aruncate impreuna cu gunoiul menajer. Consumatorii sunt obligati prin lege sa restituie aparatele electronice si electrice, dupa ce acestea nu mai sunt functionabile, la punctele de colectare publice, special amenajate in acest scop sau la punctele de vanzare. Detaliile sunt definite in legea nationala a fiecarei tari. Acest simbol, de pe produs, manualul de instructiuni sau ambalajul, specifica faptul ca acesta este subiect al reglemantarilor precizate. Prin reciclare, refolosirea materialelor sau alte forme de folosire a vechilor aparate, veti contribui in mod semnificativ la protejarea mediului inconjurator.

(CZ) *Ochrana životního prostredí:*

Evropská směrnice 2002/96/EU stanovuje:
Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vhazovat do domácího odpadu. Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Recyklací nebo jiným způsobem zpracování výrazně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí!

Notes:

Notes:

Notes: